

পারা- ৫(৪.২৪-১৪৭)

وَالْمُحْصَنَاتُ	مِنْ	النِّسَاءِ	إِلَّا	مَا	مَلَكَتْ
ح. عطف+معرفة اسم مرفوع [ح এসএস বিবাহাধীন নারীদেরকে	হতে	معرفة اسم مجرور [ن স স্ত্রীলোকদের	ح. استثناء ছাড়া	اسم ما موصول	فعل ماض [م ل মালিক হয়েছে
24|এবং নারীদের মধ্যে তাদের ছাড়া সকল সধবা স্ত্রীলোক তোমাদের জন্যে নিষিদ্ধ;					

أَيَّمَانُكُمْ	كِتَابَ	اللَّهِ	عَلَيْكُمْ	وَأَحِلَّ
اسم مرفوع+ضمير [ي م ن] তোমাদের ডান হাত	اسم منصوب [ك ت নির্দেশ	اسم علم لفظ الجلالة مجرور [اله] আল্লাহর	جَزَ +তোমাদের উপর	ح. عطف+ماض مجهر [ح ل এবং হালাল করা হয়েছে
তোমাদের দক্ষিণ হস্ত যাদের মালিক হয়ে যায়-এটা তোমাদের জন্যে আল্লাহর হুকুম। এদেরকে ছাড়া তোমাদের জন্যে সব নারী হালাল করা হয়েছে,				

لَكُمْ	مَا	وَرَاءَ	ذَلِكَ	أَنَّ	تَبَتَّغُوا	بِأَمْوَالِكُمْ
জর তোমাদে +ضمير র জন্য	اسم موصول যা	ظ. زمان منصوب ব্যতী ত	اسم إشارة ব	ح. مصدري যে	فعل مضارع منصوب [ب غ [তোম রা চাইবে	جر + اسم مجرور + ضمير [ম ও [তোমাদে র সম্পদ দিয়ে
শর্ত এই যে, তোমরা তাদেরকে স্বীয় অর্থের বিনিময়ে তলব করবে						

مُحْصِنِينَ	غَيْرَ	مُسَافِحِينَ	فَمَا	اسْتَمْتَعْتُمْ
اسم منصوب [ح বিবাহ [ন বন্ধনে আবদ্ধ হবে	اسم منصوب [غ [নয় [	اسم مجرور [س ف [ব্যভিচারী হিসাবে	ح. استنافية [পর [অতঃপর [যা	فعل + ضمير [م ت [তোমরা সম্ভোগ কর
বিবাহ বন্ধনে আবদ্ধ করার জন্য-ব্যভিচারের জন্য নয়। অন্তর তাদের মধ্যে যাকে তোমরা ভোগ করবে,				

بِهِ	مِنْهُمْ	فَأْتُوهُمْ	أُجُورَهُمْ	فَرِيضَةً	وَلَا
তা +ضمير	جر তাদের +ضمير	ح. واقعة + فعل [অমর +ضمير [ات [এব [অতএব [তাদেরকে [দাও	اسم منصوب + ضمير [ا [ج [মোহরানা [দায়)	اسم منصوب [ف ر [ফরজ	ح. استنافية + ح. [এবং [নাই
তাকে তার নির্ধারিত হক দান করা					

جُنَاحَ	عَلَيْكُمْ	فِيمَا	تَرْضَيْتُمْ	بِهِ	مِنْ	بَعْدِ
اسم منصوب | ج ن ح কোন দোষ	جرّ তোমাদের +ضمير উপর	جرّ + اسم এতে +موصول যা	فعل +ضمير | ز ض [তোমরা রাজী হও পরস্পর	جرّ তাতে +ضمير	جرّ হতে	اسم مجرور | ب ع د পরে
তোমাদের কোন গোনাহ হবে না যদি নির্ধারণের পর তোমরা পরস্পরে সম্মত হও।						

الْفَرِيضَةِ	إِنَّ	اللَّهِ	كَانَ	عَلِيمًا حَكِيمًا	﴿24﴾
معرفة اسم مجرور মোহর নির্ধারণের	ح. مشبهه নিশ্চয়ই بفعل	لفظ الجلالة منصوب [আল্লাহ |اله]	فعل | ك و [হলেন |هن]	اسم منصوب | ع ل [সর্বজ্ঞ |م]	صفة منصوبة | ح ك [ময় |م]
নিশ্চয় আল্লাহ সুবিজ্ঞ, রহস্যবিদ।					

وَمَنْ	لَمْ	يَسْتَطِعْ	مِنْكُمْ	طَوَّلًا	أَنْ	يَنْكِحَ
ح. استثنائية + ح. شر এবং যে	ح. نفي না	فعل مضارع مجز وم | ت ب [সমর্থ |ع] রাখে	جرّ তোমাদের +ضمير র মধ্যে	اسم منصوب | ط ول উপকরণে র	ح. مصدرية যে	فعل مضارع منصوب | ن ك ح বিবাহ করবে
25|আর তোমাদের মধ্যে যে ব্যক্তি স্বাধীন মুসলমান নারীকে বিয়ে করার সামর্থ্য রাখে না						

الْمُحْصَنَاتِ	الْمُؤْمِنَاتِ	فَمِنْ	مَا	مَلَكَتْ
----------------	----------------	--------	-----	----------

معرفة اسم منصوب [ح ص |س্বাধীনা	معرفة صفة منصوبة [ا م |مোমেনাদেরকে	ح. تবে استثنائية+جر مध्य হতে	اسم یا موصول	فعل ماض [م ل |مالিক হয়েছে
, সে তোমাদের অধিকারভুক্ত				

أَيْمَانِكُمْ				مِن		فَتِيَاتِكُمْ		الْمُؤْمِنَاتِ	
اسم مرفوع তোমাদের ডান হাত সমূহ		جر হতে		اسم مجرور+ضمير [ف ت |তোমাদের ক্রীতদাসীদের		معرفة صفة মোমেনা مجرورة			
মুসলিম ক্রীতদাসীদেরকে বিয়ে করবে।									

وَاللَّهُ		أَعْلَمُ		بِأَيْمَانِكُمْ		بَعْضُكُمْ		مِن بَعْضٍ	
ح. استثنائية+لفظ الجلال এবং مرفوع [اله |আল্লাহ		اسم مرفوع [ع ل م |জানেন		جر + اسم مجور+ضمير [ا |তোমাদের ঈমান সম্পর্কে		اسم তোমাদে مرفوع+ضمير র এক অংশ		جر হ তে	
আল্লাহ তোমাদের ঈমান সম্পর্কে ভালোভাবে জ্ঞাত রয়েছেন। তোমরা পরস্পর এক,									

فَأَنْكِحُوهُنَّ				بِأَذْنِ		أَهْلِهِنَّ		وَأَتُوهُنَّ	
ح. استثنائية+فعل أمر +ضمير [ن ك |তোমরা তাদের কে বিবাহ কর		جر + اسم مجور [ا ذ |অনুমতি নিয়ে		اسم مجرور+ضمير [ا |তাদের মালিকদের		ح. عطف +فعل أمر +ضمير [ا ت |তোমরা তাদের দাও			
অতএব, তাদেরকে তাদের মালিকের অনুমতিক্রমে বিয়ে কর									

أَجُورَهُنَّ	بِالْمَعْرُوفِ	مُحْصَنَاتٍ	غَيْرَ
اسم منصوب+ضمير [ا ج ر]	جرّ+اسم مجرور [ع ر]	اسم منصوب [ح]	اسم منصوب [غ]
মোহরানা তাদের	প্রচলিত পন্থায়	সম্পন্ন	নয়
এবং নিয়ম অনুযায়ী তাদেরকে মোহরানা প্রদান কর এমতাবস্থায়			

مُسَافِحَاتٍ	وَلَا	مُتَّخِذَاتٍ	أَخْدَانٍ
اسم منصوب [س ح]	ح. عطف	اسم منصوب [ا خ ذ]	اسم مجرور [خ د]
ব্যভিচারিণী	এবং না	গ্রহণকারিণী	উপ-পতি
যে, তারা বিবাহ বন্ধনে আবদ্ধ হবে-ব্যভিচারিণী কিংবা উপ-পতি গ্রহণকারিণী হবে না।			

فَإِذَا	أُحْصِنَ	فَإِنْ	أَتَيْنَ	بِفَاحِشَةٍ	فَعَلَيْهِنَّ
ح. استثنائية+ظ. زمان	فعل ماض	ح. عطف + ح. تখন	فعل ماض	جرّ + اسم	ح. واقعة+جرّ
অতঃপর যখন	বিবাহিতা হয়	যদি	হয়	ব্যভিচারে	তাদের উপর
অতঃপর যখন তারা বিবাহ বন্ধনে এসে যায়, তখন যদি কোন অশ্লীল কাজ করে, তবে তাদেরকে					

نِصْفُ	مَا	عَلَى	الْمُحْصَنَاتِ	مِنْ	الْعَذَابِ
اسم	اسم	উপর	معرفة اسم	হতে	معرفة اسم
অর্ধেক	যা		মজরুর [مص]		মজরুর [ع ذ]
			স্বাধীন		শাস্তি
			নারীদের		
স্বাধীন নারীদের অর্ধেক শাস্তি ভোগ করতে হবে।					
ذَلِكَ	لِمَنْ	خَشِيَ	الْعَنَتَ	مِنْكُمْ	وَأَنْ

ج. استثنائية+ح. مصدرية এবং যদি	جَزَّ তোমাদের+ضمير मध्ये	اسم منصوب ع ن |ب্যাভিচারে র	فعل ماضٍ | خ ش |ভয় করে	جَزَّ + اسم موسول যে	اسم اشارة এটা
এ ব্যবস্থা তাদের জন্যে, তোমাদের মধ্যে যারা ব্যভিচারে লিপ্ত হওয়ার ব্যাপারে ভয় করে।					

تَصْبِرُوا خَيْرٌ لَّكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿25﴾					
صفة مرفوعة | ر ح |মেহেরবান	اسم مرفوع | غ ف ر ক্ষমাশীল	ج. استثنائية+لفظ الجلالة مرفوع |এবং | اله আল্লাহ	جَزَّ তোমাদের+ضمير জন্য	اسم مرفوع | خ ي ر উত্তম	فعل مضارع منصوب+ضمير |ص ب |তোমরা সবর কর
আর যদি সবর কর, তবে তা তোমাদের জন্যে উত্তম। আল্লাহ ক্ষমাশীল, করুণাময়।					

يُرِيدُ اللَّهُ لِيُبَيِّنَ لَكُمْ وَيَهْدِيَكُمْ سُنَنَ					
اسم منصوب | س ن ن বীতিনীতি	ج. عطف +فعل+ضمير | ه د |তোমাদিগকে পথ প্রদর্শন করতে	جَزَّ তোমাদের+ضمير জন্য	ل-تاكيد +فعل | ب ي ن বর্ণনা করতে	لفظ الجلالة مرفوع |ال আল্লাহ	فعل مضارع | ر ود চান
26|আল্লাহ তোমাদের জন্যে সব কিছু পরিষ্কার বর্ণনা করে দিতে চান, তোমাদের পূর্ববর্তীদের পথ প্রদর্শন করতে চান।					

الَّذِينَ مِنَ قَبْلِكُمْ وَيَتُوبَ عَلَيْكُمْ وَاللَّهُ					
ج. استثنائية+لفظ الجلالة مرفوع |ال আল্লাহ	جَزَّ তোমাদেরকে+ضمير	ج. عطف +فعل | ت و |এবং | ب	اسم مجرور+ضمير | ف ب	جَزَّ হতে	اسم موصول যারা

		ক্ষমা করবেন	[তোমাদের পূর্বে		
এবং তোমাদেরকে ক্ষমা করতে চান,					

عَلِيمٌ	حَكِيمٌ	﴿26﴾
সর্বস্বত্ব [এ ল ম] মرفوع اسم	ময় [ح ك م] مرفوعة	আল্লাহ মহাজ্ঞানী রহস্যবিদ।

وَاللَّهُ	يُرِيدُ	أَنْ	يَتُوبَ	عَلَيْكُمْ	وَيُرِيدُ	الَّذِينَ
ح. عطف + لفظ الجلالة مرفوع [ال] এবং আল্লাহ	فعل مضارع [ر ود]	ح. مصدرية	فعل مضارع منصوب [ت وب]	جزر + ضمير তোমা দেরকে	ح. عطف + فعل مضارع [ر و د] এবং চায়	اسم موصول যারা
27|আল্লাহ তোমাদের প্রতি ক্ষমাশীল হতে চান, এবং যারা						

يَتَّبِعُونَ	الشَّهَوَاتِ	أَنْ	تَمِيلُوا	مَيْلًا	عَظِيمًا	﴿27﴾
فعل مضارع [ت ب ع] অনুসরণ করে	معرفة اسم مجرور [ش ه و] প্রবৃত্তির	ح. مصدرية	فعل مضارع منصوب [م ي د] তোমরা ঝুঁকে পড়	اسم منصوب [م ي ل] কা	صفة منصوبة [ع ظ م] ভীষণ ভাবে	
কামনা-বাসনার অনুসারী, তারা চায় যে, তোমরা পথ থেকে অনেক দূরে বিচ্যুত হয়ে পড়।						

يُرِيدُ	اللَّهُ	أَنْ	يُخَفِّفَ	عَنْكُمْ	وَيُخَلِّقَ
---------	---------	------	-----------	----------	-------------

ح. استئنافية + فعل ماض مجهر [خ ل [سৃষ্টি করা হয়েছে	جَرَّ তোমাদের +ضمير থেকে	فعل مضارع منصوب [خ ف ف] হালকা করতে	ح. مصدرية যে	لفظ الجلالة مرفوع [اله] আল্লাহ	فعل [رود] চান
28| আল্লাহ তোমাদের বোঝা হালকা করতে চান।					

﴿28﴾	الْإِنْسَانُ	ضَعِيفًا
মানুষকে	মানুষকে	দুর্বল ভাবে
اسم معرفه اسم مرفوع [ان س]	اسم منصوب [ض ع ف]	
মানুষ দুর্বল সৃষ্টিত হয়েছে।		

يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	لَا	تَأْكُلُوا	أَمْوَالَكُمْ
হে	যারা	এনেছ	না	তোমরা	তোমাদের সম্পদ
ح. نداء	اسم	فعل [ا م]	ح. نهى	فعل مضارع مجزوم + ضمير [ا ك] [তোমরা থেকে]	اسم منصوب + ضمير [م و ل] [তোমাদের সম্পদ]
29| হে ঈমানদারগণ! তোমরা একে অপরের সম্পদ অন্যায়ভাবে গ্রাস করো না।					

بَيْنَكُمْ	بِالْبَاطِلِ	إِلَّا	أَنْ	تَكُونُ	تِجَارَةً	عَنْ
তোমাদের	অন্যায়ভাবে	স্বতন্ত্র	যে	হবে	ব্যবসা	উপর
ظ. مكان منصوب +ضمير মাঝে	جَرَّ + معرفة اسم مجرور [ب] [ط ل] অন্যায়ভাবে	ح. استثناء	ح. مصدرية	فعل مضارع منصوب [ك و] [হবে]	اسم منصوب [ت ج ر] ব্যবসা	جَرَّ উপর

কেবলমাত্র তোমাদের পরস্পরের সম্মতিক্রমে যে ব্যবসা করা হয় তা বৈধ।

تَرَاضٍ	مِنْكُمْ	وَلَا	تَقْتُلُوا	أَنْفُسَكُمْ
اسم مجرور [ر ض [সসন্তোষের	جَزَّ ضمير+তোমাদের मध्ये	ح.عطف ع.ح.نهى না	فعل مضارع مجزوم +ضمير[ق ت [তোমরা হত্যা কর না	اسم منصوب+ضمير [ن ف س তোমাদের নিজেদের
আর তোমরা নিজেদের কাউকে হত্যা করো না।				

إِنَّ	اللَّهِ	كَانَ	بِكُمْ	رَحِيمًا	﴿29﴾
ح.مشبه নিশ্চয়ই بفعل	لفظ الجلالة منصوب [اله আল্লাহ	فعل [ك و [হলেন	جَزَّ + ضمير+তোমাদের প্রতি	اسم منصوب [ر ح মেহেরবান	
নিঃসন্দেহে আল্লাহ তা'আলা তোমাদের প্রতি দয়ালু।					

وَمَنْ	يَفْعَلْ	ذَلِكَ	عُدْوَانًا	وظُلْمًا	فَسَوْفَ
ح.استثنائية +ع.شرط যে	فعل مضارع مجزوم করবে	اسم এটা اشارة	اسم منصوب [ع د বাড়াবাড়ি	ح.عطف +اسم ও منصوب জুলুম	ح.واقعة +ح. استقبال হলে শীঘ্রই
30|আর যে কেউ সীমালঙ্ঘন কিংবা জুলুমের বশবর্তী হয়ে এরূপ করবে,					

نُصَلِّيهِ نَارًا وَكَانَ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرًا ﴿30﴾						
اسم منصوب | ي [সহজস র]	لفظ الجلالة مجرور [الله] আল্লাহর	جرّ উপর	اسم اشارة এটা	ح. استئنافية + فعل | ك و [এবং হল]	اسم منصوب | ن و [আগুনে]	فعل + ضمير | ص [আমরা ঝলসায় তাকে]
তাকে খুব শীঘ্রই আগুনে নিক্ষেপ করা হবে। এটা আল্লাহর পক্ষে খুবই সহজসাধ্য।						

إِنْ تَجْتَنِبُوا كَبَائِرَ مَا تُنْهَوْنَ عَنْهُ نُكَفِّرْ						
فعل مضارع مجزوم | ك ف [মোচ ন করব আমরা]	جرّ + ضمير তা থেকে	فعل مضارع مجهول [তোমা + ضمير] দের নিষেধ করা হয়	اسم موصول যা	اسم منصوب | ك [বড় গুনাহ]	فعل مضارع مجزوم + ضمير [তোম রা বেঁচে চল]	ح. شرط দি
31|যেগুলো সম্পর্কে তোমাদের নিষেধ করা হয়েছে যদি তোমরা সেসব বড় গোনাহ গুলো থেকে বেঁচে থাকতে পারা তবে আমি তোমাদের						

عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ وَنُدْخِلْكُمْ مُدْخَلًا كَرِيمًا ﴿31﴾				
صفة منصوبة [ك ر [সম্মান জনক]	اسم منصوب | د خ [প্রবেশ পথে]	ح. عطف + فعل مضارع مجزوم + ضمير [তোমাদের + ضمير] আমরা প্রবেশ করাব	اسم منصوب + ضمير | س و [তোমাদের ছোট পাপ গুলি]	جرّ + ضمير তোমাদের থেকে
ক্রটি-বিচ্যুতিগুলো ক্ষমা করে দেব এবং সম্মান জনক স্থানে তোমাদের প্রবেশ করাব।				

وَلَا تَتَمَنَّوْا مَا فَضَّلَ اللَّهُ بِهِ بَعْضَكُمْ عَلَىٰ						
ح. استثنائية + ح. نهی এবং না	فعل مضارع مجزوم + ضمير [م ن [توমাৰা লোভ কৰ	اسم যা মوصول	فعل [ف ض |শ্রেষ্ঠত্ব দিমেছেন	لفظ الجلالة مرفوع [اله] আল্লাহ	جرّ + ضمير |ب তাৰ	اسم منصوب + ضمير [ب |ع তোমাদের কাউকে
32|আর তোমরা আকাঙ্ক্ষা করো না এমন সব বিষয়ে যাতে আল্লাহ তা'আলা তোমাদের একের উপর অপরের						

بَعْضٍ لِّلرِّجَالِ نَصِيبٌ مِّمَّا كَتَبُوا			
اسم مجرور [ب |ع কর	جرّ + معرفة + اسم [ر |ل পুরুষের জন্য	اسم مرفوع [ن |ص অংশ	جرّ + اسم |م তা
শ্রেষ্ঠত্ব দান করেছেন। পুরুষ যা অর্জন করে সেটা তার অংশ			

وَاللِّسَاءِ نَصِيبٌ مِّمَّا كَتَبْنَ وَاسْأَلُوا اللَّهَ مِنَ						
ح. عطف + جرّ + معرفة اسم مجرور [ن س و] এবং মহিলাদের জন্য	اسم مرفوع [ن |ص অংশ	جرّ + اسم |م তা	فعل + ضمير [ك س |ب তাৰা অর্জন করে	ح. استثنائية + فعل أمر + ضمير [س |ع এবং তোমরা	لفظ الجلالة منصوب [اله] আল্লাহর	جرّ |ه হতে
এবং নারী যা অর্জন করে সেটা তার অংশ। আর আল্লাহর কাছে তাঁর						

فُضِّلَهُ ۖ إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا ﴿32﴾

اسم منصوب [ع ل مহাজ্ঞানী]	اسم مجرور [ش ي ا] কিছুর	جرّ + اسم مجرور [ك ل সব ব্যাপারে]	فعل [ك و [হলেন [হন]	لفظ الجلالة منصوب [اله] আল্লাহ	ح. مشبهه নিশ্চয়ই بفعل	اسم مجرور + ضمير [ف ض ل] তার অনুগ্রহ
অনুগ্রহ প্রার্থনা করা নিঃসন্দেহে আল্লাহ তা'আলা সর্ব বিষয়ে জ্ঞাত।						

وَالْأَقْرَبُونَ ۚ وَالْوَالِدَانَ تَرَكَ مِمَّا مَوَالِي جَعَلْنَا وَلِكُلِّ ح. عطف						
ح. عطف + معرفة اسم مرفوع [ق ر -আত্মীয়- স্বজনরা]	معرفة اسم مرفوع [و ل -পিতা- মাতা]	فعل [ت ر [ত্যাগ করেছে]	جرّ + اسم موصوله তা হতে যা	اسم منصوب [و ل ي] উত্তরাধিকারী	فعل + ضمير [ج ع ل] আমরা বানিয়েছি	ح. عطف + جرّ + اسم مجرور [ك ل এবং প্রত্যেকের জন্য]
33|পিতা-মাতা এবং নিকটাত্মীয়গণ যা ত্যাগ করে যান সেসবের জন্যই আমি উত্তরাধিকারী						

وَالَّذِينَ عَقَدَتْ أَيْمَانُكُمْ فَآتَوْهُمْ نَصِيْبَهُمْ ۚ				
ح. عطف + اسم شرط যাদের	فعل [ع قد] আবদ্ধ হয়েছে	اسم مرفوع + ضمير [ي ن ن] তোমাদের ডান হাত গুলোর	ح. واقعة + فعل امر + ضمير + ضمير তোমরা তাদেরকে দাও	اسم منصوب + ضمير [ن ص ب] তাদের অংশ
নির্ধারণ করে দিয়েছি। আর যাদের সাথে তোমরা অঙ্গীকারাবদ্ধ হয়েছ তাদের প্রাপ্য দিয়ে দাও।				

إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدًا ﴿33﴾						
اسم منصوب [ش ه د] পর্যবেক্ষক	اسم مجرور [ش ي ا] কিছুর	اسم مجرور [ك ل সব]	جرّ উপর	فعل [ك و [হলেন [হন]	لفظ الجلالة منصوب [ال] আল্লাহ	ح. مشبهه নিশ্চয়ই بفعل

আল্লাহ তা'আলা নিঃসন্দেহে সব কিছুই প্রত্যক্ষ করেন।

الرِّجَالُ	قَوَّامُونَ	عَلَى	النِّسَاءِ	بِمَا	فَضَّلَ
معرفه اسم مرفوع | ر ج [পুরুষেরা]	اسم مرفوع | اق و [পরিচালক]	উপর	معرفه اسم مجرور | ن س [নারীদের]	جر + ح. مصدرية [জন্য যে]	فعل | ف ض [বিশিষ্ট তা]
34|পুরুষেরা নারীদের উপর কৃত্ত্বশীল এ জন্য যে, আল্লাহ একের উপর অন্যের বৈশিষ্ট্য দান করেছেন					

اللَّهُ	بَعْضَهُمْ	عَلَى	بَعْضٍ	وَبِمَا	أَنْفَقُوا	مِنْ
لفظ الجلالة مرفوع [আল্লাহ]	اسم منصوب + ضمير | ب ع [কাউকে তাদের]	উপর	اسم منصوب | ب ع [কারও]	ح. عطف + جر + ما - [জন্য যে]	فعل + ضمير | ن [তারা খরচ করে]	جر [হতে]
এবং এ জন্য যে, তারা তাদের অর্থ ব্যয় করে।						

أُمَّوَاهِمُ	فَالصَّالِحَاتُ	قَانِتَاتُ	حَافِظَاتُ
اسم مجرور + ضمير | [তাদের সম্পদ]	ح. استئنافية + معرفه اسم مرفوع | ص ل ح [মহিলা]	اسم مرفوع | ق ن ت [আনুগত্যকারী]	اسم مرفوع | ح [সংরক্ষণ কারী]
সে মতে নেককার স্ত্রীলোকগণ হয় অনুগত এবং আল্লাহ যা হেফায়তযোগ্য			

لِّلْغَيْبِ بِمَا حَفِظَ اللَّهُ وَاللَّاتِي تَخَافُونَ					
فعل +ضمير|خ [و ف] তোমরা ভয় কর	ع.ح. استثنائية+ح. شرط যাদেরকে	لفظ الجلالة مرفوع [الله]আল্লাহ	فعل|ح ف [ههফায়ত করেছেন	جرّ +اسم موصول [و] বিষয়ে যা	جرّ +معرفة اسم مجرور|غ [ي ب] লোক চক্ষুর আড়ালে
করে দিয়েছেন লোক চক্ষুর অন্তরালেও তার হেফায়ত করে। আর যাদের মধ্যে অবাধ্যতার আশঙ্কা কর					

نُشِزَهُنَّ فَعِظُوهُنَّ وَاهْجُرُوهُنَّ فِي الْمَضَاجِعِ				
اسم معرفة مجرور|ض ج [ع]শয্যার	جرّ মধ্যে	ح. عطف + فعل أمر +ضمير + ضمير [ه ج [و] তাদেরকে তোমরা ত্যাগ কর	ح. واقعة + فعل امر +ضمير + ضمير [و ع [ظ]তবে তাদেরকে তোমরা উপদেশ দাও	اسم منصوب + ضمير [ن ش ز] অবাধ্যতার তাদের
তাদের সদুপদেশ দাও, তাদের শয্যা ত্যাগ কর				

وَاضْرِبُوهُنَّ عَلَىٰ فِئَانٍ أَطَعَنَكُمْ فَلَا تَبْغُوا				
فعل مضارع مجزوم +ضمير [ب غ] তোমরা তলাশ কর	ح. واقعة+ح. نهى তবে না	فعل +ضمير + ضمير [ط ر ع] তারা তোমাদের অনুগত হয়	ح. استثنائية +অতঃপর [ح. شرط] যদি	ح. عطف + فعل أمر + ضمير [و] +ضمير [ض ر ب] তোমরা মার তাদেরকে
এবং প্রহার করা যদি তাতে তারা বাধ্য হয়ে যায়,				

عَلَيْهِنَّ سَبِيلًا إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا كَبِيرًا ﴿34﴾						
صفة منصوبة [ك ب ر] শ্রেষ্ঠ	اسم منصوب [ع ل و] উচ্চতর	فعل [ك و |ه لেন |	لفظ الجلالة منصوب [اله] আল্লাহ	ح. مشبهه |نیشچমই |	اسم منصوب [س ب ل] কোন বাহানা	جَزَّ +ضمير তাদের বিরুদ্ধে
তবে আর তাদের জন্য অন্য কোন পথ অনুসন্ধান করো না। নিশ্চয় আল্লাহ সবার উপর শ্রেষ্ঠ।						

وَإِنْ خِفْتُمْ شِقَاقَ بَيْنِهِمَا فَأَبْعَثُوا حَكَمًا					
اسم منصوب [ح ك | একজন শালিশ	ح. واقعة + فعل + ضمير [ب | এতবে | তোমরা নিযুক্ত কর	اسم مجرور + ضمير [ب ي ن | তাদের দু'জনের মাঝে	اسم منصوب [ش ق ق] সম্পর্কচ্ছেদের	فعل + ضمير [خ و | তোমরা আশংকা কর	ح. عطف + ح. شرط এবং যদি
35|যদি তাদের মধ্যে সম্পর্কচ্ছেদ হওয়ার মত পরিস্থিতিরই আশঙ্কা কর,					

مَنْ أَهْلِهِ وَحَكَمًا مِّنْ أَهْلِهَا إِنَّ يُرِيدَ						
فعل مضارع مجزوم + ضمير [ر ود] দুজন	ح. شرط	اسم مجرور + ضمير [ا ه | তার পরিবারে তার পরিবারে	ح. عطف + اسم منصوب [ح ك | একজন শালিশ	ح. عطف + اسم منصوب [ا | তার পরিবারের	ح. عطف + اسم مجرور + ضمير [ا | তার পরিবারের	ح. عطف + اسم مجرور + ضمير [ا | তার পরিবারের
তবে স্বামীর পরিবার থেকে একজন এবং স্ত্রীর পরিবার থেকে একজন সালিস নিযুক্ত করবো।						

إِصْلَاحًا	يُوفِّقُ	اللَّهُ	بَيْنَهُمَا
اسم منصوب | ص ل [ح]মীমাংসা	فعل مضارع مجزوم [و ف [তৌফিক দিবেন	لفظ الجلالة مرفوع [اله]আল্লাহ	ظ.مكان منصوب+ضمير|ب [تাদের দু'জনের
তারা উভয়ের মীমাংসা চাইলে			



إِنَّ	اللَّهِ	كَانَ	عَلِيمًا	حَبِيرٌ	﴿35﴾
ح.مشبهه [ن]নিশ্চয়ই	لفظ الجلالة [اله]আল্লাহ منصوب	فعل [ك و [ন]হলেন	اسم [ع ل]منصوب [م]সর্বজ্ঞ		صفة [خ ب]منصوبة [أ]অবহিত
নিশ্চয় আল্লাহ সর্বজ্ঞ, সবকিছু অবহিত।					

وَأَعْبُدُوا	اللَّهِ	وَلَا	تُشْرِكُوا	بِهِ	شَيْئًا
ح.عطف +فعل أمر +ضمير|ع [د]এবং তোমরা এবাদত কর	لفظ الجلالة [اله]আল্লাহর منصوب	ح.عطف +ح.نهي না	فعل+فعل مضارع مجزوم+ضمير [ش ر [ت]তোমরা শিরক কর	جرّ +ضمير সাথে	اسم منصوب|ش [ي]কোন কিছুকে
36|আর উপাসনা কর আল্লাহর, শরীক করো না তাঁর সাথে অপর কাউকে।					

وَبِالْوَالِدَيْنِ	إِحْسَانًا	وَبِذِي	الْقُرْبَىٰ	وَالْيَتَامَىٰ
--------------------	------------	---------	-------------	----------------

ح. عطف + معرفة اسم مجرور [ي ت [ইয়াতিমদের	معرفة اسم مجرور [ق ر [আল্লীয়- স্বজনের	ح. عطف + جر + اسم مجرور [ذ [এবং সাথে	اسم منصوب [ح س [সদ্যবহার	ح. عطف + جر + معرفة اسم -পিতা- [ول د মাতার সাথে
পিতা-মাতার সাথে সৎ ও সদয় ব্যবহার কর এবং নিকটাত্মীয়, এতীম-মিসকীন,				

وَالْمَسَاكِينِ	وَالْجَارِ	ذِي	الْقُرْبَىٰ	وَالْجَارِ
ح. عطف + معرفة اسم مجرور [س [ميسكينদের و ك ن]	ح. عطف + اسم مجرور [ج و [و প্রতিবেশী	اسم مجرور [ي যে	معرفة اسم مجرور [ق ر [আল্লীয়	ح. عطف + معرفة اسم مجرور [ج و [و প্রতিবেশী
প্রতিবেশী আল্লীয়, প্রতিবেশী অনাত্মীয়,				

الْجُنُبِ	وَالصَّاحِبِ	بِالْجُنُبِ	وَابْنِ	السَّبِيلِ لَا
ح. عطف + معرفة اسم مجرور [ج ن [দূরের	ح. عطف + معرفة اسم مجرور [ص ح [সাথী	جر + معرفة اسم مجرور [ج [পাশাপাশি চলার	ح. عطف + اسم مجرور [ب ن [এবং(টি)	معرفة اسم مجرور [س ب [পথচারী
অসহায় মুসাফির				

وَمَا	مَلَكَتْ	أَيْمَانُكُمْ ۖ	إِنَّ	اللَّهِ
ح. عطف + اسم [موصول যার	فعل [م ل [মালিক হয়েছে	اسم [مرفوع + ضمير ডান হাত	ح. مشبه [نحو [শিচয়ই	لفظ الجلالة [منصوب [اله
এবং নিজের দাস-দাসীর প্রতিও।				

لَا	يُحِبُّ	مَنْ	كَانَ	مُخْتَلًا	فَحُورًا ﴿36﴾
না..ح.نفي	فعل | ح ب [ভাল বাসেন	اسم موصول যে	هـل فعل | كون [কোন]	اسم منصوب | خ ي [দাস্তিক]	صفة منصوبة | ف خ [অহঙ্কারী]
নিশ্চয়ই আল্লাহ পছন্দ করেন না দাস্তিক-গর্বিতজনকে।					

الَّذِينَ	يَبْخُلُونَ	وَيَأْمُرُونَ	النَّاسَ	بِالْبُخْلِ
اسم موصول যারা	فعل + ضمير | ب [কৃপণতা খ ল]	ح. عطف + فعل + ضمير | ام [নির্দেশ দেয় রি]	معرفة اسم منصوب | ن و [মানুষকে স]	جر + معرفة اسم مجرور | ب خ [কৃপণতার জন্য ক]
37|যারা নিজেরাও কার্পন্য করে এবং অন্যকেও কৃপণতা শিক্ষা দেয়				

وَيَكْتُمُونَ	مَا	آتَاهُمُ	اللَّهُ	مِنْ	فَضْلِهِ ۗ
ح. عطف + فعل + ضمير | ك ت [গোপন ম ও] করে	اسم موصول যা	فعل + ضمير | ا ت [তাদেরকে দিয়েছেন ই]	لفظ الجلالة [আল্লাহ মرفوع | اله]	ح. جر [হতে জ]	اسم مجرور | ف [তার অনুগ্রহ ল]
আর গোপন করে সে সব বিষয় যা আল্লাহ তা'আলা তাদেরকে দান করেছেন স্বীয় অনুগ্রহে-					

وَأَعْتَدْنَا	لِلْكَافِرِينَ	عَذَابًا	مُهِينًا ﴿37﴾
ح. استئنافية + فعل + ضمير | ع ت [এবং আমরা প্রস্তুত করে রেখেছি দ]	جر + معرفة اسم مجرور | ك ق [অকৃতজ্ঞদের জন্য র]	اسم منصوب | ع ذ [আযাব ব ও]	صفة منصوبة | ه [অপমান অ ও] কর
বস্তুতঃ তৈরী করে রেখেছি কাফেরদের জন্য অপমান জনক আযাব।			

وَالَّذِينَ	يُنْفِقُونَ	أَمْوَالَهُمْ	رِثَاءَ	النَّاسِ
ح. عطف + اسم এবং মوصول যারা	فعل + ضمير | ن [চরখফু করে	اسم منصوب + ضمير | م و [তাদের সম্পদ	اسم منصوب | ر ا [দেখানোর জন্য	معرفة اسم مجرور | [লোকদের স]
38| আর সে সমস্ত লোক যারা ব্যয় করে স্বীয় ধন-সম্পদ লোক-দেখানোর উদ্দেশে				

وَلَا	يُؤْمِنُونَ	بِاللَّهِ	وَلَا	بِالْيَوْمِ	الْآخِرِ	وَمَنْ
ح. عطف + ح. نهى না	فعل + ضمير | ا [ম ঈমান আনে	جرّ + لفظ الجلالة مجرور [اله আল্লাহর উপর	ح. عطف + ح. نفي এবং না	جرّ + معرفة اسم مجرور | ي [দিনে র উপর	معرفة اسم مجرور | ا خ ر [আখেরাতের	ح. استنافية + ع. شرط এবং যারা
এবং যারা আল্লাহর উপর ঈমান আনে না, ঈমান আনে না কেয়ামত দিবসের প্রতি						

يَكُنْ	الشَّيْطَانُ	لَهُ	قَرِينًا	فَسَاءَ	قَرِينًا ﴿38﴾
فعل مضارع مجزوم | ك و [হবে	معرفة اسم علم مرفوع | ش ط [শয়তান	جرّ + ضمير জান্যে	اسم منصوب | ق [সংগী	واقعة + فعل | س [অতঃপর অতি থারাপ	اسم منصوب | ق ر [সংগী
এবং শয়তান যার সাথী হয় সে হল নিকৃষ্টতর সাথী।					

وَمَاذَا	عَلَيْهِمْ	لَوْ	آمَنُوا	بِاللَّهِ	وَالْيَوْمِ	الْآخِرِ
ح.استنافية+ح.است (?) হত কি ফহাম	তা জর+ضمير দের উপর	য.شرط দি	فعل +ضمير |م [তা রা ঈমান আন ত	جرّ+معرفة اسم لفظ الجلالة مجرور [الله] হর উপর	ح.عطف +معرفة اسم مجرور ي و [দিনে	معرفة اسم مجرور| [আথেরা তে
39|আর কিই বা ক্ষতি হত তাদের যদি তারা ঈমান আনত আল্লাহর উপর কেয়ামত দিবসের উপর						

وَأَنْفَقُوا	مِمَّا	رَزَقَهُمْ	اللَّهُ	وَكَانَ
ح.عطف +فعل+ضمير| [এং তা খরচ করত	جرّ + اسم তামুসোল হতে যা	اسم منصوب+ضمير| [তা রিজিক দিয়েছেন	لفظ الجلالة [الله] আল্লাহ	ح.عطف+فعل| [হলেন ওন
এবং যদি ব্যয় করত আল্লাহ প্রদত্ত রিজিক থেকে! অথচ আল্লাহ,				

عَالِيَمًا ﴿39﴾		يَهُمُّ	اللَّهُ
اسم منصوب | ع ل | অবগত	সম্পর্কে তাদের জর+ضمير		আল্লাহ লفظ الجلالة مرفوع | اله
তাদের ব্যাপারে যথার্থভাবেই অবগত।			

وَإِنْ	ذَرَّةً	مِثْقَالَ	يُظْلِمُ	لَا	اللَّهُ	إِنَّ
ع.ح. عطف+ح. شرط বং যদি	اسم مجرور | ض ر | অনু	اسم منصوب | ث | পরিমা ন	فعل | ظ ل | জুলু ম করেন	ح. ن في না	لفظ الجلالة আ منصوب | اله ল্লাহ	ح. مشبه निश्चय इ
40| নিশ্চয়ই আল্লাহ কারো প্রাপ্য হক বিন্দু-বিসর্গও রাখেন না;						

وَيُؤْتِ	يُضَاعِفُهَا	حَسَنَةً	تَكُ
ح. عطف+فعل مضارع مجزوم | ات | দেন	فعل مضارع مجزوم+ضمير | | তা দ্বিগুণ করেন | ف	اسم منصوب | ح | নেকী | ن	فعل مضارع مجزوم | ك و | হয় | ن
আর যদি তা সংকর্ম হয়, তবে তাকে দ্বিগুণ করে দেন			

عَظِيمٍ ﴿40﴾	أَجْرًا	لِدُنْهُ	مِنْ
صفة منصوبة | ع ظ | বিরাট	اسم منصوب | ا ج ر | পুরস্কার	اسم مجرور+ضمير	নিকট তার থেকে
এবং নিজের পক্ষ থেকে বিপুল সওয়াব দান করেন।			

فَكَيْفَ	إِذَا	جِئْنَا	مِنْ	كُلِّ	أُمَّةٍ
ح. استنافية+ح. استفهام অতঃপর কেমন	যখন. زمان	فعل +ضمير [ج ي] |আমরা হাজির করব	হতে	اسم مجرور |সব [ك ل ل]	اسم مجرور | م |উম্মতের
41|আর তখন কি অবস্থা দাঁড়াবে, যখন আমি ডেকে আনব প্রতিটি উম্মতের					



بِشَهِيدٍ	وَجِئْنَا	بِكَ	عَلَى	هَؤُلَاءِ	شَهِيدٍ ﴿41﴾
جَرّ + اسم مجرور [ش ه] |একজন সাক্ষী	ح. عطف + فعل +ضمير [ج ي] |এবং আমরা হাজির করব	جَرّ + ضمير তোমাকে	উপর	اسم |তাদের اشارة	اسم منصوب | سাক্ষী [ش ه د]
মধ্য থেকে অবস্থা বর্ণনাকারী এবং আপনাকে ডাকব তাদের উপর অবস্থা বর্ণনাকারীরূপে					

يَوْمَئِذٍ	يَوَدُّ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	وَعَصَوْا	الرَّسُولَ
ظ. زمان সে مجرور দিন	فعل [و د] |কামনা করবে	اسم যারা موصول	فعل + ضمير [ك ف] |কুফরী করেছে	ح. عطف +فعل + ضمير [و ص |অবাধ্যতা করেছে	معرفة اسم منصوب [ر] |রসূলের
42|সেদিন কামনা করবে সে সমস্ত লোক, যারা কাফের হয়েছিল এবং রসূলের					

لَوْ	تُسَوَّى	بِهِمْ	الْأَرْضُ	ط وَلَا	يَكْتُمُونَ
------	----------	--------	-----------	---------	-------------

فعل + ضمير | ك [গোপন করতে পারবে	ح. عطف +ح. نفي না	معرفة اسم مرفوع | ار [যমীনে	جرّ + ضمير তাদেরকে	فعل مضارع مجهول | س و [মিশিয়ে দেয়া হত	ح. مصدرية যদি
নাফরমানী করেছিল, যেন যমীনের সাথে মিশে যায়। কিন্তু গোপন করতে পারবে না আল্লাহর নিকট কোন বিষয়।					

﴿42﴾	حَدِيثًا	اللَّهِ
كথা কোন اسم منصوب | ح د ث	আল্লাহ	الفظ الجلالة منصوب | اله
আল্লাহর নিকট কোন বিষয়।		

يا أَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	لَا	تَقْرَبُوا	الصَّلَاةَ
ح. نداء + اسم وہ مرفوع	اسم موصول যারা	فعل + ضمير | [ঈমান এনেছ তোমরা	ح. نهي না	فعل مضارع مجزوم +ضمير | ر [তোমরা নিকটে যেও	معرفة اسم منصوب | ص ل [নামাযের
43|হে ঈমানদারগণ! তোমরা যখন নেশাগ্রস্ত থাক, তখন নামাযের ধারে-কাছেও যেওনা,					

وَأَنْتُمْ	سُكَّارٍ	حَتَّى	تَعْلَمُوا	مَا	تَقُولُونَ
ح. حالية + ضمير যখন তোমরা	اسم مرفوع | س ك [নেশাগ্রস্ত	যতক্ষণ না	فعل + ضمير | ع ل م |	اسم موصول যা	فعل + ضمير | ق و [তোমরা বলছ
যতক্ষণ না বুঝতে সক্ষম হও যা কিছু তোমরা বলছ,					

وَلَا	جُنُبًا	إِلَّا	عَابِرِي	سَبِيلٍ	حَتَّى	تَغْتَسِلُوا
ح.عطف এবং.ح.نهى না	اسم منصوب|ج ن [অপবিত্র অবস্থায়	ح.استثناء	اسم منصوب |ع ب [অতিক্রম কারী	اسم مجرور| س ب [পথ	جَرَّ যতক্ষণ না	فعل +ضمير|غ س [তোমরা গোসল কর
আর (নামাযের কাছে যেও না) ফরয গোসলের আবস্থায়ও যতক্ষণ না গোসল করে নাও। কিন্তু মুসাফির অবস্থার কথা স্বতন্ত্র						

وَإِنْ	كُنْتُمْ	مَرْضَىٰ	أَوْ	عَلَىٰ	سَفَرٍ	أَوْ
ح.عطف এবং.ح.شرط যদি	فعل +ضمير [তোমরা হও কুন]	اسم منصوب|م ر [অসুস্থ	ح.عطف অথবা	جَرَّ উপর	اسم مجرور|س ف ر সফরে	ح.عطف অথবা
আর যদি তোমরা অসুস্থ হয়ে থাক কিংবা সফরে থাক						

جَاءَ	أَحَدٌ	مِّنْكُمْ	مِّن	الْغَائِطِ	أَوْ
فعل|ج ي [আসে	اسم مرفوع| উ	جَرَّ +ضمير তোমাদের মধ্যে	هتة জর	معرفة اسم مجرور|غ و [পায়খানা	ح.عطف অথবা
অথবা তোমাদের মধ্য থেকে কেউ যদি প্রস্রাব-পায়খানা থেকে এসে থাকে					

لَا مَسْتُمْ	النِّسَاءَ	فَلَمْ	تَجِدُوا	مَاءً	فَتَيَّمُّوا
فعل + [ل م [তোমরা সহবাস কর	معرفة اسم منصوب [ن س [গ্রীদের	ح. استنافية + ح. نفي. [তোমরা পাও	فعل + ضمير [و ج [তোমরা পাও	اسم منصوب [م [পানি	ح. واقعة + فعل + ضمير [ي [তোমরা তায়াম্মুম কর
কিংবা নারী গমন করে থাকে, কিন্তু পরে যদি পানিপ্রাপ্তি সম্ভব না হয়, তবে পাক-পবিত্র মাটির দ্বারা তায়াম্মুম করে নাও					

صَعِيدًا	طَيِّبًا	فَامَسَحُوا	بِوُجُوهِكُمْ	وَأَيْدِيكُمْ
اسم منصوب [ط ص ع [মাটি দিয়ে	صفة منصوبة [ط ي [পবিত্র	ح. عطف + فعل + ضمير [م [তোমরা মসেহ কর	جرّ + اسم مجرور + ضمير [و ج [তোমাদের মুখমন্ডল কে	ح. عطف + اسم مجرور + ضمير [ي د ي [তোমাদের হাত গুলা
-তাতে মুখমন্ডল ও হাতকে ঘষে নাও।				

إِنَّ	اللَّهِ	كَانَ	عَفْوًا	عَفُورًا	﴿43﴾
ح. مشبه [নিশ্চয়ই	لفظ الجلالة [আল্লাহ [মনসুব [اله]	فعل [হলেন [কون]	اسم منصوب [ع [মাফ কারী	صفة منصوبة [غ [ক্ষমাশীল	
নিশ্চয়ই আল্লাহ তা'আলা ক্ষমাশীল।					

أَلَمْ	تَر	إِلَى	الَّذِينَ	أُوتُوا	نَصِيبًا	مِّنَ	الْكِتَابِ
--------	-----	-------	-----------	---------	----------	-------	------------

ح. استفهام + ك. نفي نا?	فعل مضارع مجزوم ار ا [تومي دهخ	جرّ प्रति	اسم यादेंर मوصول	فعل ماض مجهول ا ت [देओया हयेछिल	اسم منصوب ان ص [एक अंश	جرّ हते	معرفة اسم مجرور ك ت [कितাবেर
44|तुमि कि ओदेंर देखनि, यारा कितাবেर किछु अंश प्राप्त हयेछे, (अथच)							

يَشْتَرُونَ الضَّلَالَةَ وَيُرِيدُونَ أَنْ تَضِلُّوا السَّبِيلَ ﴿44﴾					
فعل +ضمير [ش [تार क्रय करे	معرفة اسم पथ [منصوب]ल [ब	ح. عطف +فعل +ضمير [ر [ओ तारा कामना करे	ح. مصدرية [ये	فعل +ضمير [ض [ल [तोमरा हारिये फल	معرفة اسم [منصوب]س [ل
तारा पथब्रष्टता खरिद करे एवं कामना करे, याते तोमराओ आल्लाहर पथ थेके बिभ्रान्त हये याओ।					

وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِأَعْدَائِكُمْ ۚ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ وَلِيًّا ز ق					
ح. استئنافية + لفظ الجلالة [الله [مرفوع]م	اسم مرفوع [ع [ل [जानेन	جرّ + اسم مجرور +ضمير [ع [د [तोमार्देंर शत्रु सम्पर्के	ح. استئنافية +فعل [ك [ف [एबं [यथेष्ट	جرّ + لفظ الجلالة [الله [مجرور]له	اسم منصوب [ول [अभिभावक [हिस्ाबे
4|45|अथच आल्लाह तोमार्देंर शत्रुदेंरके यथार्थि जानेन। आर अभिभावक हिस्ाबे आल्लाहइ					

وَكْفَىٰ	بِاللَّهِ	نَصِيرًا ﴿45﴾
----------	-----------	---------------

ح. عطف + فعل [ك ف [ي و যথেষ্ট	جَرّ + لفظ الجلالة আল্লাহ ই [اله]	اسم منصوب [ن ص [سাহায্যকারী হিসাবে
----------------------------------	---	---------------------------------------

مِّنَ	الَّذِينَ	هَادُوا	يُحَرِّفُونَ	الْكَلِمَ	عَنْ	مَوَاضِعِهِ
জর হতে	সম যারা মুসল	ফেল+সম [হে ইহুদী হয়েছে	ফেল +সম [হ র তার বিকৃত করে	মعرفة اسم منصوب [ك ل শব্দগুলোকে	জর হতে	সম মুসল+সম [তার জায়গাগুলো
4|46|কোন কোন ইহুদী তার লক্ষ্য থেকে কথার মোড় ঘুড়িয়ে নেয় এবং বলে, আমরা শুনেছি কিন্তু অমান্য করছি।						

وَيَقُولُونَ	سَمِعْنَا	وَعَصَيْنَا	وَأَسْمَعُ	غَيْرَ
ح. عطف +ফেল+সম [হ এবং তারা বলে	ফেল+সম [স আমরা শুনলাম	ح. عطف +ফেল+সম [স আমরা অমান্য করলাম	ح. حالیه+ফেল [স আমরা শুনুন	اسم منصوب [غ [ব্যতীত
তারা আরো বলে, শোন, না শোনার মত।				

مُسْمَعٍ	وَرَاعِنَا	لِيَا	بِأَلْسِنَتِهِمْ	وَطَعْنَا	فِي	الدِّينِ
اسم مجرور [س م [শুনা	ح. عطف +ফেল+সম [হ এবং 'বাইনা'	اسم منصوب [ل و [বাঁকিয়ে	جَرّ + اسم منصوب+সম [স তাদের জিহ্বাগুলি	ح. عطف + اسم منصوب [ط [হ	জর মধ্যে	اسم মুসল [হ [দ্বীনের

		তাচ্ছিল্য করে			
মুখ বাঁকিয়ে দ্বীনের প্রতি তাচ্ছিল্য প্রদর্শনের উদ্দেশ্যে বলে, 'রায়েনা' (আমাদের রাখাল)।					

وَأَسْمَعُ	وَأَطَعْنَا	سَمِعْنَا	قَالُوا	أَنَّهُمْ	وَلَوْ
ح. حالیه+فعل أمر [س م ع] শুনুন	ح. عطف +فعل+ضمیر|ط [ع]এবং আমরা মানলাম	فعل +ضمیر [س م] [ع]আমরা শুনলাম	فعل +ضمیر|ق [বলত]	ح. مشبهه بفعل+ ضمیر নিশ্চয় তারা	ح. استثنائية+ [ع]এবং যদি
অথচ যদি তারা বলত যে, আমরা শুনেছি ও মান্য করেছি এবং (যদি বলত,) শোন এবং					

وَأَنْظُرْنَا	لَكَانَ	حَيْرًا	لَهُمْ	وَأَقْوَمَ	لَا	وَلَكِن
ح. عطف+فعل +ضمیر|ن ظ [আমাদের প্রতি লক্ষ্যকরণ	ل- تاكيد+فعل|ك [নিশ্চয় হত	اسم منصوب|خ ي [উত্তম	جر +ضمیر তাদের জন্যে	ح. عطف+اسم منصوب|ق و [ম]সংগত	ح. استثنائية +ح. কিন্তু	ح. استثنائية +ح. কিন্তু
আমাদের প্রতি লক্ষ্য রাখ, তবে তাই ছিল তাদের জন্য উত্তম আর সেটাই ছিল যথার্থ ও সঠিক।						

لَعَنَهُمُ	اللَّهُ	بِكُفْرِهِمْ	فَلَا	يُؤْمِنُونَ	إِلَّا	قَلِيلًا ﴿46﴾
فعل +ضمیر|ل [তাদের ব অভিশা	لفظ الجلالة [আ]مرفوع|اله [লাহ	جر+اسم مجرور+ضمیر| ك ف [তাদের কুফরির কারনে	ح. استثنائية + [ع]অতএ [ন]ব [তা রা সমান	ح. استثناء [ডা	اسم منصوب|ل [অল্প সংখ্যক	اسم منصوب|ل [অল্প সংখ্যক

		আন বে				প দিয়েছে ন
আল্লাহ তাদের প্রতি অভিসম্পাত করেছেন তাদের কুফরীর দরুন। অতএব, তারা ঈমান আনছে না, কিন্তু অতি অল্পসংখ্যক।						
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ آمِنُوا بِمَا						
جرّ+اسم موصول ঐ বিষয়ে যা	فعل +ضمير|ام [তোমরা ঈমান আন	معرفة اسم منصوب|ك ت [কিতাব [	فعل ماض مجهول|ا ت [দেওয়া হয়েছে	اسم موصول যারা	ح.نداء+اسم ওহে مرفوع	
4|47|হে আসমানী গ্রন্থের অধিকারীবন্দ! যা কিছু আমি অবতীর্ণ করেছি তার উপর বিশ্বাস স্থাপন কর,						

نَزَّلْنَا	مُصَدِّقًا	لِّمَا	مَعَكُمْ	مِّن	قَبْلِ	أَنْ
فعل +ضمير| ن ز [আম রা নামিল করেছি	اسم منصوب|ص د [সত্যায়নকা রী	جرّ+اسم সেটার ও যা	ظ.مكان منصوب তোমাদের কাছে	جرّ হ তে	اسم مجرور|ق ب [ইতিপূ র্বে	ح.مصدرية যে
যা সে গ্রন্থের সত্যায়ন করে এবং যা তোমাদের নিকট রয়েছে পূর্ব থেকে। (বিশ্বাস স্থাপন কর)						

نَطْمِسَ	وُجُوهاً	فَنَزَدَهَا	عَلَى	أَدْبَارِهَا	أَوْ
فعل مضارع منصوب | ط م [বিবিকৃত করব আমরা	اسم منصوب | و ج [মুখের আকৃতি	ف-سببية +فعل مضارع منصوب + ضمير | ر د [আতঃপর ফিরাব আমরা	উপর জর	اسم مجرور + ضمير | د [তার পিছন দিকে	ح. عطف অথবা
এমন হওয়ার আগেই যে, আমি মুছে দেব অনেক চেহারাকে					

نَلَعْنَهُمْ	كَمَا	لَعْنَا	أَصْحَابَ	السَّبْتِ
فعل مضارع منصوب + ضمير [তাদের অভিশাপ দিব আমরা	جز +যেমন. ح. مصدرية	فعل + ضمير | ل ع [আমরা অভিশাপ দিয়েছিলাম	اسم منصوب | ص ح [ওমালাদের	معرفة اسم مجرور | س ب [শনিবার
এবং অতঃপর সেগুলোকে ঘুরিয়ে দেব পশ্চাৎ দিকে কিংবা অভিসম্পাত করব তাদের প্রতি যেমন করে অভিসম্পাত করেছি আছহাবে-সাবতের উপর।				

وَكَانَ	أَمْرٌ	اللَّهِ	مَفْعُولًا	﴿47﴾
ع. ح. استئنافية + فعل | كون	اسم مرفوع | ا [আদেশ	لفظ الجلالة [আল্লাহর মর্জরور | اله	اسم منصوب | ف ع [কার্যকরী	
আর আল্লাহর নির্দেশ অবশ্যই কার্যকর হয়				

إِنَّ	اللَّهِ	لَا	يَغْفِرُ	أَنْ	يُشْرَكَ	بِهِ	وَيَغْفِرُ
-------	---------	-----	----------	------	----------	------	------------

ح. استئنافيّة+فع ل|غ ف [مرف করেন	جرّ +ضم ير তার সা থে	فعل مضارع مجهول منصوب ش ر [شیر ক করে	ح. مصدریه যে	فعل [غ ف [مرف ফ করে ন	ح. نفي না	لفظ الجلالة آمنصوب|اله ল্লাহ	ح. مشبه ن|بفعل শচয়
4|48|নিঃসন্দেহে আল্লাহ তাকে ক্ষমা করেন না, যে লোক তাঁর সাথে শরীক করে							

مَا	دُونَ	ذَلِكَ	لِمَنْ	يَشَاءُ ج	وَمَنْ	يُشْرِكُ
اسم যা মوصول	ظ.مكان منصوب|د و [ছাড়া	اسم এটা اشارة	جرّ+اسم যাকে موصول	فعل|ش ي [তিনি ইচ্ছা করেন	ح. استئنافيّة +এবং ح. شرط যে কেউ	فعل مضارع مجزوم|ش ر ك
তিনি ক্ষমা করেন এর নিম্ন পর্যায়ে পাপ, যার জন্য তিনি ইচ্ছা করেন।						

بِاللَّهِ	فَقَدْ	اِفْتَرَى	اِثْمًا	عَظِيمًا ﴿48﴾
جرّ+لفظ الجلالة آمنصوب|اله সহ সাথে	ح. توكيد ح. واقعة+ح. تحقيق নিশ্চয়ই	فعل|ف ت [সে করল	اسم منصوب|ا [গুনাহ	صفة منصوبة|ع [বিরাট
আর যে লোক অংশীদার সাব্যস্ত করল আল্লাহর সাথে, সে যেন অপবাদ আরোপ কর				

أَمْ تَرَى إِلَى الَّذِينَ يُزَكُّونَ أَنفُسَهُمْ ۗ بَلِ						
ح.ابتداء রং	اسم তামনসুব+সুমির দের নিজেদেরকে	فعل +সুমির زك [পবিত্র করেছে	اسم যামوصول রা	فعل [ر ا [তু মি দেখ	ح.استفهام+ح.نفي নাই কি?	
4|49|তুমি কি তাদেরকে দেখনি, যারা নিজেদেরকে পূত-পবিত্র বলে থাকে						

اللَّهُ يُزَكِّي مَن يَشَاءُ وَلَا يُظْلَمُونَ فَتِيلًا ﴿49﴾						
اسم [মনসুব] فات [সূতা পরিমাণ	فعل مضارع مجهول +সুমির ظ [মূলুম করা হয়	ح. وحالية+ح.نفي বং না	فعل [ش ي | তিনি ইচ্ছে করে ন	اسم যামوصول কে	فعل [ز ك [পবি ত্র করেন	لفظ الجلالة আল্লাহ مرفوع [اله] হ
অথচ পবিত্র করেন আল্লাহ যাকে ইচ্ছা তাকেই? বস্তুতঃ তাদের উপর সূতা পরিমাণ অন্যায়াগ হবে না						

انظُرْ كَيْفَ يَفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ					
معرفة اسم منسوب [ك [মিথ্যার	لفظ الجلالة আল্লাহ مجرور [اله]	فعل [ر +সুমির [তা বচনা করে	فعل [ر +সুমির [তা বচনা করে	ح. استفهام কেমন	فعل أمر [نظ [লক্ষ্য কর
4|50|লক্ষ্য কর, কেমন করে তারা আল্লাহর প্রতি মিথ্যা অপবাদ আরোপ করে, অথচ এই প্রকাশ্য পাপই যথেষ্ট।					

﴿50﴾ مُبَيَّنًا	إِثْمًا	بِهِ	وَكَفَىٰ
صفة منصوبة [ب ي [সুপষ্ট	اسم منصوب [ا [ম] গুনাহ	جَزَّ [তা+ضمير	এং. استئنافية + فعل [ك ف ي] যথেষ্ট
4|50| লক্ষ্য কর, কেমন করে তারা আল্লাহর প্রতি মিথ্যা অপবাদ আরোপ করে, অথচ এই প্রকাশ্য পাপই যথেষ্ট।			

أَمْ	تَرَ	إِلَىٰ	الَّذِينَ	أُوتُوا	نَصِيبًا	مِّنَ	الْكِتَابِ
ح. استفهام + ح. نفي ই কি?	فعل مضارع مجزوم [تو] রাই মি দেখ	اسم যাদে মوصول র	فعل ماض مجهول + ضمير [ا] ত [দেও য়া হয়েছিল	اسم منصوب [ا] ن ص [এক অংশ	ح. جر তে	معرفة اسم مجزور [ك ت [কিতাবে ব	
4|51| তুমি কি তাদেরকে দেখনি, যারা কিতাবের কিছু অংশ প্রাপ্ত হয়েছে,							

يُؤْمِنُونَ	وَالطَّاغُوتِ	بِالْحَبِئِ	وَيَقُولُونَ
ح. عطف + فعل + ضمير [ق] [ও তারা বলে	ح. عطف + معرفة اسم এং. [ط غ ي] তাগুতের	جَزَّ + معرفة اسم مجزور [ج ب '[জিবতের' উপর	ح. عطف + فعل + ضمير [ا م ن] বিশ্বাস করে
যারা মান্য করে প্রতিমা ও শয়তানকে এবং কাফেরদেরকে বলে যে,			

اللَّذِينَ	مِنَ	أَهْدَىٰ	هَؤُلَاءِ	كَفَرُوا	لِلَّذِينَ
اسم موصول যা	জর	اسم مرفوع অধিকতর সঠিক	এরা اسم اشاره	فعل + ضمير করবে [ক]	জর + اسم মوصول যা
এরা মুসলমানদের তুলনায় অধিকতর					

﴿51﴾	سَبِيلًا	آمَنُوا
পথ اسم منصوب [س ب ل]		সিমান এনেছে [م ن] + ضمير
সরল সঠিক পথে রয়েছে।		

أُولَئِكَ	الَّذِينَ	لَعَنَهُمُ	اللَّهُ	وَمَنْ	يَلْعَنُ	اللَّهُ
اسم اشاره [ع] সব লোক	اسم موصول যা	لفظ الجلالة [ع] [তা] র অভিশাপ দিয়েছে ন	لفظ الجلالة [ع] [তা] র অভিশাপ দিয়েছে ন	ح. استثنائية + ح. এবং شرط যাকে	فعل مضارع [ع] [তা] র অভিশাপ দেন	لفظ الجلالة [ع] [তা] র অভিশাপ দিয়েছে ন
4|52|এরা হলো সে সমস্ত লোক, যাদের উপর লা'নত করেছেন আল্লাহ তা'আলা স্বয়ং। বস্তুতঃ আল্লাহ যার উপর লা'নত করেন						

﴿52﴾	نَصِيرًا	لَهُ	بَجَدَ	فَلَنَ
------	----------	------	--------	--------

কোন সাহায্যকারী [ন ص ر] اسم منصوب	তার জন্য جَرَ + ضمير	فعل [و ج] [তুমি পাবে]	এরপর কক্ষণ না ح. واقعة + ح. نفي
তুমি তার কোন সাহায্যকারী খুঁজে পাবে না।			

فَإِذَا	الْمَلِكِ	مِّنْ	نَّصِيبٍ	لَّهُمْ	أُمَّ
ح. عطف + অতঃপর জواب যদি	معرفة اسم مجرور | م ل [রাজশক্তিতে]	جَرَ হতে	اسم مرفوع [ن ص] [কোন অংশ]	جَرَ তাদের + ضمير জন্যে আছে	ح. عطف কি
4|53| তাদের কাছে কি রাজ্যের কোন অংশ আছে?					

﴿53﴾	تَقِيرًا	النَّاسِ	يُؤْتُونَ	لَا
اسم منصوب [ن] [এক কপর্দকও]	معرفة اسم منصوب [ن] [মানুষকে]	تَارًا [ت ي] + ضمير দিত	ح. نفي	
তাহলে যে এরা কাউকেও একটি তিল পরিমাণও দেবে না।				

اللَّهِ	آتَاهُمْ	مَا	عَلَى	النَّاسِ	يَحْسُدُونَ	أُمَّ
لفظ الجلالة [الله] مرفوع	فعل + ضمير [ا] ت [তাদেরকে দিয়েছেন]	اسم যা موصول	جَرَ উপর	معرفة اسم منصوب [ن و] [মানুষের]	فعل + ضمير [ح] س [সিংসা করে তারা]	ح. عطف কি
4|54| নাকি যাকিছু আল্লাহ তাদেরকে স্বীয় অনুগ্রহে দান করেছেন						



إِبْرَاهِيمَ	آلَ	آتَيْنَا	فَقَدْ	فَضَّلَهُ	مِنَ
--------------	-----	----------	--------	-----------	------

اسم علم مجرور [ممنوع] إِبْرَاهِيمَ	اسم منصوب | ا و بংশধরদের	فعل +ضمير | ا ت [آمِ] ي দিয়েছি	ح. زائدة + ح. تحقّق তবে নিশ্চয়ই	اسم مجرور | ف [تأْ] ل অনুগ্রহ	থেকে
সে বিষয়ের জন্য মানুষকে হিংসা করে। অবশ্যই আমি ইব্রাহীমের বংশধরদেরকে					

الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَآتَيْنَاهُمْ مُلْكًا عَظِيمًا ﴿54﴾				
صفة منصوبة | ع ظ [বিশাল]	اسم منصوب | م ل [রাজ্য]	ح. عطف و + فعل + ضمير + ضمير তাদেরকে আমরা দিয়েছি	ح. عطف + معرفة اسم منصوب | ح ك [হিকমত]	معرفة اسم منصوب | ك ت [কিতাব]
কিতাব ও হেকমত দান করেছিলাম আর তাদেরকে দান করেছিলাম বিশাল রাজ্য।				

فَمِنْهُمْ مَّنْ آمَنَ بِهِ وَمِنْهُمْ مَّنْ صَدَّ						
فعل | ص د [বির ত রয়েছে]	اسم موصول উ	ح. عطف + جر + ضمير মধ্য হতে	جر + ضمب ر তার উপর	فعل | ا م [সমা ন এনেছে]	اسم موصول উ	ح. استئنافية + جر + অতঃপ র তাদের মধ্যে
4|55| অতঃপর তাদের কেউ তাকে মান্য করেছে আবার কেউ তার কাছ থেকে দূরে সরে রয়েছে। বস্তুতঃ (তাদের জন্য) দোযখের শিখায়িত আগুনই যথেষ্ট।						

عَنْهُ وَكَفَىٰ بِجَهَنَّمَ سَعِيرًا ﴿55﴾			
---	--	--	--

اسم منصوب | س ع [অগ্নিশিখা]	جرّ + اسم علم জাহান্নামের منصوب	ح. عطف + فعل | ك ف [এবং যথেষ্ট]	তা جرّ + ضمير থেকে
--------------------------------	---------------------------------------	------------------------------------	-----------------------

انّ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	بِآيَاتِنَا	سَوْفَ	نُصَلِّيهِمْ	نَارًا
ح. مشبه بفعل নিশ্চয় ই	اسم যা موصول রা	فعل + ضمير ন করেছে	جرّ + اسم + ضمير [আমাদের নিদর্শনগুলো কে	ح. استقبال ই	فعل + ضمير [তাদের র জ্বালাব আমরা	اسم منصوب [ن و ر আগুনে
4|56|এতে সন্দেহ নেই যে, আমার নিদর্শন সমূহের প্রতি যেসব লোক অস্বীকৃতি জ্ঞাপন করবে, আমি তাদেরকে আগুনে নিক্ষেপ করব।						

كَلَّمَا	نَضِجَتْ	جُلُودُهُمْ	بَدَّلْنَاهُمْ
ظ. زمان যখনই منصوب	فعل | ن ض [জ্বলে যাবে]	اسم مرفوع + ضمير চামড়াগুলো তাদের	فعل + ضمير + ضمير | ب د [আমরা পাল্টে দেব তাদের]
তাদের চামড়াগুলো যখন জ্বলে-পুড়ে যাবে, তখন আবার আমি তা পাল্টে দেব অন্য			

جُلُودًا	غَيْرَهَا	لِيَذُوقُوا	الْعَذَابَ
اسم منصوب | ج [চামড়ায়]	اسم منصوب + ضمير | غ [তা ব্যতীত]	ل-تعليل + فعل + ضمير | ذ و [যেমন তারা স্বাদ নেয়]	معرفة اسم منصوب | [আযাবের]
চামড়া দিয়ে, যাতে তারা আযাব আশ্বাদন করতে থাকে।			

إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَزِيزًا حَكِيمًا ﴿56﴾				
ح.مُشَبَّه نِشْئِي	لفظ الجلالة আল্লাহ منصوب [اله]	فعل হলেন [كون]	اسم منصوب [ع] মহাপরাক্রমশালী [م]	صفة منصوبة [ح ك] ময় [م]
নিশ্চয়ই আল্লাহ মহাপরাক্রমশালী, হেকমতের অধিকারী।				

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ سَنُدْخِلُهُمْ				
ح.عطف + اسم موصول যারা	فعل + ضمير [ا م] [ئيمان] এনেছে	ح.عطف + فعل + ضمير [ع] কাজ [م ل] করেছে	معرفة اسم مجرور [ص] [نكح] করাব	ح.استقبال + فعل + ضمير [د خ ل] প্রবেশ করাব
4|57|আর যারা ঈমান এনেছে এবং সৎকর্ম করেছে, অবশ্য আমি প্রবেশ করাব তাদেরকে				

جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ				
اسم مجرور [ج ن] [جنات] জান্নাতে	فعل [ج ر] [ي] প্রবাহিত হয়	جَرَّ হতে	اسم مجرور + ضمير [ت ح] [ت] তলদেশে	معرفة اسم مرفوع [ن] [ر] স্বর্ণাধারা
জান্নাতে, যার তলদেশে প্রবাহিত রয়েছে নহর সমূহ।				

خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا هُمْ فِيهَا أَزْوَاجٌ				
اسم منصوب [خ ل] [د] স্থায়ী হবে তারা	جَرَّ + ضمير مধ্যে	ظ.زمان منصوب [ا ب] [د] অনন্তকাল ধরে	جَرَّ + তাদের জন্যে	جَرَّ + তার মধ্যে
সেখানে তারা থাকবে অনন্তকাল। সেখানে তাদের জন্য থাকবে পরিষ্কার-পরিচ্ছন্ন স্ত্রীগণ।				

مُطَهَّرَةٌ ۖ		وَنُدْخِلُهُمْ		ظِلًّا		ظَلِيلًا ﴿٥٧﴾	
صفة مرفوعة | ط ه	ح. عطف + فعل + ضمير | د خ	اسم منصوب | ظ ل	صفة منصوبة | ظ	ح. عطف + فعل + ضمير | د خ	اسم منصوب | ظ ل	صفة منصوبة | ظ	صفة منصوبة | ظ
پہلوتا	آমرا	ছায়া	ঘন	আমরা	ছায়া	ঘন	ঘন
তাদেরকে আমি প্রবিশ্ত করব ঘন ছায়া নীড়ে।							

إِنَّ		اللَّهِ		يَأْمُرُكُمْ		أَنْ		تُؤَدُّوا		الْأَمَانَاتِ		إِلَىٰ	
ح. مشبه	لفظ الجلالة	فعل + ضمير	ح. مصدرية	فعل	معرفة اسم	جر	ح. مصدرية	فعل	معرفة اسم	جر	ح. مصدرية	ح. مشبه	ح. مشبه
নিশ্চ	আল্লাহ	আমরা	যে	আমরা	আমরা	আমরা	যে	আমরা	আমরা	আমরা	আমরা	যে	যে
ই	লাহ	দিচ্ছেন	তোমাদের	কে	তোমাদের	কে	তোমাদের	কে	তোমাদের	কে	তোমাদের	কে	কে
4|9|নিশ্চয়ই আল্লাহ তোমাদিগকে নির্দেশ দেন যে, তোমরা যেন প্রাপ্য আমানতসমূহ													

أَهْلِهَا		وَإِذَا		حَكَمْتُمْ		بَيْنَ		النَّاسِ		أَنْ		تَحْكُمُوا	
اسم	ح. استئنافية	فعل	ظ. زمان	معرفة اسم	ح. مصدرية	فعل	ظ. زمان	معرفة اسم	ح. مصدرية	فعل	ح. مصدرية	ح. مصدرية	ح. مصدرية
মজরুর + ضمی	ع + ظ. زمان	+ ضمير | ح ك	منصوب | ب ي ن	مجرور | ن	ح. مصدرية	+ ضمير | ح ك	منصوب | ب ي ن	مجرور | ن	ح. مصدرية	+ ضمير | ح ك	ح. مصدرية	ح. مصدرية	ح. مصدرية
রাহল	বং যখন	তোমরা	মাঝে	মাঝে	যে	তোমরা	মাঝে	মাঝে	যে	তোমরা	তোমরা	তোমরা	তোমরা
প্রাপকদের নিকট পৌছে দাও। আর যখন তোমরা মানুষের কোন বিচার-মীমাংসা করতে আরম্ভ কর,													

بِالْعَدْلِ ۚ	إِنَّ	اللَّهِ	نَعِيمًا	يَعْظُمُكُمْ	بِهِ ۗ
جرّ + معرفة اسم مجرور | ع د [ইনসাফের সা	ح. مشبه [নিশ্চয় বফল	لفظ الجلالة আল্লাহ [منصوب | اله]	فعل + اسم موصول | ن ع [কত উত্তম তা	فعل + ضمير | و ع [উপদেশ দেন তোমাদের	جرّ + ضمير যে সম্পর্কে
তখন মীমাংসা কর ন্যায় ভিত্তিক। আল্লাহ তোমাদিগকে সদুপদেশ দান করেন।					

إِنَّ	اللَّهِ	كَانَ	سَمِيْعًا	بَصِيْرًا	﴿58﴾
ح. مشبه [নিশ্চয় ই বফল	لفظ الجلالة আল্লাহ [منصوب | اله]	فعل | ك [হলেন হোন]	اسم منصوب | س [শ্রবণকারী ম]	صفة منصوبة | ب ص [
নিশ্চয়ই আল্লাহ শ্রবণকারী, দর্শনকারী।					

يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	أَطِيعُوا	اللَّهَ	وَأَطِيعُوا	الرَّسُولَ
ح. نداء + اس م رفوع [হে	اسم موصول [রা	فعل + ضمير | ا م [ঈমা ন এনেছ	فعل + ضمير | ط و [আনুগ ত্য কর তোমরা	لفظ الجلالة منصوب [আল্লাহ | اله] ব	فعل + ضمير | ط و [আনুগ ত্য কর তোমরা	معرفة اسم منصوب | ر [রসূলের
4|59| হে ঈমানদারগণ! আল্লাহর নির্দেশ মান্য কর, নির্দেশ মান্য কর রসূলের						

وَأُولِي	الْأَمْرِ	مِنْكُمْ ۗ	فَإِنْ	تَنَازَعْتُمْ	فِي
ح. عطف + اسم منصوب | و [নির্দেশের	معرفة اسم مجرور | ا م [নির্দেশের	جرّ + ضمير তোমাদের মধ্য হতে	ح. استئنافية + অতঃপর [যদি	فعل + ضمير | ن ز [তোমরা এ	جرّ

	মতভেদ কর				[এবং অধিকারী
এবং তোমাদের মধ্যে যারা বিচারক তাদের। তারপর যদি তোমরা কোন বিষয়ে বিবাদে প্রবৃত্ত হয়ে পড়,					

شَيْءٍ	فَرُدُّوهُ	إِلَى	اللَّهِ	وَالرَّسُولِ	إِنْ كُنْتُمْ
اسم مجرور شي |কোন কিছুব	ح.واقعة+فعل+ضمي তা |প্রত্যর্পণ কর	جر প্র তি	لفظ الجلالة আল্লা |হর	ح.عطف +معرفة اسم مجرور |স সুলে র	ح.شرط দি
তাহলে তা আল্লাহ ও তাঁর রসূলের প্রতি প্রত্যর্পণ কর-যদি					

تُؤْمِنُونَ	بِاللَّهِ	وَالْيَوْمِ	الْآخِرِ	ذَلِكَ	خَيْرٌ
فعل+ضمير م |সম্মানদার তোমরা	جر+لفظ الجلالة আল্লাহর |হর	ح.عطف +معرفة اسم مجرور |ও দিবসের	معرفة اسم مجرور |আখেরাতের	اسم এটা |আশা	اسم مرفوع |উত্তম
তোমরা আল্লাহ ও কেয়ামত দিবসের উপর বিশ্বাসী হয়ে থাক।					

﴿59﴾	تَأْوِيلًا	وَأَحْسَنُ
------	------------	------------

[ول] পরিণতিতে اسم منصوب	ح. عطف + اسم مرفوع [ح س ن]
আর এটাই কল্যাণকর এবং পরিণতির দিক দিয়ে উত্তম।	

أَمْ	تَرَّ	إِلَى	الَّذِينَ	يَزْعُمُونَ	أَنَّهُمْ	آمَنُوا	بِمَا
ح. استفهام + ناهي [ح. نفي کی? را [تুমی دهخ	فعل مضارع مجزوم را	جر [ت]	اسم [যারা موصول	فعل + ضمير [ز ع [دابی करे	ح. مشبه [যে + ضمير [م [ঈমান এনেছ	فعل + ضمير [ا م	جر + اسم [موصول বিষয়ে যা
4|60|আপনি কি তাদেরকে দেখেননি, যারা দাবী করে যে, যা আপনার প্রতি অবতীর্ণ হয়েছে আমরা সে বিষয়ের							

أُنزِلَ	إِلَيْكَ	وَمَا	أُنزِلَ	مِنْ	قَبْلِكَ	يُرِيدُونَ
فعل مجهول [ن ز [ناযিল হয়েছে	جر + [তোমাদের + ضمير [ت]	ح. عطف + اسم [এবং + موصول যা	فعل ماض [ন [ناযিল হয়েছে	جر [হতে	اسم [মুজরর + [ضمير [ق [তোমার পূর্বে	فعل + ضمير [ر [তা [و د চায়
উপর ঈমান এনেছি এবং আপনার পূর্বে যা অবতীর্ণ হয়েছে। তারা বিরোধী বিষয়কে শয়তানের দিকে নিয়ে যেতে চায়,						

أَنْ	يَتَحَاكَمُوا	إِلَى	الطَّاغُوتِ	وَقَدْ	أَمَرُوا
------	---------------	-------	-------------	--------	----------

فعل ماض مجهول নির্দেশিত হয়েছে তারা	ح. استثنائية ح. تحقيق নিশ্চয়ই	معرفة اسم مجرور | ط غ [ي তাগুতের	جر প্রতি	فعل مضارع منصوب + ضمير [ح ك [বিচার প্রার্থী হবে তারা	ح. مصدرية
অথচ তাদের প্রতি নির্দেশ হয়েছে,					

أَنْ	الشَّيْطَانُ	وَيُرِيدُ	بِهِ	يَكْفُرُوا	أَنْ
ح. مصدرية	معرفة اسم عام مرفوع [ش [শয়তান	ح. عطف + فعل [ر و [কিন্তু চায়	جر + ضمير তাকে	فعل + ضمير [ك ف [অস্বীকার করবে তারা	ح. مصدرية
যাতে তারা ওকে মান্য না করে। পক্ষান্তরে শয়তান তাদেরকে					

بَعِيدًا ﴿60﴾	ضَالًّا	يُضِلُّهُمْ
اسم منصوب [ب ع [বহুদূরে	اسم منصوب [ض ل ل] [ভ্রষ্টতায়	مضارع منصوب + ضمير [ض ل ل] [ভ্রষ্ট করবে তাদের
প্রতারিত করে পথভ্রষ্ট করে ফেলতে চায়।		

وَإِلَى	اللَّهِ	أَنْزَلَ	مَا	إِلَى	تَعَالَوْا	هُمْ	قِيلَ	وَإِذَا
ح. عط ف + جر ও দিকে	لفظ الجلالة مرفوع [آ [আল্লাহ	فعل [ن ز [নামি ল করেছে ন	اسم موصول যা	جر দি কে	فعل + ضمير [ع [তোম রা আস	جر + ضمير তাদের কে	فعل ماض مجهول [ب [বলা হয়	ح. استثنائية + ظ. زمان এবং যখন
4|61| আর যখন আপনি তাদেরকে বলবেন, আল্লাহর নির্দেশের দিকে এসো-যা তিনি								

الرَّسُولَ رَأَيْتَ الْمُتَنَافِقِينَ يَصُدُّونَ عَنْكَ صُدُودًا ﴿61﴾					
اسم مجرور [ر س] [বসূলের] আটান হয়	فعل [ر ا] [তুমি] দেখবে	معرفة اسم منصوب [ن] ف [মুনাফিক] দেবকে	فعل +ضمير [ص د] [দাশ] কাটিয়ে যাচ্ছে তারা	جرّ +ضمير [তোমার] থেকে	اسم منصوب [ص د] [দাশ] আটান হয়
রসূলের প্রতি নাযিল করেছেন, তখন আপনি দেখবেন, ওরা আপনার কাছ থেকে সম্পূর্ণ ভাবে সরে যাচ্ছে।					

فَكَيْفَ إِذَا أَصَابَتْهُمْ مُصِيبَةٌ بِمَا قَدَّمَتْ					
ح. استنافية + ح. استفهام অতঃপর কেমন?	ظ. যখন	فعل +ضمير [ص] [তাদের] পৌঁছে	اسم مرفوع [ص و] [কোন] বিপদ	جرّ + اسم [মুসিবত] কারণে যে	فعل [ف د] [আগে] পাঠিয়েছে
4|62|এমতাবস্থায় যদি তাদের কৃতকর্মের দরুন বিপদ আরোপিত হয়, তবে তাতে কেমন?					

أَيْدِيهِمْ ثُمَّ جَاءُوكَ يَخْلِفُونَ بِاللَّهِ إِنَّ					
اسم مرفوع + ضمير [ي] [তাদের] হাত গুলো	ح. عطف এর পর	فعل +ضمير + ضمير [ج] [তারা] আসে তোমাদের কাছে	فعل +ضمير [হলফ] করে তারা	جرّ + لفظ الجلالة [আল্লাহর] [আল্লাহ]	ح. نفي না
অতঃপর তারা আপনার কাছে আল্লাহর নামে কসম খেয়ে খেয়ে ফিরে আসবে যে,					

أَرَدْنَا	إِلَّا	إِحْسَانًا	وَتَوْفِيقًا ﴿62﴾
فعل + ضمير | و	ح. استثناء	اسم منصوب | ح س	ح. عطف + اسم منصوب | و
[চেয়েছিলাম আমরা		[কল্যাণ	[সম্প্রীতি ও ফ |
মঙ্গল ও সম্প্রীতি ছাড়া আমাদের অন্য কোন উদ্দেশ্য ছিল না			

أُولَئِكَ	الَّذِينَ	يَعْلَمُ	اللَّهُ	مَا	فِي
اسم	اسم	فعل | ع ل	لفظ الجلالة	اسم	مجر
ইসব	আমরা	[জানেন	আল্লাহ	যা	মধ্যে
লোক			[اله		
4|63|এরা হলো সে সমস্ত লোক, যাদের মনের গোপন বিষয় সম্পর্কেও আল্লাহ তা'আলা					

قُلُوبِهِمْ	ق	فَأَعْرَضُ	عَنْهُمْ	وَعِظُهُمْ
اسم مجرور + ضمير | ق ل		ح. استنفاية + فعل أمر | ع	جر +	ح. عطف + فعل
[অন্তরগুলির তাদের		[অতএব	তাদেরকে	ও
		উপেক্ষা কর		উপদেশ দাও
অবগতা অতএব, আপনি ওদেরকে উপেক্ষা করুন এবং ওদেরকে সদুপদেশ দিয়ে				

وَقُلْ	لَهُمْ	فِي	أَنْفُسِهِمْ	قَوْلًا	بَلِيغًا ﴿63﴾
ح. عطف	جر +	مجر	اسم مجرور +	اسم	صفة
[এবং বল	তাদেরকে	মধ্যে	ضمير | ن ف	منصوب | ق	منصوبة | ب ل
			[তাদের	[কথা	[পৌঁছে
			অন্তরে		
এমন কোন কথা বলুন যা তাদের জন্য কল্যাণকর।					

وَمَا	أَرْسَلْنَا	مِنْ	رَسُولٍ	إِلَّا	لِيُطَاعَ	بِإِذْنِ
-------	-------------	------	---------	--------	-----------	----------

ح. استئنافية এবং+মানফি না	فعل +ضمير|ر س [আমরা পাঠিয়েছি	جَرَّ কোন	اسم مجرور|ر س [রসূল	ح. استثناء ছাড়া. استثناء	ل-تعليل+فعل مضارع مجهول|ط و [আনুগত্য রার জন্য	جَرَّ+اسم مجرور|اذ ن
4|64|বস্তুতঃ আমি একমাত্র এই উদ্দেশ্যেই রসূল প্রেরণ করেছি, যাতে আল্লাহর নির্দেশানুযায়ী						

اللَّهِ ج	وَلَوْ	أَنَّهُمْ	إِذِ	ظَلَمُوا	أَنفُسَهُمْ
لفظ الجلالة مجرور|اله আল্লাহর	ح. استئنافية +ح. شرط এবং যদি.	ح. مشبه بفعل +বাস্তবিক +ضمير তারা	যখন.ظ.زمان	فعل +ضمير|ظل [জুলুম করেছিল	اسم منصوب+ضمير|ان [তাদের নিজেদের উপর
তাদের আদেশ-নিষেধ মান্য করা হয়। আর সেসব লোক যখন নিজেদের অনিষ্ট সাধন করেছিল,					

جَاءُوكَ	فَاسْتَعْفَرُوا	اللَّهِ	وَاسْتَغْفَرَ	لَهُمْ
فعل+ضمير +ضمير|ج ي [কাছে আসত তোমার	ح. عطف +فعل+ضمير|غ ف [অতঃপর ক্ষমা চাইত তারা	لفظ الجلالة আল্লাহর منصوب|اله [কাছে	ح. عطف +فعل|غ ف [ক্ষমা চাইত	جَرَّ +তাদের ضمير জন্য
তখন যদি আপনার কাছে আসত অতঃপর আল্লাহর নিকট ক্ষমা প্রার্থনা করত				

الرَّسُولُ	لَوْجَدُوا	اللَّهِ	تَوَّابًا	رَّحِيمًا ﴿64﴾
معرفة اسم مرفوع|ر [রসূল ل]	ل- +فعل+ضمير|و	لفظ الجلالة আল্লাহ منصوب|اله [কে	اسم منصوب|ت و [ক্ষমাশীল	صفة منصوبة|ر ح [মেহের বান

			[د] অবশ্যই তারা পেত	
--	--	--	------------------------	--

এবং রসূলও যদি তাদেরকে ক্ষমা করিয়ে দিতেন। অবশ্যই তারা আল্লাহকে ক্ষমাকারী, মেহেরবানরূপে পেত।

فَلَا	وَرَبِّكَ	لَا	يُؤْمِنُونَ	حَتَّىٰ	يُحْكِمُونَكَ	فِيمَا
ح. استثنائية অতএব+ ح. نفي না	جرّ+اسم منصوب +ضمير| ر ب [তোমার বরের	ح. نفي না	فعل +ضمير| ا م [মুমিন হবে তারা	جرّ যতক্ষণ না	فعل +ضمير+ضمير| ح বিচারক মানবে তোমাকে	جرّ+اسم [সে ক্ষেত্রে
4|65| অতএব, তোমার পালনকর্তার কসম, সে লোক ঈমানদার হবে না, যতক্ষণ না তাদের মধ্যে সৃষ্ট বিবাদের ব্যাপারে তোমাকে ন্যায়বিচারক বলে মনে না করে।						

شَجَرَ	بَيْنَهُمْ	ثُمَّ	لَا	يَجِدُوا	فِي	أَنْفُسِهِمْ
فعل| ش ج [মতভেদ করে	ظ. زمان منصوب+ضمير| ب [তাদের মাঝে	ح. عطف এর পর	ح. نفي না	فعل +ضمير| و ج [পাবে তারা	جرّ মধ্যে	اسم مجرور+ضمير| ن [তাদের মনের
অতঃপর তোমার মীমাংসার ব্যাপারে নিজের মনে কোন রকম সংকীর্ণতা পাবে না						

حَرَجًا	مِمَّا	قَضَيْتَ	وَيُسَلِّمُوا	تَسْلِيمًا	ش
---------	--------	----------	---------------	------------	---

اسم منصوب [س] [م]سূর্ণ আল্লাসমর্পণ	ح.عطف [م]সূর্ণ+فعل+ضمير আল্লাসমর্পণ করবে তারা	فعل+ضمير [ق] [ي]সিদ্ধান্ত দিয়েছ তুমি	جرّ+اسم তা হতে যা	اسم منصوب [ح] ر [ج]কুণ্ঠাবোধ
এবং তা হুঁচুচিতে কবুল করে নেবে।				

وَلَوْ أَنَّا كَتَبْنَا عَلَيْهِمْ أَنِ اقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ						
اسم منصوب+ضمير [ن] [س]তোমাদের নিজেদের	فعل أمر +ضمير [ق] [ل]তোম রা হত্যা কর	ح. تفسير যে	جرّ + ضمير তাদের উপর	فعل +ضمير [ك] [ب]কু ম দিতাম	ح.مشبه [ن]শচ +ضمير [م]আমরা	ح.استنافية +ع. شرط [م]বং [ي]যদি
4|66|আর যদি আমি তাদের নির্দেশ দিতাম যে, নিজেদের প্রাণ ধ্বংস করে দাও						

أَوْ اخْرُجُوا مِنْ دِيَارِكُمْ مَا فَعَلُوهُ إِلَّا						
ح.عطف [ح]ছাড়া استثناء	فعل +ضمير [م] [ل]করত তারা তা	ما- نفي না	اسم مجرور+ضمير [د] [و]ঘরগুলি তোমাদের	جرّ হতে	فعل +ضمير [خ] [ر] [م]তোমরা [و]বের হও	ح.عطف
কিংবা নিজেদের নগরী ছেড়ে বেরিয়ে যাও, তবে তারা তা করত না;						

قَلِيلٌ مِّنْهُمْ وَلَوْ أَنَّهُمْ فَعَلُوا مَا يُوعَظُونَ					
اسم مرفوع [ق] [ل]অল্প	جرّ +ضمير তাদের মধ্যে	ح.عطف +ع. شرط যদি	فعل +ضمير [ف] [ع] [ل]করত	اسم [م]যা [و]যা	فعل +ضمير [و] [ظ] [ظ]পদেশ

দেওয়া হয় তাদের					
অবশ্য তাদের মধ্যে অল্প কয়েকজন। যদি তারা তাই করে যা তাদের উপদেশ দেয়া হয়,					

بِهِ لَكَانَ خَيْرًا لَهُمْ وَأَشَدَّ تَثْبِيثًا ﴿66﴾					
সে জর + সম্পর্কে	ল- তাকিদ + ফেল | ক ও | নিশ্চয় | হত	সম | খ | উত্তম	জর | তাদের | জন্মে	হ. | শ | এবং | দূতর	সম | থ | মহান
তবে তা অবশ্যই তাদের জন্য উত্তম এং তাদেরকে নিজের ধর্মের উপর সুদৃঢ় রাখার জন্য তা উত্তম হবে।					

وَإِذَا لَأَتَيْنَاهُم مِّن لَّدُنَّا أَجْرًا عَظِيمًا ﴿67﴾					
হ. | জ | বং | তখন	ল- তাকিদ + ফেল + | জ | অবশ্যই | দিতাম | তাদের | আমরা	জর | থ | কে	সম | ন | নিজের | কাছ	সম | ন | প্রতিফ | ল	সম | ন | মহান
4|67|আর তখন অবশ্যই আমি তাদেরকে নিজের পক্ষ থেকে মহান সওয়াব দেব।					



وَلَهَدَيْنَاهُمْ صِرَاطًا مُّسْتَقِيمًا ﴿68﴾		
হ. | শ | এবং | হেদায়াত | দিতাম | আমরা | তাদেরকে	সম | ন | পথে	সম | ন | সঠিক
4|68|আর তাদেরকে সরল পথে পরিচালিত করব।		

وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَالرَّسُولَ فَأُولَئِكَ مَعَ					
ح.استنافية+ ع.ح.شرط যে	فعل مضارع مجزوم | ط و [ع]আনুগত্য করবে	لفظ الجلالة [الله]আল্লাহর منصوب	ح.عطف +معرفة اسم منصوب | ر س [ر]সূলের	واقعة+اسم তখন তাঁরা	ظ.مكان সাথে منصوب
4|69|আর যে কেউ আল্লাহর হুকুম এবং তাঁর রসূলের হুকুম মান্য করবে,					

الَّذِينَ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مِّنَ النَّبِيِّينَ					
اسم যাদের موصول	فعل | ان ع [م]নেয়ামতের দিয়েছেন	لفظ الجلالة [الله]আল্লাহ مرفوع	جر + ضمير তাদের উপর	থেকে جَرَ	اسم مجرور [ان ب] [ان]নবীদের
তাহলে যাঁদের প্রতি আল্লাহ নেয়ামত দান করেছেন, সে তাঁদের সঙ্গী হবো।					

وَالصَّادِقِينَ وَالشُّهَدَاءِ وَالصَّالِحِينَ		
ح.عطف+معرفة اسم [ص د ق]সিদ্দিকদের	ح.عطف+معرفة اسم [ش ه د]শহীদের	ح.عطف+معرفة اسم [و ص ل ح]সৎ লোকদের
তাঁরা হলেন নবী, ছিদ্দীক, শহীদ ও সৎকর্মশীল ব্যক্তিবর্গ।		

وَحَسُنَ أُولَئِكَ رَفِيقًا ﴿69﴾		
ع.ح.استنافية+فعل | ح س ن উত্তম	তাঁরা اسم اشاره	সাথী اسم منصوب | ر ف ق
আর তাদের সান্নিধ্যই হল উত্তম।		

ذَلِكَ الْفَضْلُ مِنَ اللَّهِ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ عَٰلِمًا ﴿70﴾						
اسم منصوب ع ل [জ্ঞানে]	جرّ + لفظ الجلالة [আল্লাহ] مجرور هـ	ح. عط ف + فعل ك ف [ই] বং যথেষ্ট	لفظ الجلالة [আল্লাহ] مجرور هـ	جرّ هـ তে	معرفة اسم مرفوع অনুগ্রহ হ	اسم إشارة টা
4|70| এটা হল আল্লাহ-প্রদত্ত মহত্ত্ব। আর আল্লাহ যথেষ্ট পরিজ্ঞাত।						

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا خُذُوا حِذْرَكُمْ فَانفِرُوا					
ح. عطف + فعل أمر + ضمير [ن] [অতঃপর] বের হও তোমরা	اسم سالك منصوب + ضمير তোমাদের	فعل أمر [أخذ] + ضمير [ن] [অবলম্বন] কর তোমরা	فعل [أمن] + ضمير [ن] [স্বীকৃতি] এনেছ	اسم موصول যারা	ح. نداء + اسم ওহে মরফুوع
4|71| হে ঈমানদারগণ! নিজেদের অস্ত্র তুলে নাও					

ثُبَاتٍ أَوْ انْفِرُوا جَمِيعًا ﴿71﴾			
اسم منصوب [ج م] [একত্রে]	ح. عطف অথবা	ح. عطف অথবা	اسم مجرور [ث ب] [পৃথক দলে]
এবং পৃথক পৃথক সৈন্যদলে কিংবা সমবেতভাবে বেরিয়ে পড়।			

وَإِنَّ	مِنْكُمْ	لَمَنْ	لَيُبَاطِنَنَّ	فَإِنْ	أَصَابَتْكُمْ
ح.استثنائية+ح.مش অতঃপরে যদি	جرّ +ضمير তোমাদে র মধ্যে	ل-তাকিদ+اسم অবশ্য ই যে	ل- তাকিদ+فعل+ن -তাকিদ|ب ط ||পশ্চাদপদ বেই	ح.استثنائية অতঃপ র যদি	فعل +ضمير|ص و [পৌঁছে তোমাদে র
4|72|আর তোমাদের মধ্যে এমনও কেউ কেউ রয়েছে, যারা অবশ্য বিলম্ব করবে এবং					

مُصِيبَةٌ	قَالَ	قَدْ	أَنْعَمَ	اللَّهُ	عَلَيَّ	إِذْ	لَمْ
اسم مرفوع| ص و [কোন বিপদ	فعل [বল|قول] বে	ح. تحقي ق নিশ্চ য়	فعل|ن ع [অনুগ্র হ করেছে ন	لفظ الجلالة [আল্লা মرفوع|اله] হ	جرّ +উপ র আমার	ظ. তখন ন	ح. نفي না
তোমাদের উপর কোন বিপদ উপস্থিত হলে বলবে, আল্লাহ আমার প্রতি অনুগ্রহ করেছেন যে, আমি তাদের সাথে যাইনি।							

أَكُنْ	مَعَهُمْ	شَهِيدًا ﴿72﴾
فعل مضارع مجزوم|ك [আমি ছিলাম|ون]	ظ.مكان منصوب +ضمير সাথে তাদের	اسم منصوب|ش ه د পস্থিত

وَلَيْنَ	أَصَابَكُمْ	فَضْلٌ	مِّنَ	اللَّهِ	لَيَقُولَنَّ	كَأَنَّ
----------	-------------	--------	-------	---------	--------------	---------

جَرَ ع+ح. مصدرية মন ভাবে যে	ل- تاكيد+فع ل+ن- تاكيد|ق و |تا را বলবেই	لفظ الجلالة آلله|مجرور হর	جَرَ ه ته	اسم مرفوع| ف ض |كোন انوغرھ	فعل +ضمير তোমাদে র পৌঁছে	ح. عطف +ل- ع+تاكيد+ح. شرط বং অবশ্যই যদি
4|73|পক্ষান্তরে তোমাদের প্রতি আল্লাহর পক্ষ থেকে কোন অনুগ্রহ আসলে তারা এমন ভাবে						

يَلَيْتَنِي	مَوَدَّةٌ	وَبَيْنَهُ	بَيْنَكُمْ	تَكُنْ	لَمْ
ح. نداء+ح. مشبه هائ|بفعل+ضمير আফসোস আমার	اسم مرفوع|و د |مسكرك	ح. عطف +ظ. مكان+ضمير|ب |তার মাঝে	ظ. مكان منصوب+ضمير|ب |তোমাদের মাঝে	فعل مضارع مجزوم|ك |ছিল	ح. نفي
বলতে শুরু করবে যেন তোমাদের মধ্যে এবং তাদের মধ্যে কোন মিত্রতাই ছিল না। (বলবে) হয়,					

﴿73﴾	عَظِيمًا	فَوْزًا	فَأَفُوزَ	مَعَهُمْ	كُنْتُ
صفة منصوبة|ع ظ |বিরাট	اسم مرفوع|فوز |সফল	فا-سببية +فعل|ف |তবে আমি সফল হতাম	ظ. مكان منصوب +تাদের সাথে	فعل +ضمير|كون হতাম	আমি
আমি যদি তাদের সাথে থাকতাম, তাহলে আমি ও যে সফলতা লাভ করতাম।					

يَشْرُونَ	الَّذِينَ	اللَّهِ	سَبِيلِ	فِي	فَلْيُقَاتِلْ
-----------	-----------	---------	---------	-----	---------------

فعل + ضمير ش ر [بিক্রম করে	اسم موصول যারা	لفظ الجلالة [الله] আল্লাহর	اسم مجرور [س ب [পথে	مجرى [অতএব লড়াই করা উচিত	ح. استئنافية ل-أمر + فعل مضارع مجزوم [ق ت [অতএব লড়াই করা উচিত
4|74| কাজেই আল্লাহর কাছে যারা পার্থিব জীবনকে আখেরাতের পরিবর্তে বিক্রি করে দেয়					

الحَيَاة	الدُّنْيَا	بِالْآخِرَةِ	وَمَنْ	يُقَاتِلْ	فِي
معرفة اسم منصوب [ح ي [জীবন	معرفة اسم منصوب [د ن [দুনিয়ার	جر + معرفة اسم مجرور [ا خ [আখেরাতের পরিবর্তে	ح. استئنافية +عرب [شرط যে	فعل مضارع مجزوم [ق ت [লড়াই করবে	مجرى [অতএব লড়াই করা উচিত
তাদের জেহাদ করাই কর্তব্য। বস্তুতঃ যারা আল্লাহর রাহে লড়াই করে					

سَبِيلِ	اللَّهِ	فَيُقْتَلْ	أَوْ	يَغْلِبْ
اسم مجرور [س ب [পথে	لفظ الجلالة [الله] আল্লাহর	ح. عطف + فعل مضارع مجهول مجزوم [ق ت [অতঃপর নিহত হবে	ح. عطف অথবা	فعل مضارع مجزوم [غ ل [বিজয়ী হবে
এবং অতঃপর মৃত্যুবরণ করে কিংবা বিজয় অর্জন করে				

فَسَوْفَ	نُؤْتِيهِ	أَجْرًا	عَظِيمًا	74
----------	-----------	---------	----------	----

صفة منصوبة | ع [বিব্রাট]	اسم منصوب | ج [পুবঙ্কার]	فعل + ضمير | ات [তাকে দিব আমরা]	ح. واقعة + ح. استقبال পরঃ শীঘ্রই
, আমি তাদেরকে মহাপুণ্য দান করব।			

وَمَا لَكُمْ لَا تُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ					
ح. استنافية + ح. استفهام এবং কি হল?	ح. نفي না	فعل + ضمير | ق + [তোমরা লড়াই করছ]	ح. جر ম ধ্যে	اسم مجرور | س ب [পথে]	لفظ الجلالة منصوب [الله] | الله র
4|75|আর তোমাদের কি হল যে, তেমাআল্লাহর রাহে লড়াই করছ না					

وَالْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ وَالْوِلْدَانَ				
ح. عطف + معرفة اسم مجرور [ضعف] | [ف]	ح. عطف + معرفة اسم مجرور | ن و [নারী]	معرفة اسم مجرور | ر ج [পুরুষ]	ح. جر হতে	ح. عطف + معرفة اسم مجرور [ضعف] | [ف]
দুর্বল সেই পুরুষ, নারী ও শিশুদের পক্ষে,				

الَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا أَخْرِجْنَا مِنْ هَذِهِ					
اسم যারা [যারা]	فعل + ضمير | ق و [বলছে]	اسم منصوب + ضمير | ر [হে আমাদের বব]	فعل أمر + ضمير | خ [আমাদের বের কর]	ح. جر হতে	اسم [এই শ্রা]

যারা বলে, হে আমাদের পালনকর্তা! আমাদেরিগকে এই জনপদ

الْقَرْيَةَ	الظَّالِمِ	أَهْلُهَا ج	وَأَجْعَلْ	لَنَا	مِنْ	لَدُنْكَ
معرفة اسم مجرور [ق জনপদ [مري]	معرفة صفة مجرورة [ظ ل মযালিম]	اسم مرفوع +ضمير [ا ه |তার অধিবাসীরা]	ح.عطف +فعل أمر [ج ع |বানিয়ে নাও]	جَزَّ	جَزَّ	اسم مجرور +ضمير [ل د |তোমার নিকট]
থেকে নিষ্কৃতি দান কর; এখানকার অধিবাসীরা যে, অত্যাচারী! আর তোমার পক্ষ থেকে আমাদের জন্য পক্ষালস্বনকারী						

وَلِيًّا	لَا ج	وَأَجْعَلْ	لَنَا	مِنْ	لَدُنْكَ	نَصِيرًا ﴿75﴾
اسم منصوب [و ل |কোন সাহায্যকারী]	ح.عطف +فعل أمر [ج ع |বানাও]	جَزَّ	جَزَّ	ح.عطف +فعل أمر [ج ع |বানাও]	اسم مجرور +ضمير |কোন নিকট	صفة منصوبة [ن ص |কোন সাহায্যকারী]
নির্ধারণ করে দাও এবং তোমার পক্ষ থেকে আমাদের জন্য সাহায্যকারী নির্ধারণ করে দাও।						

الَّذِينَ	آمَنُوا	يُقَاتِلُونَ	فِي	سَبِيلِ	اللَّهِ
اسم যারা [موصول]	فعل +ضمير [ا م |ঈমান এনেছে]	فعل +ضمير [ق ت |তার লড়াই করে]	مধ্যে	اسم মجرور [س |পথে]	لفظ الجلالة আল্লাহর [اله]
4|76|যারা ঈমানদার তারা যে, জেহাদ করে আল্লাহর রাহেই।					

وَالَّذِينَ كَفَرُوا	يُقَاتِلُونَ	فِي	سَبِيلِ	الطَّاغُوتِ
ح.عطف+اسم এবং মوصول যারা	فعل+ضمير|ك কুফরী করেছে	فعل+ضمير|ق তারা লড়াই করে	اسم মجرور|س ب পথে	معرفة اسم مجرور|ط غ তাগুতের
পক্ষান্তরে যারা কাফের তারা লড়াই করে শয়তানের পক্ষে				

فَقَاتِلُوا	أَوْلِيَاءَ	الشَّيْطَانِ	إِنَّ	كَيْدَ	الشَّيْطَانِ
ح.استئنافية +فعل+ضمير|ق এব তোমরা লড়াই কর	اسم منصوب|و ل বন্ধুদের	معرفة اسم علم مجرور|ش ط শয়তানের	ح.مشبه نيسم শয়তানের	اسم منصوب|ك ي কৌশল	معرفة اسم علم مجرور|ش ط শয়তানের
সুতরাং তোমরা জেহাদ করতে থাক শয়তানের পক্ষালম্বনকারীদের বিরুদ্ধে, (দেখবে) শয়তানের চক্রান্ত					

كَانَ	ضَعِيفًا	﴿76﴾
هـل فعل|ك و ن	دوর্বল اسم منصوب|ض ع ف	একান্তই দুর্বল।

أَمْ	تَرَّ	إِلَى	الَّذِينَ	قِيلَ	لَهُمْ
ح.استفهام+ كি নাই?	فعل مضارع منصوب|ر তুমি দেখ	প্রতি	اسم যাদের	فعل ماض مجهول|قول হয়েছিল	جـر "তাদেরকে ضمير
4|77|তুমি কি সেসব লোককে দেখনি, যাদেরকে নির্দেশ দেয়া হয়েছিল যে,					

كُفُّوا	أَيْدِيكُمْ	وَأَقِيمُوا	الصَّلَاةَ
فعل أمر + ضمير | ك [সংবরণ কর	اسم منصوب + ضمير | ي د [হাতগুলি তোমাদের	ح. عطف + فعل + ضمير | ق [কায়ম কর তোমরা	معرفة اسم منصوب | صل [নামায
তোমরা নিজেদের হাতকে সংযত রাখ, নামায কায়ম কর			

وَأْتُوا	الرَّكَاةَ	فَلَمَّا	كُتِبَ	عَلَيْهِمْ	الْقِتَالُ
ح. عطف + فعل + ضمير | ا [এবং দাও তোমরা	معرفة اسم منصوب | ز ك [যাকাত	ح. استئنافية + ظرف زمان [অতঃপর যখন	فعل ماض مجهول | ك ت [নির্দেশ দেওয়া হল	جَرَّ + ضمير [তাদের উপর	معرفة اسم مرفوع | ق ت [যুদ্ধের
এবং যাকাত দিতে থাক? অতঃপর যখন তাদের প্রতি জেহাদের নির্দেশ দেয়া হল,					

إِذَا	فَرِيقٌ	مِنْهُمْ	يُخْشَوْنَ	النَّاسَ	كَخَشِيَةِ
ح. فجاءة [তখন	اسم مرفوع | ف [একদল	جَرَّ + + ضمير [তাদের মধ্যে	فعل + ضمير | خ ش [ভয় করেছে	معرفة اسم منصوب | ن [মানুষকে	جَرَّ + اسم مجرور | خ ش [যেমন
তৎক্ষণাৎ তাদের মধ্যে একদল লোক মানুষকে ভয় করতে আরম্ভ করল, যেমন করে ভয় করা হয়					

اللَّهِ	أَوْ	أَشَدَّ	خَشِيَةً	وَقَالُوا	رَبَّنَا	لَمْ	كُتِبَتْ
لفظ الجلالة مجرور [الله] | اله কে	ح. عطف [বা	اسم منصوب	اسم منصوب [خ ش [ভয়	ح. استئنافية + فعل + ضمير [এবং] | قول	اسم منصوب + ضمير | ر [হে	جَرَّ + ح. است [ফহাম কেন	فعل + ضمير | ك [নির্ধা

বিত করলে তুমি		আমাদে র রব	তারা বলেছিল		ش د [অধিক তর		
আল্লাহকে। এমন কি তার চেয়েও অধিক ভয়। আর বলতে লাগল, হায় পালনকর্তা, কেন আমাদের উপর যুদ্ধ ফরজ করলে!							

عَلَيْنَا الْقِتَالِ ج لَوْلَا أَخَّرْتَنَا إِلَىٰ أَجَلٍ قَرِيبٍ ۗ							
اسم مجرور [ق [ব কিছু	اسم مجرور [ا ج [কাল	ج পর্যন্ত	فعل +ضمير [ا [অবকাশ দিলে আমাদের	ح.تخصيص না (exhortation)	معرفة اسم منصوب [ق [মুদ্র	ج +ضمير আমাদের উপর	
আমাদেরকে কেন আরও কিছুকাল অবকাশ দান করলে না।							

قُلْ الدُّنْيَا قَلِيلٌ وَالْآخِرَةُ خَيْرٌ					
اسم مرفوع [خ [উত্তম	ح.عطف +معرفة اسم مرفوع [ا [আর আখেরাত	اسم مرفوع [ق ل [অতিসামান্য	معرفة اسم مجرور [د ن [ও	اسم مرفوع [م ت [সম্মোগ	فعل أمر [قول [বল
(হে রসূল) তাদেরকে বলে দিন, পার্থিব ফায়দা সীমিত। আর আখেরাত পরহেযগারদের জন্য উত্তম। আর তোমাদের অধিকার একটি সূতা পরিমান ও খর্ব করা হবে					

لِّمَنِ اتَّقَىٰ قِفَ وَلَا تُظْلَمُونَ فَتِيلاً ﴿77﴾				
اسم منصوب [ق [এক বিন্দুও	فعل [وق [ভয় করে	ح.استثنائية +عবং না	فعل [ظ ل م [করা হবে তোমাদেরকে	ج +اسم [موصول [যে

أَيْنَمَا	تَكُونُوا	يُذَرِّكُمْ	الْمَوْتُ	وَلَوْ	كُنْتُمْ
ফেল +ضمير|ك [থাক তোমরা	ফেল مضارع مجزوم +ضمير|در [নাগাল পাবে তোমাদের	معرفة اسم مرفوع|م و [মৃত্যু	ح.عطف +عرب [যদিও	اسم مرفوع|ح [কোন কল্যাণ	ح.عطف +عرب [যদিও
4|78|তোমরা যেখানেই থাক না কেন; মৃত্যু কিন্তু তোমাদেরকে পাকড়াও করবেই।					

فِي	بُرُوجِ	مُشِيدَةٍ	وَإِنْ	تُصِيبُهُمْ	حَسَنَةً
اسم مجرور|ب [কেল্লার জ	اسم منصوب|ش ي [সুদূত	ح.استئنافية +عرب [যদি	اسم مرفوع|ح [কোন কল্যাণ	فعل مضارع مجزوم +ضمير|ص [পৌঁছে তাদের	اسم مرفوع|ح [কোন কল্যাণ
যদি তোমরা সুদূত দূর্গের ভেতরেও অবস্থান কর, তবুও। বস্তুতঃ তাদের কোন কল্যাণ সাধিত হলে তারা বলে যে,					

يَقُولُوا	هَذِهِ	مِنْ	عِنْدِ	اللَّهِ	وَإِنْ	تُصِيبُهُمْ
فعل +ضمير| ق و [তারা বলে	اسم إشارة [টা	جرّ [হ তে	اسم مجرور| ع ن [নিকট	لفظ الجلالة [আল্লাহ র	ح.عطف +آ [যদি র	فعل مضارع مجزوم+ضمير| [পৌঁছে তাদের
এটা সাধিত হয়েছে আল্লাহর পক্ষ থেকে। আর যদি তাদের কোন অকল্যাণ হয়,						

سَيِّئَةٌ	يَقُولُوا	هَذِهِ	مِنْ	عِنْدِكَ	قُلْ	كُلُّ
اسم مرفوع|س و |কোন কল্যান	فعل +ضمير|قول| বলে	اسم এটা|اشارة	جرّ হতে	اسم مجرور+ তোমার|ضمير নিকট	فعل أمر |বল|قول|	اسم مرفوع|ك ل |সব কিছুই
তবে বলে, এটা হয়েছে তোমার পক্ষ থেকে, বলে দাও, এসবই						

مَنْ	عِنْدِ	اللَّهِ	فَمَالِ	هَؤُلَاءِ	الْقَوْمِ
جرّ হতে	اسم مجرور|ع ন |নিকট	لفظ الجلالة আল্লাহর|مجرور|اله	ح.استثنائية পর:অত+ح.استفهام+جرّ কি হল?	اسم এসব|اشارة	اسم مجرور|ق و |লোকদের
আল্লাহর পক্ষ থেকে। পক্ষান্তরে তাদের পরিণতি কি হবে,					

لَا	يَكَادُونَ	يَفْقَهُونَ	حَدِيثًا	﴿78﴾
ح.نفي	فعل +ضمير|ك و |একেবারেই	فعل +ضمير|ف ق |বোঝে তারা	اسم منصوب|ح د |কোন কথা	
যারা কখনও কোন কথা বুঝতে চেষ্টা করে না।				

مَا	أَصَابَكَ	مِنْ	حَسَنَةٍ	فَمِنْ	اللَّهِ	وَمَا	أَصَابَكَ
ح. شرط ط یا	فعل +ضمير| ص و |পৌঁছে তোমার কাছে	جرّ হ তে	اسم منصوب|ح س |কল্যা ন	ح. واقعة+ح .তা.جرّ হতে	لفظ الجلالة আল্লাহর|اله হ	ح.عطف +ح.شرط বং یا	فعل +ضمير| ص و |পৌঁছে তোমার কাছে
4|79|আপনার যে কল্যাণ হয়, তা হয় আল্লাহর পক্ষ থেকে আর আপনার যে অকল্যাণ হয়,							

رَسُولًا	لِلنَّاسِ	وَأَرْسَلْنَاكَ	نَفْسِكَ	فَمِنْ	سَيِّئَةٍ	مِنْ
اسم منصوب | ر س [রসূল]	جَرَّ + معرفة اسم مجرور | ن [মানুষ র জন্য]	ح. استئنافية + فعل + ضمير + ضمي [এর] | ر س ل আমরা পাঠিয়েছি তোমাকে	اسم مجرور + ضمير [ن ف তোমার নিজের]	ح. واقعة + جَرَّ [আসে তা]	اسم مجرور | س [অকল্যা ণ]	جَرَّ হ তে
সেটা হয় আপনার নিজের কারণে। আর আমি আপনাকে পাঠিয়েছি মানুষের প্রতি আমার পয়গামের বাহক হিসাবে।						

﴿79﴾	شَهِيدًا	بِاللَّهِ	وَكَفَىٰ
اسم منصوب | ش ه د [হিসাবে]	ح. استئنافية + فعل | ك ف [এবং যথেষ্ট]	جَرَّ + لفظ الجلالة [الله]	ح. استئنافية + فعل | ك ف [এবং যথেষ্ট]
আর আল্লাহ সব বিষয়েই যথেষ্ট-সববিষয়ই তাঁর সম্মুখে উপস্থিত।			

وَمَنْ	اللَّهِ	أَطَاعَ	فَقَدْ	الرَّسُولَ	يُطِيعُ	مَنْ
ح. عطف + ح. شرط [এবং যে]	لفظ الجلالة منصوب | اله [আল্লাহর]	فعل | ط و [এসে আনুগ ত্য করল]	ح. واقعة + ح. تحقيق [বে নিশ্চয়ই]	معرفة اسم منصوب | ر [রসূলে র]	فعل مضارع مجزوم | ط و [আনুগ ত্য করে]	ح. شرط [যে]
4|80|যে লোক রসূলের হুকুম মান্য করবে সে আল্লাহরই হুকুম মান্য করল। আর যে লোক বিমুখতা						

تَوَلَّى		فَمَا		أَرْسَلْنَاكَ		عَلَيْهِمْ حَفِيظًا ﴿80﴾	
فعل ماضٍ [و]	ح. واقعة+ما-	فعل+ضمير [ر]	اسم منصوب [ح ف]	جرّ	اسم منصوب [ح ف]	اسم منصوب [ح ف]	اسم منصوب [ح ف]
ফিৰাল	না কারণ	আমরা	পাঠিয়েছি তোমাকে	উ	তাদের	পাহারাদার	হিসাবে
অবলম্বন করল, আমি আপনাকে (হে মুহাম্মদ), তাদের জন্য রক্ষণাবেক্ষণকারী নিযুক্ত করে পাঠা							

وَيَقُولُونَ		طَاعَةٌ		فَإِذَا		بَرَزُوا مِنْ		عِنْدِكَ		بَيَّتَ	
ح. استئنافية+فعل+ضم	اسم مرفوع [ط و]	ح. استئنافية	ح. استئنافية	فعل	جرّ	اسم	فعل [ب]	اسم	اسم	اسم	فعل [ب]
তারা বলে	আনুগত্য	অতঃপর যখন	অতঃপর যখন	বের হই তারা	হতে	আপনার নিকট	বসে	আপনার নিকট	আপনার নিকট	আপনার নিকট	বসে
4|81|আর তারা বলে, আপনার আনুগত্য করি। অতঃপর আপনার নিকট থেকে বেরিয়ে গেলেই তাদের মধ্য থেকে কেউ কেউ পরামর্শ করে রাতের বেলায়											

طَائِفَةٌ		مِنْهُمْ		غَيْرِ		الَّذِي		تَقُولُ		وَاللَّهُ	
اسم مرفوع [ط]	جرّ	اسم منصوب [غ ي]	اسم	فعل	اسم	اسم	اسم	اسم	اسم	اسم	اسم
এক দল	তাদের মধ্যে	বিপরীত	যা	তুমি বল	যা	যা	যা	যা	যা	যা	যা
সে কথার পরিপন্থী যা তারা আপনার সাথে বলেছিল। আর আল্লাহ											

يَكْتُبُ	مَا	يُبَيِّنُونَ	فَأَعْرَضُ	عَنْهُمْ	وَتَوَكَّلْ
فعل ك ت [लिखें लिखें]	اسم موصول या	فعل +ضمير [ب ي [शला परामर्श करे	ح. استنافية +فعل أمر [ع ر [अत एव उपेक्षा कर	جرّ +ضمير तादेंके	ح. عطف +فعل أمر [و ك [उ भ्रसा कर तुमि
लिखे नें, से सब परामर्श या तारा करे থাকे। सूत्रां आपनि तादेंके व्यापारे निस्पृहता अवलम्बन करुन एवं भ्रसा करुन आल्लाह्र उपर, आल्लाह्र हलेंन यथेष्टे ओ कार्यसम्पादनकार					

عَلَى	اللَّهِ	وَكَفَى	بِاللَّهِ	وَكَيْلًا	﴿81﴾
جرّ उपर	لفظ الجلالة আল্লাহ্র [اله]	ح. استنافية +فعل [ك ف [এং যথেষ্ট	جرّ +لفظ الجلالة আল্লাহ্র [اله]	اسم منصوب [و ك [ভ্রসাস্থল হিসাবে	

أَفَلَا	يَتَذَكَّرُونَ	الْقُرْآنَ	وَلَوْ	كَانَ	مِنْ	عِنْدِ
ح. استفهام + ح. زائدة +ح. نفي কি না	فعل +ضمير ভাবনা करे तारा	معرفة اسم على منصوب [ق [কুর আন	ح. استنافية + ح. شرط যদি	فعل [ك [হত	جرّ থেকে	اسم مجرور [ع ন [এনিকট
4|82|এরা কি লক্ষ্য করে না কোরআনের প্রতি? পক্ষান্তরে এটা যদি আল্লাহ্র ব্যতীত অপর কারও পক্ষ থেকে হত,						

--

غَيْرِ	اللَّهِ	لَوْجَدُوا	فِيهِ	اِخْتِلَافًا	كَثِيرًا	﴿82﴾
اسم مجرور|غ ي |ব্যতীত	لفظ الجلالة الله|مجرور|اله	تاكيد+فعل+ضمير|و |অবশ্যই তারা পেত	ل- |অবশ্যই তারা পেত	جَزَّ |অবশ্যই তারা পেত	اسم منصوب|خ ل |অসংগতি	اسم منصوب|ك ث |অনেক
তবে এতো অবশ্যই বহু বৈপরিত্য দেখতে পেত।						

وَإِذَا	جَاءَهُمْ	أَمْرٌ	مِّنَ	الْأَمْنِ	أَوْ	الْخَوْفِ
ح.استنافية +ظ.زمان এবং যখন	فعل +ضمير|ج ي |কাছে আসে তাদের	اسم مرفوع|ا |কোন বিষয়	جَزَّ এর	معرفة اسم مجرور|ا م |শান্তির	ح.عطف অথবা	معرفة اسم مجرور|خ |ভয়ের
4|83|আর যখন তাদের কাছে পৌঁছে কোন সংবাদ শান্তি-সংক্রান্ত কিংবা ভয়ের,!						

أَدَّعُوا	بِهِ	وَلَوْ	رَدُّوهُ	إِلَى	الرَّسُولِ	وَإِلَى
فعل +ضمير|ذ |প্রচার করে তারা	جَزَّ +তা সম্পর্কে	ح.عطف +ح.شرط কিন্তু যদি	فعل+ضمير|ر |পৌঁছে দিত তা	جَزَّ প্রতি	معرفة اسم مجرور|ر س |রসূলের	ح.عطف +و কাছে
তখন তারা সেগুলোকে রটিয়ে দেয়। আর যদি সেগুলো পৌঁছে দিত রসূল পর্যন্ত কিংবা তাদের						

أُولَى	الأمر	مِنْهُمْ	لَعَلِمَهُ	الَّذِينَ	يَسْتَنْبِطُونَهُ
اسم مجرور যা যা	معرفة اسم مجرور [ا م [দায়িত্বশীল	جَرَّ ضمير+তাদের মধ্যকার	ل- تاكيد+فعل+ضمير [ع [অবশ্যই জেনে নিত তা	اسم যা যা	فعل ضمير+ضمير [ن ب ط অনুসন্ধান করে তার
শাসকদের পর্যন্ত, তখন অনুসন্ধান করে দেখা যেত সেসব বিষয়, যা তাতে রয়েছে অনুসন্ধান করার মত। বস্তুতঃ					

مِنْهُمْ	وَلَوْلَا	فَضْلُ	اللَّهِ	عَلَيْكُمْ	وَرَحْمَتُهُ
جَرَّ ضمير+তাদের মধ্য হতে	ح. استثنائية ح. شرط না হত	اسم مرفوع [ف ض [অনুগ্রহ	لفظ الجلالة আল্লাহর [اله]	جَرَّ ضمير+তাদের উপর	ح. عطف+اسم مرفوع+ضمير [ن و ر ح م বরহমত
আল্লাহর অনুগ্রহ ও করুণা যদি তোমাদের উপর বিদ্যমান না থাকত					

لَا تَبِعْتُمْ	الشَّيْطَانَ	إِلَّا	قَلِيلًا ﴿٨٣﴾
ل-تاكيد+فعل+ضمير [ت ب [অনুসরণ তোমরা করতেই	معرفة اسم علم منصوب শয়তানের [ش ط ن]	ح. استثناء	اسم منصوب [ق ل [অল্প
তবে তোমাদের অল্প কতিপয় লোক ব্যতীত সবাই শয়তানের অনুসরণ করতে শুরু করত			

فَقَاتِلْ	فِي	سَبِيلِ	اللَّهِ	لَا	تُكَلِّفُ
-----------	-----	---------	---------	-----	-----------

فعل [ك ل [দায়ী করা হবে	ح. نفي [না. নফি	لفظ الجلالة [الله আল্লাহর মজরুর	اسم مجزور [س ب [পথে	مধ্যে مَجْرَى	ح. سببية+فعل أمر [ق ت [অতএব লড়াই কর
4|84|আল্লাহর রাহে যুদ্ধ করতে থাকুন, আপনি নিজের সত্তা ব্যতীত অন্য কোন বিষয়ের যিস্মাদার নন!					

عَسَى	الْمُؤْمِنِينَ	وَحَرَّضِ	نَفْسَكَ	إِلَّا
فعل [ع س [হয়ত	معرفة اسم منصوب [ا [মুমিনদের	ح. عطف +فعل [أمر [ح ر ض উদ্বুদ্ধ কর	اسم منصوب+ضمير [ن [তোমার	ح. [ছাড়া استثناء
আর আপনি মুসলমানদেরকে উৎসাহিত করতে থাকুন।				

كُفُّوا	الَّذِينَ	بِأَسْ	يَكْفُ	أَنْ	اللَّهُ
فعل +ضمير [ك ف [কুফরী করেছে	اسم [যারা موصول	اسم منصوب [ب ا [শক্তি	فعل مضارع منصوب [ك [খর্ব করে	ح. مصدرية [দেবেন	لفظ الجلالة [الله আল্লাহ مرفوع
শীঘ্রই আল্লাহ কাফেরদের শক্তি-সামর্থ খর্ব করে দেবেন।					

﴿84﴾	تَنْكِيلًا	وَأَشَدُّ	بِأَسَا	أَشَدُّ	وَاللَّهُ
------	------------	-----------	---------	---------	-----------

اسم منصوب|ن ك [شاستি دানে	ح.عطف+اسم مرفوع|ش د [কঠোরতর	اسم منصوب|ب [শক্তি|স	اسم مرفوع|ش [প্রবল|د	ح.استنافية+لفظ الجلالة [الله]مرفوع
আর আল্লাহ শক্তি-সামর্থের দিক দিয়ে অত্যন্ত কঠোর এবং কঠিন শাস্তিদাতা।				

مَنْ يَشْفَعُ شَفَاعَةً حَسَنَةً يَكُنْ لَهُ نَصِيبٌ مِّنْهَا							
ح.شرط যে	فعل مضارع مجزوم ش ف [একোন সুপারিশ করব	اسم منصوب| ش ف [একোন সুপারিশ	اسم منصوب [ح س [উত্ত ম	فعل مضارع مجزوم [ثا|ক [কোন বে	جَرَّ +ضمير তা থেকে	اسم مرفوع|ن ص [এক টি অংশ	جَرَّ +ضمير তা থেকে
4|85|যে লোক সৎকাজের জন্য কোন সুপারিশ করবে, তা থেকে সেও একটি অংশ পাবে।							

وَمَنْ يَشْفَعُ شَفَاعَةً سَيِّئَةً يَكُنْ لَهُ كِفْلٌ مِّنْهَا							
ح.عطف +ح.شرط ও যে	فعل مضارع مجزوم|ش ف [একোন সুপারিশ করবে	اسم منصوب| ش ف [একোন সুপারিশ	اسم منصوب| س ي [মন্দ	فعل مضارع مجزوم [ثا|ক [কোন বে	جَرَّ +ضمير তা থেকে	اسم مرفوع| ك ف [এক টি অংশ	جَرَّ +ضمير তা থেকে
আর যে লোক সুপারিশ করবে মন্দ কাজের জন্যে সে তার বোঝারও একটি অংশ পাবে।							

وَكَانَ اللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ مُّقِيِتًا ﴿85﴾					
ح.استنافية +فعل|ك	لفظ الجلالة [الله]مرفوع	عَلَىٰ	كُلِّ	شَيْءٍ	مُّقِيِتًا
اسم منصوب|ق و [দৃষ্টি মান	اسم مجرور|س ي [কিছুরই	اسم مجرور|ك ل [সব	عَلَىٰ	عَلَىٰ	عَلَىٰ

					এবং আছেন
বস্তুতঃ আল্লাহ সর্ব বিষয়ে ক্ষমতাশীল।					

وَإِذَا	حُيِّتُمْ	بِتَحِيَّةٍ	فَحَيُّوا	بِأَحْسَنَ	مِنْهَا	أَوْ	رُدُّوهُنَّ
হ.استئنافية এ+ظ.زمان বং যখন	فعل ماض مجهرل+ضم ير | ح ي [سالم করা হয়	جرّ + اسم مجرور | ح ي [سما ন সহকা বে	ح.واقعة+فعل ل أمر+ضمير | ح ي ي | তখন তোমরাও সালাম দাও	جرّ + اسم مجرور | ح س [ن ম ভাবে	جرّ + تضمير ر চেয়েও	ح.عط ف অথ বা	فعل أمر+ضمير [ر د د | জওয়ায দাও তার
4|86|আর তোমাদেরকে যদি কেউ দোয়া করে, তাহলে তোমরাও তার জন্য দোয়া কর; তারচেয়ে উত্তম দোয়া অথবা তারই মত ফিরিয়ে বল।							

إِنَّ	اللَّهَ	كَانَ	عَلَىٰ	كُلِّ	شَيْءٍ	حَسِيبًا	﴿86﴾
ح.مشبه নিশ্চয়ই	لفظ الجلالة [منسوب | اله | উ	فعل [كون | ন	جرّ উপর	اسم مجرور | ك ل [সব	اسم مجرور | ش [কিছুর	اسم منسوب | ح স [হিসাব গ্রহণকারী	
নিশ্চয়ই আল্লাহ সর্ব বিষয়ে হিসাব-নিকাশ গ্রহণকারী।							

اللَّهُ	لَا	إِلَهَ	إِلَّا	هُوَ	لَيَجْمَعَنَّكُمْ
---------	-----	--------	--------	------	-------------------

ل-تاكيد+فعل+ن-تاكيد +ضمير [ج م ع] একত্রিত করবেনই তোমাদের	ضمير তিনি	ح.استثناء তাছাড়া	اسم منصوب [اله] কোন ইলাহ	ح.نفي নাই	لفظ الجلالة আল্লাহ مرفوع [اله]
4|87|আল্লাহ ব্যতীত আর কোনোই উপাস্য নেই। অবশ্যই তিনি তোমাদেরকে সমবেত করবেন !					

إِلَى	يَوْمَ	الْقِيَامَةِ	لَا	رَبِّ	فِيهِ ۞
প্রতি جَرَّ	اسم مجرور |م| দিনে و ي	معرفة اسم مجرور |ق| و |م|	ح.نفي نفي	اسم منصوب |ر| কোন ب| নেহ	جَرَّ +তার ضمير मध्ये
কেয়ামতের দিন, এতে বিন্দুমাত্র সন্দেহ নেই।					

وَمَنْ	أَصْدَقُ	مِنَ	اللَّهِ	حَدِيثًا	﴿87﴾
ح.استثنائية+اسم এবং موصول	اسم مرفوع |ص د| সত্য অধিক |ق|	جَرَّ হতে	لفظ الجلالة আল্লাহর مجرور [اله]	اسم منصوب |ح| কথা د ک |ث|	
তাছাড়া আল্লাহর চাইতে বেশী সত্য কথা আর কার হবে।					

فَمَا	لَكُمْ	فِي	الْمُنَافِقِينَ	فِعْتَيْنِ	وَاللَّهُ	أَرْكَسَهُمْ
ح.استثنائية + ح.استفهام অতঃপর কি হয়েছে	جَرَّ + ضمير তোমাদের	جَرَّ ম ধ্যে	معرفة اسم مجرور [ن ف ق] মুনাফিকদের	اسم منصوب [ف ا] দুই মতাবল স্বীদের	ح. حالية+لفظ الجلالة অথ مرفوع [اله] চ আল্লাহ	فعل +ضمير |ر| [ك س] ঘুরিয়ে দিয়েছে ন তাদের

4|88|অতঃপর তোমাদের কি হল যে, মুনাফিকদের সম্পর্কে তোমরা দু’দল হয়ে গেলে? অথচ আল্লাহ তা’আলা তাদেরকে ঘুরিয়ে দিয়েছেন

بِمَا كَسَبُوا ۖ أَتُرِيدُونَ أَنْ تَهْدُوا مَنْ أَضَلَّ اللَّهُ ط							
لفظ الجلالة [الله] আ মرفوع [اله] আল্লাহ	فعل [ض] ل [পথভ্র ষ্ট করেছে ন	اسم موصول যা কে	فعل +ضمير [ه] [دي] তোম রা হেদায়াত দিবে	ح.مصدرية যে	ح.استفهام + فعل+ضمي ر [ر] তোম রা চাও কি	فعل +ضمير [ك] [س] [ب] অর্জ ন করে ছে তারা	جر +اسم موصول এ কার ণে যে
তাদের মন্দ কাজের কারণে! তোমরা কি তাদেরকে পথ প্রদর্শন করতে চাও, যাদেরকে আল্লাহ পথভ্রষ্ট করেছেন?							

وَمَنْ يُضِلِّ اللَّهُ فَلَنْ تَجِدَ لَهُ سَبِيلًا ﴿٨٨﴾						
اسم منصوب [س] [ب] কোন পথ	جر +ضمير [ر] জন্য	فعل [و] ج [ب] পা বে তুমি	ح. توواقعہ+ح.نفي ন কক্ষণ না	لفظ الجلالة [الله] আল্লা মرفوع [اله] হ	فعل [ض] ل [পথভ্র ষ্ট করেন	ح.استنافية +ح.شرط [س] যাকে
আল্লাহ যাকে পথভ্রান্ত করেন, তুমি তার জন্য কোন পথ পাবে না।						

وَدُّوا	لَوْ	تَكْفُرُونَ	كَمَا	كَفَرُوا	فَتَكُونُونَ
فعل + ضمير [و] [د] কামনা করে তারা	ح. যদি مصدرية	فعل + ضمير [ك] [ر] কাফের হয়ে যাও তোমরা	جَرَّ + ما- যেমন مصدرية	فعل + ضمير [ك] [ر] তারা কাফের হয়েছে	ح. عطف + فعل + ضمير [ك] [و] তবে তোমরা হয়ে যাবে
4|89| তারা চায় যে, তারা যেমন কাফের, তোমরাও তেমনি কাফের হয়ে যাও, যাতে তোমরা এবং তারা সব সমান হয়ে যাও।					

سَوَاءٌ ۞	فَلَا	تَتَّخِذُوا	مِنْهُمْ
اسم منصوب [س و] [ي] সমান	ح. استثنائية [س و] তরাং [ي] না	فعل + ضمير [ا خ] [د] গ্রহণ কর তোমরা	تাদেরকে جَرَّ + ضمير
অতএব, তাদের মধ্যে কাউকে বন্ধুরূপে গ্রহণ করো না,			

أَوْلِيَاءَ	حَتَّى	يُهَاجِرُوا	فِي	سَبِيلِ	اللَّهِ ۞
اسم منصوب [و ل] [ي] বন্ধুরূপে	যতক্ষণ جَرَّ না	فعل + ضمير [ه] [ج] [ر] হিজরত করে তারা	মধ্যে جَرَّ	اسم مجرور [س ب] [ل] পথে	لفظ الجلالة [اله] আল্লাহর مجرور
যে পর্যন্ত না তারা আল্লাহর পথে হিজরত করে চলে আসে।					

فَإِنْ تَوَلَّوْا فَحُذَوْهُمْ وَأَقْتُلُوهُمْ حَيْثُ وَجَدْتُمُوهُمْ وَلَا						
ح.عطف ع+ح.نهي বং না	فعل +ضمير+ضم ير|و ج |+পাও তোমরা তাদের	ظ.زمان যেথা নে	ح.عطف+فعل أمر+ضمير+ضم و|ير|اق ت ل হত্যা কর তাদের	ح.واقعة+فع ل أمر + ضمير+ضم ير|اخ |+তবে তোমরা ধর তাদের	فعل أمر +ضمير ول |মুখ ফিরা য় তারা	ح.استنافية +ح.شرط পর যদি
অতঃপর যদি তারা বিমুখ হয়, তবে তাদেরকে পাকড়াও কর এবং যেখানে পাও হত্যা কর।						

تَتَّخِذُوا مِنْهُمْ وِلْيَاءً وَلَا نَصِيرًا ﴿٨٩﴾					
اسم منصوب|ن ص |سাহায্যকারী রূপে	ح.عطف +আর ح.نفي না	اسم منصوب|ول |বন্ধুরূপে	جَزْ +তাদের ضمير মধ্যে		فعل +ضمير|ا +গ্রহণ خ ذ|و কর তোমরা
তাদের মধ্যে কাউকে বন্ধুরূপে গ্রহণ করো না এবং সাহায্যকারী বানিও না।					

إِلَّا الَّذِينَ يَصِلُونَ إِلَىٰ قَوْمِ بَيْنَكُمْ					
ظ.مكان منصوب +ضمير|ب ي |ن তোমাদের মাঝে	اسم مجرور|اق |জাতির و م	إِلَىٰ সাথে جَزْ	فعل +ضمير|و ص |মিলিত হ য়	اسم موصول যারা	ح. +استثناء তবে
4|90|কিন্তু যারা এমন সম্প্রদায়ের সাথে মিলিত হয় যে, তোমাদের মধ্যে ও তাদের মধ্যে চুক্তি আছে					

وَبَيْنَهُمْ	مِيثَاقٌ	أَوْ	جَاءُوكُمْ	حَصِرَتْ
ح.عطف +ظ.مكان منصوب +ضمير|ب ي [نও তাদের মাঝে	اسم مرفوع|و [চুক্তি	ح.عطف অথবা	فعل +ضمير+ضمير|ج |کاছে আসে তোমাদের	فعل|ح ص [অনিচ্ছুক
অথবা তোমাদের কাছে এভাবে আসে যে,				

صُدُّوهُمْ	أَنْ	يُقَاتِلُوكُمْ	أَوْ	يُقَاتِلُوا	قَوْمَهُمْ
اسم তাদের مرفوع+ضمير অন্তর	ح. যে مصدرية	فعل +ضمير+ضمير |يুদ্ধ |ت ل করতে তোমাদের বিরুদ্ধে	ح.عطف অথবা	فعل +ضمير|ق |يুদ্ধ |ت ل করতে	اسم |ق +ضمير |م তাদের জাতির বিরুদ্ধে
তাদের অন্তর তোমাদের সাথে এবং স্বজাতির সাথেও যুদ্ধ করতে অনিচ্ছুক।					

وَلَوْ	شَاءَ	اللَّهُ	لَسَلَّطَهُمْ	عَلَيْكُمْ	فَلَقَاتَلُوكُمْ
ح.استنافية + ح.شرط যদি	فعل|ش ي |চাইতে ন	لفظ الجلالة আ مرفوع|اله |ل্লাহ	تاكيد+فعل+ضم -ل ير|س ل |চাপিয় দিতেনই তাদের	جر +ضمير তোমা দের উপর	ح.عطف+ل- تاكيد+فعل+ضم -ل ير+ضمير|ق |تতখন যুদ্ধ করতই তোমাদের সাথে
যদি আল্লাহ ইচ্ছে করতেন, তবে তোমাদের উপর তাদেরকে প্রবল করে দিতেন। ফলে তারা অবশ্যই তোমাদের সাথে যুদ্ধ করত।					

فَإِنْ	اعْتَزَلُوكُمْ	فَلَمْ	يُقَاتِلُوكُمْ	وَأَلْقُوا	إِلَيْكُمْ	السَّلَامَ لَا
ح.استثنائية سوت+ح.شرط রাং যদি	فعل +ضمير +ضمير|ع |سز |ডাডায় তোমা দের থেকে	ح.عطف :অতঃ পর না	فعل +ضمير+ضمي راق |ত |যুদ্ধ করে তোমাদের সাথে	ح.عطف +فعل+ضم ير |ق |প্রস্তাব করে তারা	جرّ +তোমা +ضمير দের কাছে	معرفة اسم منصوب| س |শান্তি র
অতঃপর যদি তারা তোমাদের থেকে পৃথক থাকে তোমাদের সাথে যুদ্ধ না করে এবং তোমাদের সাথে সন্ধি করে,						

فَمَا	جَعَلَ	اللَّهُ	لَكُمْ	عَلَيْهِمْ	سَبِيلًا	﴿90﴾
ح.واقعة+ما- না বে নগি	فعل|ج ع | বে খে ছেন	لفظ الجلالة আল্লাহ মرفوع|اله	جرّ +তোমাদের +ضمير জন্য	جرّ +তাদের +ضمير বিরুদ্ধে	اسم منصوب|س কোন পথ	
তবে আল্লাহ তোমাদের কে তাদের বিরুদ্ধে কোন পথ দেননি।						

سَتَجِدُونَ	آخِرِينَ	يُرِيدُونَ	أَنْ	يَأْمَنُوكُمْ
ح. استقبال+فعل +ضمير|و ج |শীঘ্রই তোমরা পাবে	اسم منصوب অল্প সংখ্যক	فعل +ضمير|رود | তারা	ح.مصدرية যে	فعل +ضمير+ضمير|ا م |নিরাগতা পেতে তোমাদের থেকে
4|91|এখন তুমি আরও এক সম্প্রদায়কে পাবে। তারা তোমাদের কাছেও স্বজাতির কাছেও এবং নির্বিল্ল হয়ে থাকতে চায়।				

وَيَأْمَنُوا	قَوْمَهُمْ	كُلَّ	مَا	رُدُّوا	إِلَى	الْفِتْنَةِ
ح.عطف +فعل+ضمير | م | নিরাপত্তা পেতে	اسم তাদে +منصوب+ضمير র জাতি হতেও	ظ.زمان | منصوب | ك | যখন ই	ح.مصدرية যে	فعل ماض | مجهول | رد | ফিরে যায় তারা	جرّ দি কে	معرفة اسم مجرور | فت | না র
যখন তাদেরকে ফ্যাসাদের প্রতি মনোনিবেশ করানো হয়,						

أَرْكَسُوا	فِيهَا	فَإِنْ	مَّ	يَعْتَرِلُوكُمْ	وَيُلْقُوا
فعل +ضمير | ك | স | ঝাঁপিয়ে পড়ে তারা	جرّ +ضمير তার মধ্যে	ح.استثنائية +অতএব | ح.شرط যদি	ح.نفي	فعل +ضمير | ع | সরে যায় তোমাদের থেকে	ح.عطف +فعل+ضمير | ال | প্রস্রাব দেয় তারা
তখন তারা তাতে নিপতিত হয়, অতএব তারা যদি তোমাদের থেকে নিবৃত্ত না হয়,					

إِلَيْكُمْ	السَّلَامَ	وَيَكْفُوا	أَيْدِيَهُمْ	فَحُدُّوهُمْ
جرّ +তোমাদের | ضمير কাছে	معرفة اسم | منصوب | স | শান্তির | م	ح.عطف +فعل+ضمير | ك | বিরত | ر | (না) রাখে তারা	اسم | منصوب | ي | হাতগুলি | ي | তাদের	ح.واقعة +ضمير+ضمير | ا | তবে ধর তোমরা | ذ | তাদেরকে
তোমাদের সাথে সন্ধি না রাখে এবং স্বীয় হস্তসমূহকে বিরত না রাখে, তবে তোমরা তাদেরকে পাকড়াও কর				

وَأُولَئِكَمُ	تَقَفْتُمُوهُمْ	حَيْثُ	وَأَقْتُلُوهُمْ
ح. استنافية+اسم ও তারা اشارة	فعل+ضمير+ضمير|ث তোমরা পাও তাদের	ظ. যেখানেই	ح. عطف ও+فعل+ضمير+ضمير তোমরা হত্যা কর তাদের
এবং যেখানে পাও হত্যা কর।			

جَعَلْنَا	لَكُمْ	عَلَيْهِمْ	سُلْطَانًا	مُّبِينًا ﴿91﴾
فعل+ضمير|ج ع আমরা দিয়েছি	جَرَّ তোমাদেরকে	جَرَّ তাদের	اسم منصوب|س আধিকার	صفة منصوبة|ب ي সুস্পষ্ট
আমি তাদের বিরুদ্ধে তোমাদেরকে প্রকাশ্য যুক্তি-প্রমাণ দান করেছি।				

وَمَا	كَانَ	لِلْمُؤْمِنِ	أَنْ	يَقْتُلَ	مُؤْمِنًا	إِلَّا	خَطَأً
ح. استئنافية+ح. نفي বং নয়	فعل|كون কাজ	جَرَّ+اسم ম মুমিন নের জন্য	ح. مصدرية যে	فعل مضارع منصوب |ق ت সে হত্যা করবে	اسم منصوب |ا م কো ন মুমিন কে	ح. استثناء ছাড়া	اسم منصوب|خ ত ভুলবশ ত:
4|92|মুসলমানের কাজ নয় যে, মুসলমানকে হত্যা করে; কিন্তু ভুলক্রমে।							

وَمَنْ	قَتَلَ	مُؤْمِنًا	خَطَأً	فَتَحْرِيرُ	رَقَبَةٍ
--------	--------	-----------	--------	-------------	----------

اسم	ح. استثنائية + اسم مرفوع | ح | ر ر | مুক্ত করা	اسم منصوب | خ ط | ভূর বশতঃ	اسم منصوب | | কোন | মুমিনকে	فعل | اق ت | হত্যা | করবে	ح. استثنائية + এবং ح. شرط | যে
যে ব্যক্তি মুসলমানকে ভুলক্রমে হত্যা করে, সে একজন মুসলমান ক্রীতদাস মুক্ত করবে					

مُؤْمِنَةٌ وَدِيَّةٌ مُسَلَّمَةٌ إِلَىٰ أَهْلِهِ إِلَّا أَنْ يَصَدَّقُوا							
فعل + ضمير | মা করে | দেয় | তারা	ح. مصدرية | দি	ح. استثناء | ড়া	اسم مجرور | اه | তার | পরিবারে | র কাছে	جَزَّ | কা | ছে	صفة مرفوعة | | স | সমর্পণ | ত হবে	ح. عطف + اسم | مرفوع | | ও | ক্ষতি | পূরণ	صفة مجرورة | | ম | মুমিন | ন
এবং রক্ত বিনিময় সমর্পণ করবে তার স্বজনদেরকে; কিন্তু যদি তারা ক্ষমা করে দেয়।							

فَإِنْ كَانَ مِنْ قَوْمٍ عَدُوٍّ لَكُمْ وَهُوَ						
ح. عطف + ضمير | সে	جَزَّ | তোমাদের | + ضمير	صفة مجرورة | | এ | শত্রু	اسم مجرور | ق و | জাতীর | ম	جَزَّ | হতে	فعل | ك | সে | হয়	ح. استثنائية + অতঃপর | ح. شرط | যদি
অতঃপর যদি নিহত ব্যক্তি তোমাদের শত্রু সম্প্রদায়ের অন্তর্গত হয়, তবে						

مُؤْمِنٌ فَتَحْرِيْرُ رَقَبَةٍ مُؤْمِنَةٍ وَإِنْ كَانَ					
فعل | হয় | [কোন]	ح. استثنائية + এবং | ح. شرط | যদি	اسم مجرور | ا م | মুমিন | ন	اسم مجرور | ر ق | দাসকে | দা	ح. واقعة + اسم | مرفوع | | তবে | মুক্তিদান	اسم مرفوع | ا م | মুমিন | ন

মুসলমান ক্রীতদাস মুক্ত করবে এবং যদি সে

فَدِيَةٌ	مِيثَاقٌ	وَبَيْنَهُمْ	بَيْنَكُمْ	قَوْمٍ	مِنْ
ح.তবে.واقعة+ ক্ষতিপূরণ	اسم مرفوع|و| ث |চুক্তি	ح.عطف+ظ.مكان منصوب+ضمير|ب| و|تাদের |ن| মাঝে	ظ.مكان تو.মাদের منصوب+ضمير মাঝে	اسم مجرور|ق| و |জাতির	جَزَ হতে
তোমাদের সাথে চুক্তিবদ্ধ কোন সম্প্রদায়ের অন্তর্গত হয়, তবে রক্ত বিনিময়					

فَمَنْ	مُؤْمِنَةً	رَقَبَةً	وَتَحْرِيرُ	أَهْلِهِ	إِلَىٰ	مُسْلِمَةً
ح.استثنائية+ ح.তবে.شرط যে	صفة مجرورة|ا| م |মুমিন	اسم مجرور|ر| ق |দাসকে	ح.عطف+ اسم مرفوع|ح|ر |মুক্তিদান	اسم مجرور+ضمير |ا|ه|ل| |তার পরিবারের	جَزَ কাছে	صفة مرفوعة|س| ل |সমর্পিত করে হবে
সমর্পণ করবে তার স্বজনদেরকে এবং একজন মুসলমান ক্রীতদাস মুক্ত করবে। অতঃপর যে						

تَوْبَةً	مُتَتَابِعِينَ	شَهْرَيْنِ	فَصِيَامُ	يَجِدُ	لَمْ
اسم منصوب|ت|و |তওবা	صفة مجرورة|ت|ب |ক্রমাগত	اسم منصوب|ش|ه |দুই মাস	ح.واقعة+ اسم مرفوع|ص| |মতাহলে রোজা রাখবে সে	فعل مضارع مجزوم|و|ج |পায়	ح.نفي
ব্যক্তি না পায়, সে আল্লাহর কাছ থেকে গোনাহ মার্ফ করানোর জন্যে উপর্যুপরি দুই মাস রোযা রাখবে।					

مَنْ اللَّهُ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا ﴿92﴾					
صفة منصوبة [ح م] [م] [م] [م]	اسم منصوب [ع م] [م] [م]	لفظ الجلالة الله [اله]	ح. استئنافية + فعل [ك و ن] [ه] [ه]	لفظ الجلالة الله [اله]	جر [ه]
আল্লাহ, মহাজ্ঞানী, প্রজ্ঞাময়।					

وَمَنْ يَقْتُلْ مُؤْمِنًا مُتَعَمِّدًا فَجَزَاؤُهُ جَهَنَّمُ					
ح. استئنافية [ع] [ع] [ع]	اسم منصوب [م] [م] [م]	اسم منصوب [ع م] [م] [م]	اسم منصوب [م] [م] [م]	فعل مضارع [م] [م] [م]	ح. استئنافية [ع] [ع] [ع]
যে ব্যক্তি স্বেচ্ছাক্রমে মুসলমানকে হত্যা করে, তার শাস্তি জাহান্নাম,					

خَالِدًا فِيهَا وَغَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَلَعَنَهُ					
اسم منصوب [خ] [خ] [خ]	اسم منصوب [ع] [ع] [ع]	لفظ الجلالة الله [اله]	ح. عطف [ع] [ع] [ع]	ح. عطف [ع] [ع] [ع]	ح. عطف [ع] [ع] [ع]
তাতেই সে চিরকাল থাকবে। আল্লাহ তার প্রতি ক্রুদ্ধ হয়েছেন, তাকে অভিসম্পাত করেছেন					

	কর তোমরা		[তুমি নও		
--	-------------	--	-------------	--	--

সালাম করে তাকে বলো না যে, তুমি মুসলমান নও। তোমরা পার্থিব জীবনের সম্পদ অন্বেষণ কর,

الحياة	الدنيا	فَعِنْدَ	اللَّهِ	مَغَانِمٌ	كثيرةٌ
معرفة اسم مجرور [ح ي مجرور] اد ن [জীবনের দুনিয়ার	معرفة صفة مجرورة [اد ن [দুনিয়ার	ح. استنافية +ظ. مكان منصوب [ع ت. ن د [নিকটে	لفظ الجلالة [الله] الله [আল্লাহ র	اسم مرفوع [غ ن [গণিমতের মাল	اسم مرفوع [ك ث [প্রচুর
বস্তুতঃ আল্লাহর কাছে অনেক সম্পদ রয়েছে।					

كذلك	كُنْتُمْ	مِّنْ	قَبْلُ	فَمَنْ	اللَّهُ	عَلَيْكُمْ	فَتَبَيَّنُوا
جرّ + اسم [أشارة পই	فعل +ضمير [ك [তোম রা ছিলে	جرّ [হ তে	ح. استن افية + فعل [م ن [অতঃ পর অনুগ্রহ করেছে ন	لفظ الجلالة [الله] الله [আল্লাহ	جر +ضمير [ت [তোমাদের উপর	ح. استنافية +فعل +ضمي [ر ب ي [সুতরাং বাছাই কর তোমরা	
তোমরা ও তো এমনি ছিলে ইতিপূর্বে; অতঃপর আল্লাহ তোমাদের প্রতি অনুগ্রহ করেছেন। অতএব, এখন অনুসন্ধান করে নিও।							

إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا ﴿٩٤﴾				
ح. مشبهه নিশ্চয় بفعل	لفظ الجلالة আল্লাহ منصوب [اله]	فعل [ك و] হলেন [هن]	جرّ+ اسم موصول বিষয়ে যা	فعل +ضمير [ع কর তামরা
নিশ্চয় আল্লাহ তোমাদের কাজ কর্মের খবর রাখেন।				

لَا يَسْتَوِي الْقَاعِدُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ غَيْرُ				
ح. نفی না	فعل [س و] সমান [سي] হয়	معرفة اسم مرفوع [ق ع] উপবেশনকারী [د]	ح. ت হতে	معرفة اسم مجرور [ام ن] মুনিদের
4|95|গৃহে উপবিষ্ট মুসলমান-যাদের কোন সঙ্গত ওয়র নেই				

أُولِي الضَّرَرِ وَالْمُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ				
اسم مجرور [ا] و [تار]	معرفة اسم مجرور [ض ر] মতামতশীলরা [ا]	ح. عطف +معرفة اسم مرفوع [ج ه] [و] মুজাহিদরা	جز মধ্যে	اسم مجرور [س] পথে [ل]
এবং ঐ মুসলমান যারা জান ও মাল দ্বারা আল্লাহর পথে জেহাদ করে,-				

بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ فَضَّلَ اللَّهُ الْمُجَاهِدِينَ بِأَمْوَالِهِمْ				
جرّ+ اسم مجرور+ضم ير [م] তাদের মাল- সম্পদ দিয়ে	معرفة اسم منصوب [ج ه] মুজাহেদীন [د] কে	لفظ الجلالة আ مرفوع [اله] ল্লাহ	اسم منصوب ف ض [غ] দিয়েছে ন	ح. عطف+ اسم مجرور+ضمير [ن ف] তাদের জান

সমান নয়। যারা জান ও মাল দ্বারা জেহাদ করে, আল্লাহ তাদের পদমর্যাদা বাড়িয়ে দিয়েছেন

وَأَنْفُسِهِمْ	عَلَى	الْقَاعِدِينَ	دَرَجَةً	وَكُلًّا	وَعَدَ
ح.عطف+اسم مجرور+ضمير [ان] [س] জান	উপর [جر]	معرفة اسم مجرور [ع] [ان] উপবিষ্টদের	اسم منصوب [ان] [ر] [م] মর্যাদায়	ح.عطف +اسم [ك] [ل] এবং প্রত্যেকেই	فعل [و ع] [و] [د] [ا] ওয়াদা দিয়েছেন
গৃহে উপবিষ্টদের তুলনায় এবং প্রত্যেকের সাথেই আল্লাহ কল্যাণের ওয়াদা করেছেন।					

اللَّهُ	الْحُسْنَى	وَفَضَّلَ	اللَّهُ	الْمُجَاهِدِينَ	عَلَى
لفظ الجلالة [ان] [ه] আল্লাহ উপর	معرفة اسم منصوب [ح] [س] [ان] কল্যাণে [ر]	ح.عطف +اسم منصوب [ف] [ض] [ال] কিন্তু	لفظ الجلالة [ان] [ه] আল্লাহ উপর	معرفة اسم منصوب [ح] [ه] [ان] মুজাহেদীন [د] কে	উপর [جر]
আল্লাহ মুজাহেদীনকে উপবিষ্টদের উপর					

الْقَاعِدِينَ	أَجْرًا	عَظِيمًا
معرفة اسم مجرور [ع] [ان] উপবিষ্টদের	اسم منصوب [ان] [ر] পূর্বস্বরের	بِإِطَاعَتِهِ [ع] [ظ] [م] বিরাট
মহান প্রতিদানে শ্রেষ্ঠ করেছেন।		

دَرَجَاتٍ	مِنْهُ	وَمَغْفِرَةً	وَرَحْمَةً	وَكَانَ	اللَّهُ
اسم ج [ان] [د] মর্যাদায়	جر [ان] [ه] তঁর [م] হতে	ح.عطف +اسم منصوب [غ] [ف] [ر]	ح.عطف +اسم منصوب [ان] [ح] [م] মা	ح.استثنائية +فعل [ك] [و] [ان] হলেন	لفظ الجلالة [ان] [ه] আল্লাহ

4|96|এগুলো তাঁর পক্ষ থেকে পদমর্যাদা, ক্ষমা ও করুণা; আল্লাহ

رَحِيمًا ﴿96﴾	عَفُورًا
মেহেবান صفة منصوبة [ر ح م]	ক্ষমাশীল اسم منصوب [غ ف ر]
ক্ষমাশীল ও করুণাময়।	

ظَالِمِي	الْمَلَائِكَةُ	تَوَفَّاهُمْ	الَّذِينَ	إِنَّ
اسم منصوب [ظ ل] [মূলকারী]	معرفة اسم مرفوع [م ل] [ফেরেশতারা]	فعل + ضمير [و ف] [জান কবজ করে তাদের]	اسم [যারা মুসলিম]	ح. مشبه [নিশ্চয় বলে]
4|97|যারা নিজের অনিষ্ট করে, ফেরেশতারা				

كُنَّا	قَالُوا	كُنْتُمْ	فِيمَ	قَالُوا	أَنْفُسِهِمْ
فعل + ضمير [ك] [ছিলাম আমরা]	فعل + ضمير [ق و] [বলে তারা]	فعل + ضمير [ك] [তোমরা ছিলে]	جرّ + ح. استفهام [তার মধ্যে কেমন?]	فعل + ضمير [ق و] [বলে]	اسم مجرور [ن] [তাদের নিজেদের উপর]
তাদের প্রাণ হরণ করে বলে, তোমরা কি অবস্থায় ছিলে? তারা বলেঃ এ ভূখণ্ডে আমরা অসহায় ছিলাম।					

تَكُنْ	أُمَّ	قَالُوا	الْأَرْضِ	فِي	مُسْتَضْعَفِينَ
--------	-------	---------	-----------	-----	-----------------

فعل مضارع مجزوم ك [ون ছিল]	ح. استفهام + ح. نفي না	فعل [تأرا + ضمير قول] বলে	معرفة اسم مجزوم [ار مجرور] [ض دونيয়ার]	مধ্যে جر	اسم منصوب [ض ع دورل ف]
ফেরেশতারা বলেঃ আল্লাহর পৃথিবী কি প্রশস্ত ছিল না					

أَرْضُ	اللَّهِ	وَأَسِعَةً	فَتُهَا جَرُوا	فِيهَا
اسم مرفوع [ا رض مীন ض]	لفظ الجلالة [اله مجرور] আল্লাহর	ح. عطف + اسم منصوب [و س ع প্রশস্ত]	ح. عطف + فعل + ضمير [ه ضمير] [ر অতঃপর হিজরত করতে তোমরা]	جر [تأرا + ضمير مধ্যে]
যে, তোমরা দেশত্যাগ করে সেখানে চলে যেতে?				

فَأُولَئِكَ	مَأْوَاهُمْ	جَهَنَّمَ	وَسَاءَتْ	مَصِيرًا ﴿٩٧﴾
ح. زائدة + اسم [ا شرارة অতঃপর তা রা]	اسم مرفوع [و ضمير] [ي তাদের বাসস্থান]	اسم علم [ا জাহান্নাম মرفوع]	ح. حالية + فعل [ا এবং থারাপ]	اسم منصوب [ا ي গন্তব্যস্থান]
অতএব, এদের বাসস্থান হল জাহান্নাম এবং তা অত্যন্ত মন্দ স্থান।				



إِلَّا	الْمُسْتَضْعَفِينَ	مِنْ	الرِّجَالِ	وَالنِّسَاءِ	وَالْوِلْدَانِ
তবে.ح.استثناء	معرفة اسم منصوب | ض ع [অসহায়]	তে.ح.জ	معرفة اسم مجرور | ج [পুরুষদের]	ح.عطف +معرفة اسم مجرور | ن س [ও নারীদের]	ح.عطف+معرفة اسم مجرور | و [শিশুদের]
4|98|কিন্তু পুরুষ, নারী ও শিশুদের মধ্যে যারা অসহায়,					

لَا	يَسْتَطِيعُونَ	حِيلَةً	وَلَا	يَهْتَدُونَ	سَبِيلًا ﴿98﴾
ح.نا نفي	فعل | ط و [সক্ষম হয়]	اسم منصوب | ح و [অবলম্বন]	ح.عطف +ح.نفي [ও না]	فعل +ضمير | ه [চেনে তারা]	اسم منصوب | س ب [পথ]
তারা কোন উপায় করতে পারে না এবং পথও জানে না।					

فَأُولَئِكَ	عَسَى	اللَّهُ	أَنْ	يَعْفُو	عَنْهُمْ ۚ
ح.استنافية +اسم اشارة [তারা]	فعل | ع س [হয়ত]	لفظ الجلالة منصوب [আল্লাহ]	ح.مصدرية	فعل مضارع مجزوم | ع ف [মাফ করবেন]	جر +تাদেরকে ضمير
4|99|অতএব, আশা করা যায়, আল্লাহ তাদেরকে ক্ষমা করবেন।					

وَكَانَ	اللَّهُ	عَفْوًا	عَفُورًا ﴿99﴾
ح.عطف +فعل | ك [এবং হলেন]	لفظ الجلالة مرفوع | اله [আল্লাহ]	اسم منصوب | ع ف [মার্জনাকারী]	صفة منصوبة | غ ف [ক্ষমাশীল]

আল্লাহ মার্জনাকারী, ক্ষমাশীল।

وَمَنْ	يُهَاجِرُ	فِي	سَبِيلِ	اللَّهِ	يَجِدُ	فِي	الأَرْضِ
ح.استثنائية ع+ح.شرط বং যে	فعل مضارع مجزوم|ه ج [رহিজর ত করবে	جَزَّ م ধ্য	اسم مجرور| س ب [পথে	لفظ الجلالة مجرور [الله| ر	فعل مضارع مجزوم| و ج [পাবে সে	مجرر ধ্য	معرفة اسم مجرور| [পৃথিবী র
4|100|যে কেউ আল্লাহর পথে দেশত্যাগ করে, সে এর বিনিময়ে							

مُرَاغَمًا	كَثِيرًا	وَسَعَةً	وَمَنْ	يَخْرُجُ	مِنْ
اسم منصوب| غ [আগ্রয়স্থল	اسم منصوب|ك ث [অনেক	ح.عطف+اسم منصوب|و س [ও প্রাচুর্য	ح.عطف ع+ع [এবং যে	فعل مضارع مجزوم|خ ر [জের হবে	ح.ه [হতে
অনেক স্থান ও সচ্ছলতা প্রাপ্ত হবো যে কেউ নিজ গৃহ থেকে বের হয় আল্লাহ					

بَيْنِهِ	مُهَاجِرًا	إِلَى	اللَّهِ	وَرَسُولِهِ	ثُمَّ	يُذْرِكُهُ
اسم مجرور|ب ي [তার ঘর	اسم منصوب|ه ج [মুহাজির হয়ে	جَزَّ دিকে	لفظ الجلالة مجرور|الله| ر	ح.عطف +اسم مجرور|ر س [তার রসূলের	ح.عطف [তারপর	فعل مضارع مجزوم+ضمير|د [পাবে তাকে
ও রসূলের প্রতি হিজরত করার উদ্দেশে, অতঃপর মৃত্যু মুখে						

وَكَانَ	اللَّهِ	عَلَى	أَجْرُهُ	وَقَعَ	فَقَدَ	الْمَوْتُ
ح. عطف ع+فعل[কোন] বং হলেন	لفظ الجلالة مجرور [الله]আল্লাহ র	جرّ উপ র	اسم مرفوع+ضم ير [ج [তার পূর্বস্কার	فعل [و ق [পড় ল	ح. تواقعة+ح. تحقيق বে নিশ্চয়ই	معرفة اسم مرفوع ত্যা
পতিত হয়, তবে তার সওয়াব আল্লাহর কাছে অবধারিত হয়ে যায়।						

اللَّهُ	عَفُورًا	رَّحِيمًا
لفظ الجلالة [الله]আল্লাহ মرفوع	اسم منصوب [غ ف [ক্ষমাশীল	صفة منصوبة [ر ح [করুণাময়
আল্লাহ ক্ষমাশীল, করুণাময়।		

وَإِذَا	ضَرَبْتُمْ	فِي	الْأَرْضِ	فَلَيْسَ	عَلَيْكُمْ	جُنَاحٌ
ح. استثنائية ع+ظ. زمان বং যখন	فعل +ضمير ض [সফর কর তোমরা	جرّ ম ধ্যে	اسم مجرور [ر [পৃথি বী তে	ح. واقعة+فعل تث (اخوات«كان») ন নাই	جرّ +তোমাদে ر উপর	اسم مرفوع ج ن [কো ন গুনাহ
4|101|যখন তোমরা কোন দেশ সফর কর, তখন নামাযে কিছুটা হ্রাস ,						

أَنْ	تَقْصُرُوا	مِنْ	الصَّلَاةِ	إِنْ	خِفْتُمْ
ح. مصدرية যে	فعل +ضمير [ق ص [তোমরা সংক্ষেপ করবে	جرّ থেকে	معرفة اسم مجرور [ص ل [নামাযে	ح. شرط যদি	فعل +ضمير [خ [ভয় কর তোমরা

করলে তোমাদের কোন গোনাহ নেই, যদি তোমরা আশঙ্ক

أَنْ	يُفْتِنَكُمْ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	إِنَّ	الْكَافِرِينَ
যে. مصدرية	فعل +ضمير|ف ت |বিপদে ফেলবে তোমাদের	اسم موصول যারা	فعل+ضمير|ك |কুফরী করেছে	ح.مشبهه নিশ্চয়ই بفعل	معرفة اسم منصوب|ك ف |কাফেররা
কর যে, কাফেররা তোমাদেরকে উত্ত্যক্ত করবে। নিশ্চয় কাফেররা					

كَانُوا	لَكُمْ	عَدُوًّا	مُبِينًا
فعل +ضمير|كون |হলো	তোমাদের جر+ضمير জন্য	اسم منصوب|ع د و শত্রু	صفة منصوبة|ب ي |প্রকাশ্য
তোমাদের প্রকাশ্য শত্রু।			

وَإِذَا	كُنْتَ	فِيهِمْ	فَأَقَمْتَ	لَهُمْ	الصَّلَاةَ
ح.استئنافية +ظ.زمان এবং যখন	فعل +ضمير|ك |তুমি হও	جر+তাদের ضمير মধ্যে	ح.عطف +فعل+ضمير|ق |পর অতঃপর তুমি কামেম করবে	جر +তাদের ضمير জন্য	معرفة اسم منصوب|ص ل |নামায
4|102|যখন আপনি তাদের মধ্যে থাকেন, অতঃপর নামাযে দাঁড়ান, তখন যেন একদল দাঁড়ায় আপনার সাথে					

فَلْتَقُمْ	طَائِفَةً	مِّنْهُمْ	مَعَكَ	وَلْيَأْخُذُوا
------------	-----------	-----------	--------	----------------

ح. عطف +ل- تاكيد+فعل+ضمير | ا خ [এবং যেন সাথে তারা	ظ.مكان منصوب+ضمير তোমার সাথে	جَرّ +তাদের मध्ये	اسم مرفوع | ط [একদল ও ف]	ح. واقعة +ل- أمر+فعل | ق و [তখন যেন দাড়াও
এবং তারা যেন স্বীয় অস্ত্র সাথে নেয়।				

مِنْ	فَلْيَكُونُوا	سَجَدُوا	فَإِذَا	قَف	أَسْلِحَتْهُمْ
جَرّ হতে	ح. واقعة +ل- أمر+فعل+ضمير | ك [তখন তারা হবে	فعل +ضمير | س [সিজদা করে তারা	ح. استثنائية ظ. زمان +অতঃপর যখন	اسم منصوب+ضمير | س [তাদের অস্ত্র	
অতঃপর যখন তারা সেজদা সম্পন্ন করে, তখন					

يُصَلُّوا	لَمْ	أُخْرَى	طَائِفَةٌ	وَلْتَأْتِ	ص	وَرَائِكُمْ
فعل مضارع مجزوم | ص ل [নামাজ পড়ে	ح. نفي [নাহি]	صفة مرفوعة [অন্য | ا خ ر]	اسم مرفوع | ط [দল ও ف]	ح. عطف +ل- أمر+فعل | ا ت [এবং যেন আসে		اسم مجرور+ضمير | و [তোমার পিছনে
আপনার কাছ থেকে যেন সরে যায় এবং অন্য দল যেন আসে, যারা নামাজ পড়েনি।						

فَلْيُصَلُّوا	وَأَسْلِحَتْهُمْ	وَلْيَأْخُذُوا	مَعَكُمْ	حِذْرَهُمْ
ح. عطف +ل- أمر+فعل + ضمير | ص ل [তাদের অস্ত্র শস্ত্র	ح. عطف + اسم منصوب +ضمير | ح ذ [সতর্কতা তাদের	ح. عطف +ل- أمر+فعل +ضمير | ا [ও যেন তারা সাথে	ظ.مكان منصوب + ضمير তোমার সাথে	ح. عطف +ل- أمر+فعل + ضمير | ص ل [তখন যেন তারা নামাজ পড়ে
অতঃপর তারা যেন আপনার সাথে নামাজ পড়ে এবং আত্মরক্ষার হাতিয়ার সাথে নেয়।				

وَدَّ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	لَوْ	تَغْفُلُونَ	عَنْ
فعل [و د] [কামনা করে	اسم যারা মوصول	فعل + ضمير [ك] [কুফরী করেছে	ح. مصدرية	فعل + ضمير [غ] [ফাগেল হও তোমরা	ح. ج. [হতে জর]
কাফেররা চায় যে, তোমরা কোন রূপে অসতর্ক থাক, যাতে					

أَسْلِحَتْكُمْ	وَأَمْتَعَتْكُمْ	فَيَمِيلُونَ	عَلَيْكُمْ
اسم مجرور + ضمير [س ل] [তোমাদের অস্ত্র শস্ত্র হতে]	ح. عطف + اسم [মজরুর + ضمير [م ت ع] সাজ সরঞ্জাম হতে]	ح. عطف + فعل [তবে + ضمير] আক্রমণ করবে তারা	ح. ج. [তোমাদের উপর জর]
তারা একযোগে তোমাদেরকে আক্রমণ			

مَيْلَةً	وَاحِدَةً	وَلَا	جُنَاحَ	عَلَيْكُمْ	إِنَّ	كَانَ
اسم منصوب [م] [আক্রমণ করে]	صفة منصوبة [و ح] [একবার হতে]	ح. استئنافية [এবং না হতে]	ح. استئنافية [এবং না হতে]	اسم منصوب [ج ن] [গোনাহ হতে]	ح. شرط	فعل [ك] [হয় হতে]
করে বসে। যদি বৃষ্টির কারণে তোমাদের কষ্ট হয় অথবা তোমরা অসুস্থ হও						

بِكُمْ	أَذَى	مِّنْ	مَّطَرٍ	أَوْ	كُنْتُمْ	مَّرَضَىٰ
ح. ج. [তোমাদের উপর জর]	اسم منصوب [ا ذ] [কষ্ট হতে]	ح. ج. [হতে জর]	اسم مجرور [م ط] [বৃষ্টি হতে]	ح. عطف [অথবা হতে]	فعل [হও + ضمير] [তোমরা হতে]	اسم منصوب [م ر] [স্ব হতে]
তবে স্বীয় অস্ত্র পরিত্যাগ করায় তোমাদের কোন গোনাহ নেই						

أَن	تَضَعُوا	أَسْلِحَتْكُمْ	وَأُحْدُوا	حَدْرُكُمْ	إِنَّ
ح. مصدریه	فعل مضارع منصوب [و] ض [ع] সংবরণ করায় তোমাদের	اسم منصوب+ضمير [س] [ح] তোমাদের অস্ত্র-শস্ত্র	ح. عطف +فعل +ضمير [خ] [ع] কিস্ত অবলম্বন করবে	اسم منصوب+ ضمير [ح] ذ [س] তর্কতা তোমাদের	ح. مشبهه নিশ্চয় بفعل
এবং সাথে নিয়ে নাও তোমাদের আত্মরক্ষার অস্ত্র। নিশ্চয়					

اللَّهِ	أَعَدَّ	لِلْكَافِرِينَ	عَذَابًا	مُّهِينًا	﴿102﴾
لفظ الجلالة আল্লাহ منصوب [اله]	اسم منصوب [ع] د প্রস্তুত করে রেখেছেন	جرّ + معرفة اسم مجرور [ك] ف [ر] কাফিরদের জন্য	اسم منصوب [ع] ذ [ش] শাস্তি	اسم منصوب [ه] [و] লাঞ্ছনা কর	
আল্লাহ কাফিরদের জন্যে অপমানকর শাস্তি প্রস্তুত করে রেখেছেন।					

فَإِذَا	قَضَيْتُمْ	الصَّلَاةَ	فَادُكُّرُوا	اللَّهِ	قِيَامًا
ح. استثنائية অতঃপর যখন	فعل + ضمير [ق] ض [ي] সমাপ্ত কর তোমরা	معرفة اسم منصوب [ص] [و] নামায	ح. واقعة + فعل + ضمير [ذ] [ر] তখন স্মরণ কর তোমরা	لفظ الجلالة منصوب [اله] আল্লাহকে	اسم منصوب [ق] [و] ম দাঁড়িয়ে
4|103| অতঃপর যখন তোমরা নামায সম্পন্ন কর, তখন দণ্ডায়মান,					

وَقُوعِدًا	وَعَلَى	جُنُوبِكُمْ	فَإِذَا	اطْمَأْنَنْتُمْ
------------	---------	-------------	---------	-----------------

ح. عطف + اسم منصوب [ق ع |دبسه	ح. حالیه جز + جر	اسم مجرور + ضمیر [ج |تو مাদے پارشدے	ح. استثنایه ظ. زمان |ات: پر যখন	فعل أمر + ضمیر [ط |نیرا তোমরা
উপবিষ্ট ও শায়িত অবস্থায় আল্লাহকে স্মরণ করা। অতঃপর যখন বিপদমুক্ত হয়ে যাও,				

فَأَقِمْوَا	الصَّلَاةَ	إِنَّ	الصَّلَاةَ	كَانَتْ
ح. واقعة + فعل + ضمیر [ق و |تখন কামে কৰ তোমরা	معرفة اسم منصوب [ص ل |سالات	ح. مشبه |نیشی بفعل	معرفة اسم منصوب [ص ل |سالات	فعل [ك و |هنل
তখন নামায ঠিক করে পড়া। নিশ্চয় নামায মুসলমানদের উপর ফরয নির্দিষ্ট সময়ের মধ্যে।				

عَلَى	الْمُؤْمِنِينَ	كِتَابًا	مَّوْقُوتًا ﴿103﴾
جز |উপর	معرفة اسم مجرور [ا م |মুমিনদের	اسم منصوب [ك ت |কব	اسم منصوب [و ق |নির্দিষ্ট সময়

وَلَا	تَكُونُوا	فِي	اِبْتِغَاءِ	اَلْقَوْمِ	إِنَّ	تَكُونُوا
ح. استثنایه + ح. نهی |এবং না	فعل مضارع مجزوم + ضمیر [و ه |তোদ্যম হয়ো তোমরা	جز |মধ্যে	اسم مجرور [ب غ |পশ্চাদ্বনে	معرفة اسم مجزوم |জাতি [قوم]	ح. |যদি شرط	فعل مضارع مجزوم + ضمیر [ك و ن |থাক তোমরা
4|104| তাদের পশ্চাদ্বনে শৈথিল্য করো না। যদি তোমরা আঘাত						

تَأْمُونًا	كَمَا	يَأْمُونُ	فَإِنَّهُمْ	تَأْمُونًا
------------	-------	-----------	-------------	------------

فعل +ضمير|ال [মন্ত্রণা পাও তোমরা	جَرَ +ما- যেমন مصدریه	فعل +ضمير| [মন্ত্রণা পায় তারা	ح.واقعة+ح.مشبهه بفعل+ضمير|ال [তবে নিশ্চয় তারাও	فعل+ضمير|ا [মন্ত্রণা পেয়ে থাক
প্রাপ্ত, তবে তারাও তো তোমাদের মতই হয়েছে আঘাতপ্রাপ্ত				

وَتَرْجُونَ	مِنَ	اللَّهِ	مَا	لَا	يَرْجُونَ ۗ
ح.عطف +فعل+ضمير|ر [আর আশা কর তোমরা	হতে جز	لفظ الجلالة [আল্লাহ মজরুর|اله]	اسم যা موصول	ح.نفي [না নফি]	فعل +ضمير|ر ج [আশা করে তারা
এবং তোমরা আল্লাহর কাছে আশা কর, যা তারা আশা করে না।					

وَكَانَ	اللَّهُ	عَلِيمًا حَكِيمًا ﴿104﴾	اسم منصوب|ح ك [ময় প্রজ্ঞা ময়]	ح.عطف+فعل ماض|ك و [এবং হলেন এক ও]	لفظ الجلالة [আল্লাহ মرفوع|اله]	سर्वज्ञ [সর্বজ্ঞ সর্বসম্বোধ|ع ل م]
আল্লাহ মহাজ্ঞানী, প্রজ্ঞাময়।						

إِنَّا	أَنْزَلْنَا	إِلَيْكَ	الْكِتَابَ	بِالْحَقِّ	لِتَحْكُمَ
ح.مشبهه بفعل+ضمير [আমরা আমরা]	فعل +ماض+ضمير [না নাযিল ন]	جَرَ+ضمير [তোমার প্রতি]	معرفة اسم منصوب|ك ت [গ্রন্থখানি খানি]	جَرَ +اسم مجرور|ح ق [সত্য সহকারে]	ل-تعليل+فعل مضارع منصوب|ح ك [ম]

4|106|এবং আল্লাহর কাছে ক্ষমা প্রার্থনা করুন। নিশ্চয় আল্লাহ ক্ষমাশীল, দয়ালু।

وَلَا	تُجَادِلُ	عَنِ	الَّذِينَ	يَخْتَانُونَ	أَنْفُسَهُمْ
ح. عطف+ح. نفي	فعل مضارع مجزوم|ج د [এবং বিতর্ক কর না	অন্য জর	اسم যারা মوصول	فعل مضارع|خ و [খিয়ানত করে	اسم منصوب+ضمير|ان ف [নিজেদের তাদের
4|107|যারা মনে বিশ্বাস ঘাতকতা পোষণ করে তাদের পক্ষ থেকে বিতর্ক করবেন না।					

إِنَّ	اللَّهَ	لَا	يُحِبُّ	مَنْ	كَانَ	خَوَّانًا	أَثِيمًا
ح. مشبه নিশ্চয় ই	لفظ الجلالة منصوب [الله] হ	ح. نفي না	فعل مضارع| ح ب [পছ ন্দ করেন	اسم موصول যে	فعل ماض|كون য	اسم منصوب|خ و [খিয়ান ত কারী	صفة منصوبة| اث [পাপি ষ্ঠ
আল্লাহ পছন্দ করেন না তাকে, যে বিশ্বাস ঘাতক পাপী হয়							

يَسْتَحْفُونَ	مِنْ	النَّاسِ	وَلَا	يَسْتَحْفُونَ	مِنْ	اللَّهِ
فعل مضارع+ضمير|خ [লুকোতে চায় তারা	جَرَّ থেকে	معرفة اسم مجرور|ان و [মানুষের	ح. عطف অথচ না	فعل مضارع +ضمير|خ ف [লুকোতে পারে তারা	جَرَّ হতে	لفظ الجلالة مجرور [الله] আল্লাহর
4|108|তারা মানুষের কাছে লজ্জিত হয় এবং আল্লাহর কাছে লজ্জিত হয় না।						

وَهُوَ مَعَهُمْ إِذْ يُبَيِّنُونَ مَا لَا يَرْضَى مِنَ الْقَوْلِ								
ح.حالية+ضم ও তিনি	ظ.مكان منصوب ب +ضمي ر তাদে র সাথে	ظ.زمان ن	فعل مضارع+ ضمير|ب ي পরাম র্শ করে রাতে তারা	اسم موصول يا	ح.نفي نا	فعل مضارع منصوب| ر ص পছ ন্দ করেন তিনি	جرّ ه তে	معرفة اسم مجرور| ق و কথা
তিনি তাদের সাথে রয়েছেন, যখন তারা রাত্রে এমন বিষয়ে পরামর্শ করে,								

وَكَانَ اللَّهُ بِمَا يَعْمَلُونَ مُحِيطًا ﴿108﴾				
ح.استئنافية+فعل ع ماض|ك ون বং হলেন	لفظ الجلالة الله আল্লাহ مرفوع|اله	جرّ + اسم موصول তা যা	فعل مضارع|ع م কাজ করে তারা	اسم منصوب|ح و আয়ত্তকারী
যাতে আল্লাহ সম্মত নন। তারা যাকিছু করে, সবই আল্লাহর আয়ত্তাধীন।				

هَأَنْتُمْ هَؤُلَاءِ جَادَلْتُمْ عَنْهُمْ فِي الْحَيَاةِ					
ح.نداء+ضمير তোমরা	اسم موصول যারা	فعل ماض+ضمير|ج دل ঝগড়া করছ তোমরা	جرّ + ضمير তাদের থেকে	معرفة اسم مجرور|ح ي জীবনে	ح.معرفة اسم مجرور|ح ي জীবনে
4|109|শুনছ? তোমরা তাদের পক্ষ থেকে পার্থিব জীবনে বিবাদ করছ,					

الدُّنْيَا قَفْ فَمَنْ يُجَادِلُ اللَّهَ عَنْهُمْ يَوْمَ					
اسم منصوب | ي [م দিনে	جَرَّ + ضمير তাদের থেকে	لفظ الجلالة আল্লাহর [منصوب | اله]	فعل مضارع | ج د [م গড়া করবে	ح. استئنافية ح. استفهام অতঃপর কে	معرفة صفة مجرورة | دن [د নিয়ার
অতঃপর কেয়ামতের দিনে তাদের পক্ষ হয়ে আল্লাহর সাথে কে বিবাদ করবে					

الْقِيَامَةِ أَمْ مَنْ يَكُونُ عَلَيْهِمْ وَكِيلاً ﴿109﴾					
اسم منصوب | و ك [ك কীল	جَرَّ + ضمير তাদের থেকে	فعل مضارع | ك [و হবে	ح. [ك কে? استفهام	ح. عطف অথবা	معرفة اسم مجرور | قوم কিয়ামতের
অথবা কে তাদের কার্যনির্বাহী হবে।					

وَمَنْ يَعْمَلْ سُوءًا أَوْ يَظْلِمْ نَفْسَهُ ثُمَّ يَسْتَغْفِرِ							
فعل مضارع مجزوم | غ ف [ف ক্ষমা চাইবে	ح. عطف অতঃপর পর	اسم منصوب + ضمير নিজের	فعل مضارع | ظ ل [ظ লুম করবে	ح. عطف অথবা	اسم منصوب | س [س ন্দ	فعل مضارع مجزوم | ع [ع কাজ করবে	ح. استئنافية + ح. شرط এবং যে
4|110|যে গোনাহ, করে কিংবা নিজের অনিষ্ট করে, অতঃপর আল্লাহর কাছে ক্ষমা প্রার্থনা করে,							

اللَّهُ يَجِدُ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا ﴿110﴾			
--	--	--	--

صفة منصوبة | ر [م ح করণাময়	اسم منصوب | غ ف [ক্ষমাশীল	لفظ الجلالة আল্লাহকে [منصوب | اله]	فعل مضارع مجزوم | و ج [পাবে সে	لفظ الجلالة আল্লাহ [منصوب | اله]
সে আল্লাহকে ক্ষমাশীল, করণাময় পায়				

وَمَنْ	يَكْسِبُ	إِثْمًا	فَإِنَّمَا	يَكْسِبُهُ	عَلَىٰ
ح. عطف + আর شرط যে	فعل مضارع مجزوم | ك س [অর্জন করে	اسم منصوب | ا ث [শুনাহ	ح. استئنافية + ح. مشبه بفعل + ما - كافة (كافة তাহলে ومكفوفة) মূলতঃ (শুধু)	فعل مضارع + ضمير [ك س ب] তা অর্জন করে সে	পৰ উপৰ
4|111|যে কেউ পাপ করে, সে নিজের পক্ষেই করে।					

نَفْسِهِ ج	وَكَانَ	اللَّهُ	عَلِيمًا حَكِيمًا ﴿111﴾
اسم مجزوم + ضمير | ن ف [তার নিজের	ح. استئنافية + فعل [ماض | كون] হলেন	لفظ الجلالة আল্লাহ [مرفوع | اله]	اسم منصوب | ع ل [সর্বজ্ঞ
আল্লাহ মহাজ্ঞানী, প্রজ্ঞাময়			

وَمَنْ	يَكْسِبُ	خَطِيئَةً	أَوْ	إِثْمًا	ثُمَّ	يَرْمِ	بِهِ
--------	----------	-----------	------	---------	-------	--------	------

ج.عطف +ع.ح شرط بং যে	فعل مضارع مجزوم | ر م [চাপি যে দেয়	ح.عطف অতঃপ র	اسم منصوب | اث [মাপ কাজ	ح.عطف ف অথবা	اسم منصوب | خ ط [অন্যা য়	فعل مضارع مجزوم | ك س [অর্জ ন করে	ج.عطف +ع.ح شرط بং যে
4|112|যে ব্যক্তি ভুল কিংবা গোনাহ করে, অতঃপর কোন							

بَرِيئًا	فَقَدِ	اِحْتَمَلَ	بُهْتَانًا	وَإِنَّمَا مُبِينًا ﴿112﴾
اسم منصوب | ب ر [নির্দোষের	ح.واقعة+ح.تحقيق নিশ্চয়	فعل ماض | ح م [বহন করল সে	اسم منصوب | ب ه [মিথ্যা অপবাদ	ح.عطف +اسم منصوب | ا ث [মাপ
নিরপরাধের উপর অপবাদ আরোপ করে সে নিজের মাথায় বহন করে জঘন্য মিথ্যা ও প্রকাশ্য গোনাহ				

وَلَوْلَا	فَضْلُ	اللَّهِ	عَلَيْكَ	وَرَحْمَتُهُ	لَهَمَّتْ
ح.استثنائية +ع.ح شرط যদি না	اسم مرفوع | ف ض [অনুগ্রহ	لفظ الجلالة مجرور | اله আল্লাহর	ج.ر +ضمير তোমার উপর	ح.عطف + اسم مرفوع + ضمير | ر [হমত তার	ل-تاكيد+فعل ماض | ه م [সংকল্প করেই ফেলেছিল
4|113|যদি আপনার প্রতি আল্লাহর অনুগ্রহ ও করুণা না হত, তবে তাদের একদল আপনাকে পথভ্রষ্ট করার সংকল্প করেই ফেলেছিল।					

طَائِفَةٌ	مِنْهُمْ	أَنْ	يُضِلُّوكَ	وَمَا	يُضِلُّونَ	إِلَّا
اسم مرفوع|ط و كدف|ف ل	جَرَّ +তামি দের মধ্যে হতে	ح.مصدرية যে	فعل مضارع منصوب+ضمير [ض ل ل] পথ ভ্রষ্ট করবে তোমাকে	ح.استتن افية +ع.ح.نفي বং না	فعل مضارع+ضمير [ض ل |শপথভ্রষ্ট করবে তারা	ح.استثناء ছাড়া
তারা পথভ্রান্ত করতে পারে না কিন্তু নিজেদেরকেই এবং আপনার কোন অনিষ্ট করতে পারে না।						

أَنْفُسَهُمْ	وَمَا	يَضُرُّونَكَ	مِنْ	شَيْءٍ	وَأَنْزَلَ
اسم তাদের নিজেদেরকে	ح.عطف +এবং না	فعل مضارع+ ضمير+ضمير [ض ر ر] করতে পারে তোমার তারা	হতে	اسم مجرور|ش كোন কিছুই	ح.حالية +فعل ماض|ن ز নাযিল করেছেন
আল্লাহ আপনার প্রতি ঐশী গ্রন্থ ও প্রজ্ঞা অবতীর্ণ করেছেন					

اللَّهُ	عَلَيْكَ	الْكِتَابَ	وَالْحِكْمَةَ	وَعَلَّمَكَ	مَا
لفظ الجلالة আল্লাহ مرفوع|اله	جَرَّ +তোমার উপর	معرفة اسم منصوب|ك ত |কিতাব	ح.عطف +معرفة اسم منصوب|ح و ك م বুদ্ধিমত্তা	ح.عطف+فعل শিক্ষা +ماض+ضمير দিয়েছেন তোমাকে	اسم ما موصول
এবং আপনাকে এমন বিষয় শিক্ষা দিয়েছেন, যা					

لَمْ تَكُنْ تَعْلَمُ وَكَانَ فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكَ عَظِيمًا ﴿113﴾							
ح. نفي نا	فعل مضارع مجزوم ك [হত]	فعل مضارع ع ل [জান তে তুমি]	ح. عط ف +فعل ماض ك و [এবং হল]	اسم مرفوع [ف ض [অনুগ্র হ]	لفظ الجلالة مجرور [الله] [আল্লাহ র]	جرّ +ضمير [তোমা র উপর]	اسم منصوب ع ظ [বিরাট]
আপনি জানতেন না। আপনার প্রতি আল্লাহর করুণা অসীম।							



لَا خَيْرَ فِي كَثِيرٍ مِّنْ جَوَاهِرِ إِلَّا مَنَ أَمَرَ								
ح. نفي نا ই	اسم منصوب [خ ي [কল্যা ন]	جرّ م [ধ্য]	اسم مجرور ك ث [অধি কাংশে র]	جرّ ه [তে]	اسم منصوب + ضمير [ন জ গোপন পরামর্শ তাদের]	ح. استثناء [ح ذ]	اسم موصول [যে]	فعل ماض [م ر] [নির্দে শ দেয়]
4|114|তাদের অধিকাংশ সলা-পরামর্শ ভাল নয়; কিন্তু								

بِصَدَقَةٍ أَوْ مَعْرُوفٍ أَوْ إِصْلَاحٍ بَيْنَ					
جرّ + اسم مجرور [ص د [দান থয়রাতের]	ح. عطف [অথবা]	اسم مجرور [ع ف [সং কাজের]	ح. عطف [অথবা]	اسم مجرور [ص ل [সন্ধির হ]	ظ. مكان منصوب [ب ي [মাঝে]

যে সলা-পরামর্শ দান খয়রাত করতে কিংবা সৎকাজ করতে কিংবা মানুষের মধ্যে সন্ধিস্থাপন

النَّاسِ ۚ	وَمَنْ	يَفْعَلُ	ذَلِكَ	اِبْتِغَاءً	مَرْضَاتٍ
معرفة اسم مجروحان و [মানুষের স]	ح. عطف + ح. এবং যে شرط	فعل مضارع مجزوم [ف ع |করে]	اسم একরূপ اشارة	اسم منصوب [ب غ |সন্ধানে]	اسم مجروحان ض و|
করতো তা স্বতন্ত্র। যে একাজ করে					

اللَّهِ	فَسَوْفَ	نُؤْتِيهِ	أَجْرًا عَظِيمًا ﴿114﴾
لفظ الجلالة আল্লাহর مجروحان [اله]	ح. واقعة + ح. তবে. استقبال শীঘ্রই	فعل مضارع + ضمير | ا দিব آمرا تي থাকে	اسم منصوب | ا প্রতিদান ج ر|
আল্লাহর সন্তুষ্টির জন্যে আমি তাকে বিরাট ছওয়াব দান করব।			

وَمَنْ	يُشَاقِقِ	الرَّسُولَ	مِن	بَعْدِ	مَا	تَبَيَّنَ لَهُ
ح. عطف + ح. شرط এবং যে	فعل مضارع مجزوم [ش ق |বিরুদ্ধাচার গ করে]	معرفة اسم منصوب [ر س |রসূলে র]	جر হ তে	اسم مجروحان ب ع |এর পর	اسم موصول যা	فعل ما ب ي |ন |সুস্পষ্ট হয়ে ছে
4|115|যে কেউ রসূলের বিরুদ্ধাচারণ করে, তার কাছে সরল পথ প্রকাশিত হওয়ার পর						

الْهُدَى	وَيَتَّبِعْ	غَيْرَ	سَبِيلِ	الْمُؤْمِنِينَ	نُؤَلِّهِ	مَا
معرفة اسم مرفوع [ه د |দিকে যে	ح. عطف + فعل مضارع	اسم منصوب [غ ي]	اسم مجروحان |	معرفة اسم مجروحان | ا م	فعل مضارع مجزوم + ضمير | و |	اسم موصول যে দিকে

[সংপ থ	মজুম|ত ব [অনুসর ন করে	ব্যতী ত	স ব [পথ	[মুমিনদে র	[ফিরাব আমরা তাকে
এবং সব মুসলমানের অনুসৃত পথের বিরুদ্ধে চলে, আমি তাকে ঐ দিকেই ফেরাব যে দিক সে অবলম্বন					

تَوَلَّى	وَنُصِّلِهِ	جَهَنَّمَ	وَسَاءَتْ مَصِيرًا
فعل ماضٍ|و [সে ফিরেছে	ح. عطف + فعل مضارع مجزوم + ضمير |ص [দক্ষ ব আমরা তাকে	اسم علم منصوب|آ জাহান্নামে	ح. استثنائية +فعل ماضٍ|س এবং নিকৃষ্ট এটা
করেছে এবং তাকে জাহান্নামে নিক্ষেপ করবা আর তা নিকৃষ্টতর গন্তব্যস্থান।			

إِنَّ	اللَّهَ	لَا	يَعْفِرُ	أَنْ	يُشْرَكَ	بِهِ	وَيَعْفِرُ
ح. مشبه [নিশ্চ য়	لفظ الجلالة [আল্লা منصوب|اله হ	না	فعل مضارع| غ ف [মাফ করবেন	ح. مصدر [যে	فعل مضارع ع مجهول [ش ر ك শির ক করা	جرّ +ضمير র সাথে	ح. استثنائي ة +فعل مضارع|غ ف [কিন্তু মাফ করবেন
4|116|নিশ্চয় আল্লাহ তাকে ক্ষমা করেন না, যে তাঁর সাথে কাউকে শরীক করে। এছাড়া যাকে							

مَا	دُونَ	ذَلِكَ	لِمَنْ	يَشَاءُ	وَمَنْ	يُشْرِكُ
اسم যা মوصول	ظ.مكان منصوب|د و [ব্যাতীত]	اسم এটা اشارة	جرّ + اسم যাকে মوصول	فعل مضارع [ش ي |ইচ্ছা কবেন তিনি	ح.استثنائية +ح. যে و شرط	فعل مضارع مجزوم|ش ر [শরিক করে
ইচ্ছা, ক্ষমা করেন। যে আল্লাহর সাথে শরীক করে						

بِاللَّهِ	فَقَدْ	ضَلَّ	ضَلَّالًا	بَعِيدًا	﴿116﴾
جرّ + لفظ الجلالة আল্লাহর مجرور|اله সাথে	ح. واقعة + অতঃপর تحقيق নিশ্চয়	فعل ماض|ض পথভ্রষ্ট [ل হয়েছে সে	اسم منصوب|ض তায় পথভ্রষ্ট [ل	صفة منصوبة|ب ع দূরে |د	
সে সুদূর ভ্রান্তিতে পতিত হয়।					

إِنْ	يَدْعُونَ	مِنْ	دُونِهِ	إِلَّا	إِنَّا	وَإِنْ
ح. نفي না	فعل مضارع|د ডাকে [و তারা	جرّ হতে	اسم مجرور +ضمير |د و [তাকে ছাড়া	ح.استثناء ছাড়া	اسم منصوب|ا -দেব- দেবীদের	ح. عطف +ح. نفي
4|117|তারা আল্লাহকে পরিত্যাগ করে শুধু নারীর আরাধনা করে এবং শুধু অবাধ্য শয়তানের পূজা করে।						

﴿117﴾ مَرِيدًا	شَيْطَانًا	إِلَّا	يَدْعُونَ
صفة منصوبة | م [বিদ্রোহী বিদ্রোহী]	اسم منصوب | ش ط [শয়তানকে শয়তানকে]	إِذْ حَاحَ. استثناء	بِوَعْدٍ مَضَارِعٍ + ضَمِيرٍ না

عِبَادِكَ	مِنْ	لَا نَخِذَنَّ	وَقَالَ	اللَّهُ	لَعَنَهُ
اسم مجرور + ضمير | ع [তোমার বান্দাদের বান্দাদের]	حزبه	ل-تاكيد + فعل مضارع + ن- تاكيد | ا خ [অবশ্যই নিব আমি]	ح. عطف + فعل ماض | ق و [এবং বলেছিল]	لفظ الجلالة الله | مرفوع | اله	فعل ماض + ضمير | ل ع ن [না লাত দিয়েছেন যাকে]
4|118| যার প্রতি আল্লাহ অভিসম্পাত করেছেন। শয়তান বললঃ আমি অবশ্যই তোমার বান্দাদের মধ্য থেকে					



﴿118﴾	مَفْرُوضًا	نَصِيبًا
নির্দিষ্ট [ف ر ض]	এক অংশ [ن ص ب]	
নির্দিষ্ট অংশ গ্রহণ করবা		

الْأَنْعَامِ	آذَانَ	فَلْيَبْتِكُنَّ	وَلَا مَرْتَهُمْ	وَلَا مَنِينَهُمْ	وَلَا ضِلَّهِمْ
اسم مجرور | ن ع	اسم منصوب | ا ذ [কানগুলি কানগুলি]	ح. زائدة + ل- تاكيد + فعل مضارع + ن-	ح. عطف + ل- تاكيد + فعل مضارع + ن-	ح. عطف + ل- تاكيد + فعل مضارع + ن-	ح. عطف + ل- تاكيد + فعل مضارع + ن-

[গবাदि पशुर्		ताकيد +ضمير|ب ت [अतः पर अवश्यै छेद करवे तारा	ताकيد+ضمير|ا [अवश्यै निर्देश दिव तादेर आमि	ताकيد +ضمير|م ن [अवश्यै आशा दिव तादेर आमि	ताकيد+ضمير|ض [अवश्यै पथद्वष्ट करव तादेर आमि
4|119|तादेरके पथद्वष्ट करव, तादेरके आश्वास देव; तादेरके पशुदेर कर्ण छेदन करते बलव					

اللَّهِ ج	خَلَقَ	فَلْيَغَيِّرَنَّ	وَلَا تُرَنَّهْمُ
لفظ الجلالة [اله]مجروور	اسم منصوب|خ ل [سृष्टिके]	ح. زائدة-ل-ताकيد+فعل مضارع+ن-ताकيد|غ ي [अतः पर अवश्यै विकृत करवे तारा	ح. عطف +ل-ताकيد+فعل مضارع+ن-ताकيد+ضمير|ا م [उ अवश्यै निर्देश दिव
एवंग तादेरके आल्लाहर सृष्ट आकृति परिवर्तन करते आदेश देवा			

اللَّهِ	دُونَ	مِّنْ	وَلِيًّا	الشَّيْطَانَ	يَتَّخِذِ	وَمَنْ
لفظ الجلالة [اله]مجروور ह	اسم مجروور|د [छा डा]	جرّ ह ते	اسم منصوب|و [अभिभावक]	معرفة اسم منصوب|ش ط [शयता न के	فعل مضارع مجزوم| خ [ग्रहण करे	ح. استئنافية +ع. شرط बंग ये
ये केडु आल्लाहके छेडे शयतानके बङ्कुरूपे ग्रहण करे,						

فَقَدْ				حُسْرَانًا		مُبِينًا ﴿119﴾	
তবে	واقعة+ح.تحقيق	فعل ماض|خ س	اسم منصوب|خ س	صفة منصوبة|ب ي	সে প্রকাশ্য ক্ষতিতে পতিত হয়।		
নিশ্চয়ই		[ক্ষতিগ্রস্থ হয় সে	[ক্ষতিতে	[প্রকাশ্য			

يَعِدُّهُمْ وَيُمْنِيهِمْ ۖ وَمَا يَعِدُّهُمْ الشَّيْطَانُ إِلَّا غُرُورًا ﴿120﴾						
فعل	فعل	ح.عط	فعل	ح.استثناء	اسم	فعل
مضارع+ضمير	مضارع+ضم	ف	مضارع+ضمير	ح.استثناء	منصوب|غ	مضارع+ضمير
য়াদা দেয়	আশা দেয়	+ما- إنافيہ	দেয় ওয়াদা	ছাড়া	প্রতার	তাদের
তাদের	তাদের	বং না	তাদের		না	তাদের
4|120|সে তাদেরকে প্রতিশ্রুতি দেয় এবং তাদেরকে আশ্বাস দেয়। শয়তান তাদেরকে যে প্রতিশ্রুতি দেয়, তা সব প্রতারণা বৈ নয়।						

أُولَئِكَ						مَأْوَاهُمْ		جَهَنَّمَ		وَلَا		يَجِدُونَ	
اسم	اسم	اسم علم	ح.استثنائية	فعل	اسم	اسم	اسم	اسم	اسم	اسم	اسم	اسم	اسم
তার	মরফুও+ضمير|ا	জাহান্নাম	ح.استثنائية	مضارع+ضمير|و	মরফুও+ضمير|ا	জাহান্নাম	ح.استثنائية	مضارع+ضمير|و	জাহান্নাম	ح.استثنائية	মরফুও+ضمير|و	জাহান্নাম	মরফুও+ضمير|و
তার	আশ্রয়	স্বল তাদের	না	পাবে	আশ্রয়	জাহান্নাম	না	পাবে	জাহান্নাম	না	পাবে	জাহান্নাম	পাবে
	তাদের			তার	তাদের			তার	তাদের		তার	তাদের	তার
4|121|তাদের বাসস্থান জাহান্নাম। তারা সেখান থেকে													



عَنْهَا		مَحِيصًا		﴿121﴾	
তাকে	ضمير+جز	পালানোর	اسم منصوب|ح ي ص	সে প্রকাশ্য ক্ষতিতে পতিত হয়।	

কোথাও পালাবার জায়গা পাবে না।

وَالَّذِينَ	آمَنُوا	وَعَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ	سَنُدْخِلُهُمْ
ح. استثنائية + اسم এবং موصول যারা	فعل ماض + ضمير এনেছে	ح. عطف + فعل ماض + ضمير ع م কাজ করেছে	معرفة اسم مجرور | ص ل | ح নেকীর	ح. استقبال + فعل مضارع + ضمير | د خ | প্রবেশ করাব তাদের আমরা
4|122|যারা বিশ্বাস স্থাপন করেছে এবং সৎকর্ম করেছে, আমি তাদেরকে উদ্যানসমূহে প্রবেশ করাব,				

جَنَاتٍ	تَجْرِي	مِنْ	تَحْتِهَا	الْأَنْهَارُ
اسم مجرور | ج ن | জান্নাতে	فعل مضارع | ج ر | প্রবাহিত হয়	جرّ হতে	اسم مجرور + ضمير | ت ح | তার পাদদেশে	معرفة اسم مرفوع | ن | ঝর্ণাধারা সমূহ
যেগুলোর তলদেশে নহরসমূহ প্রবাহিত হয়।				

خَالِدِينَ	فِيهَا	أَبَدًا	وَعَدَ	اللَّهِ	حَقًّا
اسم منصوب | خ ل | অবস্থানকারী হবে তারা	جرّ + তার + ضمير मध्ये	ظ. زمان منصوب | ا ب | চির কাল	اسم منصوب | و ع | ওয়াদা	لفظ الجلالة مجرور | اله | আল্লাহর	اسم منصوب | ح ق|
তারা চিরকাল তথায় অবস্থান করবে। আল্লাহ প্রতিশ্রুতি দিয়েছেন সত্য সত্য।					

وَمَنْ	أَصْدَقُ	مِنْ	اللَّهِ	قِيْلَا	﴿122﴾
--------	----------	------	---------	---------	-------

اسم منصوب|ق و كثاى	لفظ الجلالة الله الله	جرّ هتة	اسم مرفوع|ص سত্যবাদী	ع.ح. استثنائية+ح. استفهام কে?
الله চাইতে অধিক সত্যবাদী কে?				

لَيْسَ	بِأَمَانِيكُمْ	وَلَا	أَمَانِيَّ	أَهْلِي	الْكِتَابِ
فعل ماض|ال ناي س|	جرّ+اسم مجرور+ضمير| م ن [তোমাদের আকাঙ্খা অনুযায়ী	ح. عطف+ح. ناي	اسم مجرور | م ن [আকাঙ্খা	اسم مجرور | ناي [আহলি	معرفة اسم مجرور|ك ت [কিতাবদের
4|123|তোমাদের আশার উপর ও ভিত্তি নয় এবং আহলে-কিতাবদের আশার উপরও না।					

مَنْ	يَعْمَلُ	سُوءًا	يُجْزَى	بِهِ	وَلَا	يَجِدُ	لَهُ	مِنْ
ح. شرط যে	فعل مضارع مجزوم ع م [কা জ করবে	اسم منصوب س [মন্দ	فعل مضارع مجهول|ج ز [প্রতিফ ল দেওয়া হবে	جرّ +ت ضمير র জন্য	ح. عطف +ع ناي বং না	فعل مضارع مجزوم و ج [পাবে সে	جرّ +ت ضمير র জন্য	جرّ হ তে
যে কেউ মন্দ কাজ করবে, সে তার শাস্তি পাবে এবং								

دُونِ	اللَّهِ	وَلِيًّا	وَلَا	نَصِيرًا ﴿١٢٣﴾
اسم مجرور|د [ছাড়াল	لفظ الجلالة الله الله	اسم منصوب| و ل কোন অভিভাবক	ح. عطف +ع ناي না	اسم منصوب|ن ص কোন সাহায্যকারী
সে আল্লাহ ছাড়া নিজের কোন সমর্থক বা সাহায্যকারী পাবে না।				

وَمَنْ يَعْمَلْ مِنْ الصَّالِحَاتِ مِنْ ذَكَرٍ أَوْ أُنْثَىٰ						
এবং	ح.عطف	ح.شرط	فعل	جَزَّ	معرفة اسم	جَزَّ
যে	অথবা	যে	مضارع	এব	مجروح	এব
			مجزوم		ل	
					ح.নেকী	
					সমূহের	
4|124|যে লোক পুরুষ হোক কিংবা নারী, কোন সৎকর্ম করে						

وَهُوَ					مُؤْمِنٌ		فَأُولَئِكَ		يَدْخُلُونَ		الْجَنَّةَ	
ح.حالية	ح.واقعة	ح.مرفوع	ح.مضارع	ح.معرفة	ح.مضارع	ح.مضارع	ح.مضارع	ح.مضارع	ح.مضارع	ح.مضارع	ح.مضارع	ح.مضارع
এবং	তারা	মুমিন	প্রবেশ	জান্নাতে	প্রবেশ	প্রবেশ	প্রবেশ	প্রবেশ	প্রবেশ	প্রবেশ	প্রবেশ	প্রবেশ
সে	তারা	মুমিন	প্রবেশ	জান্নাতে	প্রবেশ	প্রবেশ	প্রবেশ	প্রবেশ	প্রবেশ	প্রবেশ	প্রবেশ	প্রবেশ
এবং বিশ্বাসী হয়, তবে তারা জান্নাতে প্রবেশ করবে এবং তাদের প্রাপ্য তিল পরিমাণ												

وَلَا يُظْلَمُونَ			نَقِيرًا			﴿124﴾		
ح.عطف	ح.نفي	ح.مضارع	ح.مضارع	ح.مضارع	ح.مضارع	ح.مضارع	ح.مضارع	ح.مضارع
না	নষ্ট	করা	করা	করা	করা	করা	করা	করা
ও নষ্ট হবে না।								

وَمَنْ أَحْسَنُ دِينًا مِمَّنْ أَسْلَمَ وَجْهَهُ لِلَّهِ						
--	--	--	--	--	--	--

لفظ الجلالة [اله] আল্লাহ র কাছে	اسم منصوب+ضمير او ج [নিজেকে] তার	فعل ماض اس ل م	جرّ+اسم موصول চে য়ে যে	اسم منصوب [دي ن] জীবন প্রণালী	اسم مرفوع ح س [উত] ম	ح.عطف +ع.استفهام বং কার
4|125|যে আল্লাহর নির্দেশের সামনে মস্তক অবনত করে						

وَهُوَ	مُحْسِنٌ	وَاتَّبَعَ	مِلَّةَ	إِبْرَاهِيمَ	حَنِيفًا ۭ
ع.حالية+ضمير বং সে	اسم مرفوع [ح س] সৎকর্মশী ল	ح.عطف +فعل অনুসর ন করল	اسم منصوب [م ل] পন্থা	اسم علم مجرور(ممنوع) ইব্রাহীমের	اسم منصوب [ح ن ف] একনিষ্ঠতা বে
সৎকাজে নিয়োজিত থাকে এবং ইব্রাহীমের ধর্ম অনুসরণ করে, যিনি একনিষ্ঠ ছিলেন,					

وَاتَّخَذَ	اللَّهُ	إِبْرَاهِيمَ	خَلِيلًا	﴿125﴾
ح.استئنافية+فعل এবং [خ ذ] গ্রহণ করেছেন	لفظ الجلالة [اله] আল্লাহ মرفوع	اسم علم منصوب ইব্রাহীমকে	اسم علم منصوب বন্ধুরূপে	اسم منصوب [خ ل]
তার চাইতে উত্তম ধর্ম কার? আল্লাহ ইব্রাহীমকে বন্ধুরূপে গ্রহণ করেছেন।				

وَلِلَّهِ	مَا	فِي	السَّمَاوَاتِ	وَمَا	فِي	الْأَرْضِ ۚ
ح.استئنافية +جرّ+لفظ الجلالة এবং مجرور[اله] আল্লাহর জন্যে	اسم موصول যা	مধ্যে	معرفة اسم مجرور আসমান সমূহের	ح.عطف +اسم موصول যা	جرّ মধ্যে	معرفة اسم مجرور [ارض] পৃথিবীর
4|126|যা কিছু নভোভলে আছে এবং যা কিছু ভূমন্ডলে আছে, সব আল্লাহরই।						

﴿126﴾ مَحِيْطًا شَيْءٍ بِكُلِّ اللّٰهِ وَكَانَ				
اسم منصوب | ح و পরিবেষ্টনকারী	اسم مجرور | ش ي | কিছুকে	جرّ + اسم مجرور | ك ل | সব	لفظ الجلالة আল্লাহ মرفوع | اله	ح. استئنافية + فعل এবং মاض | كون হলেন
সব বস্তু আল্লাহর মুষ্টি বলয়ে।				

وَيَسْتَفْتُونَكَ فِي النِّسَاءِ ۗ قُلِ اللّٰهُ يُفْتِيكُمْ					
فعل مضارع + ضمير | بলে দিয়েছেন ব্যবস্থা তোমাদের	لفظ الجلالة আল্লাহ মرفوع | اله হ	فعل بماض ল	معرفة اسم مجرور | ن س | স্ত্রীলোকদের	جرّ ম ধ্যে	ح. استئنافية + فعل مضارع + ضمير + ضمير | জিজ্ঞাসা করে তোমার ব্যবস্থা তারা
4|127| তারা আপনার কাছে নারীদের বিবাহের অনুমতি চায়। বলে দিনঃ আল্লাহ তোমাদেরকে					

فِيهِنَّ وَمَا يُتْلَىٰ عَلَيْكُمْ فِي الْكِتَابِ فِي						
جرّ মধ্যে	معرفة اسم مجرور | ك ت | কিতাবের	جرّ মধ্যে	جرّ + তোমাদের | নিকট	فعل مضارع مجهول منصوب | ت ل | শুনানো হয়েছে	ح. عطف + اسم এবং موصول যা	جرّ + তাদের | সম্পর্কে
তাদের সম্পর্কে অনুমতি দেন এবং কোরআনে তোমাদেরকে যা যা পাট করে শুনানো হয়,						

يَتَامَى		النِّسَاءِ		الَّتِي لَا		تُؤْتُونَهُنَّ		مَا	
اسم منصوب | ي ت [এতীম]	معرفة اسم مجرور | ن س [নারীদের]	اسم موصول যাদেরকে	ح. نفي না	فعل مضارع + ضمير | ا [তোমরা দাও তাদের]	اسم موصول যা	তা ঐ সব পিতৃহীনা-নারীদের বিধান, যাদের কে তোমরা নির্ধারিত অধিকার প্রদান কর না			

كُتِبَ		هُنَّ		وَتَرْغَبُونَ		أَنْ		تَنْكِحُوهُنَّ	
فعل ماض مجهول | ك ت [নির্ধারিত]	جر +তাদের জন্য	ح. استنافية + فعل مضارع + ضمير | ر غ [আগ্রহ কর তোমরা]	ح. مصدرية যে	فعل مضارع + ضمير | ن ك [বিবাহ করতে তোমরা]	অথচ বিবাহ বন্ধনে আবদ্ধ করার বাসনা রাখা।				

وَالْمُسْتَضْعَفِينَ		مِنْ		الْوَالِدَانِ لَا		وَأَنْ		تَقُومُوا	
ح. عطف + معرفة اسم مجرور | ض ع [অসহায়]	جر হতে	معرفة اسم مجرور | و ل [শিশুদের]	ح. عطف + এবং ح. مصدرية যে	فعل مضارع منصوب + ضمير | ق و م [কায়ম করে থাক তোমরা]	আর অক্ষম শিশুদের বিধান এই যে, এতীমদের জন্যে				

لِيَتَامَى		بِالْقِسْطِ		وَمَا		تَفْعَلُوا		مِنْ		خَيْرٍ	
------------	--	-------------	--	-------	--	------------	--	------	--	--------	--

اسم مجرور | خ ي [কল্যাণ]	تَجَرَّ مضارع مجزوم+ضمير | ف ع ك ر তোমরা	ح. استئنافية ع ب و شرط যা	جرّ + معرفة اسم مجرور | ق س [ইনসাফের সাথে]	جرّ + معرفة اسم مجرور | ع تيمده জন্য
ইনসাফের উপর কায়ম থাক। তোমরা যা ভাল কাজ				

فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِهِ عَلِيمًا ﴿1271﴾				
ح. واقعة + ح. مشبه تবে নিশ্চয়	لفظ الجلالة আল্লাহ منصوب | اله	فعل ماض | ك হলেন	جرّ + ضمير বিষয়ে	اسم منصوب | ع অবহিত
করবে, তা আল্লাহ জানেন।				

وَإِنْ أَمْرًا خَافَتْ مِنْ بَعْلِهَا نُشُورًا أَوْ						
ح. استئنافية ع ب و شرط যদি	اسم مرفوع কোন স্ত্রী	فعل ماض | خ ও ভয় করে	جرّ থেকে	اسم مجرور + ضمير | ب তার স্বামীর	اسم منصوب | ن শ দুর্যবহারের	ح. عطف অথবা
4|128| যদি কোন নারী স্বীয় স্বামীর পক্ষ থেকে অসদাচরণ						

إِعْرَاضًا فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا أَنْ يُصْلِحَا					
اسم منصوب | ع উপেক্ষার	ح. واقعة + ح. نفي নাই	اسم منصوب | ج কোন দোষ	جرّ + তাদের দুজনের উপর	ح. مصدرية	فعل مضارع + ضمير | ص ল আপোষ করে

কিংবা উপেক্ষার আশংকা করে, তবে পরস্পর কোন মীমাংসা করে নিলে তাদের উভয়ের কোন গোনাহ নাই।

وَأُخْضِرَتِ	خَيْرٌ لَّهِ	وَالصُّلْحُ	صُلْحًا	بَيْنَهُمَا
ح. استئنافية + فعل ماض مجهرل | ح ض ر | বিদ্যমান আছে	اسم مجرور | خ উত্তম | ر	ح. استئنافية + معرفة اسم مرفوع | ص ل এবং আপোষ	اسم منصوب | ص ل কোন আপোষ	ظ. مكان منصوب + ضمير দুজনের মাঝে
মীমাংসা উত্তম। মনের সামনে লোভ বিদ্যমান আছে।				

وَتَتَّقُوا	تُحْسِنُوا	وَإِنْ	الشُّحَّ	الْأَنْفُسُ
ح. عطف + فعل مضارع مجزوم + ضمير | و ق ভয় কর তোমরা	فعل مضارع مجزوم + ضمير | ح س ইহমান কর তোমরা	ح. استئنافية + ح. شرط যদি	معرفة اسم منصوب | ش ح সংকীর্ণতা	معرفة اسم مرفوع | ن ف নফসগুলিতে
যদি তোমরা উত্তম কাজ কর এবং খোদাভীরু হও,				

﴿128﴾	تَعْمَلُونَ خَيْرًا	بِمَا	كَانَ	اللَّهِ	فَإِنَّ
اسم منصوب | خ ب অবহিত	فعل مضارع | ع م তোমরা আমল কর	جر + اسم موصول বিষয়ে যা	فعل ماض | ك হলেন | و ن	لفظ الجلالة আল্লাহ | منصوب | اله	ح. واقعة + ح. مشبه তবে নিশ্চয়
তবে, আল্লাহ তোমাদের সব কাজের খবর রাখেন।					

وَلَنْ	تَسْتَطِيعُوا	أَنْ	تَعْدِلُوا	بَيْنَ	النِّسَاءِ
ح.استثنائية +ح.ক্ষণ না	فعل مضارع منصوب +ضمير |ط و |عপারবে তোমরা	যে.ح.مصدرية	فعل مضارع منصوب |ع د |সমতা করবে তোমরা	ظ.مكان منصوب |ب ي |মামে	معرفة اسم مجرور |ن س |নারী
4|129|তোমরা কখনও নারীদেরকে সমান রাখতে পারবে না,					

وَلَوْ	حَرَصْتُمْ	فَلَا	تَمِيلُوا	كُلَّ	الْمَيْلِ
ح.استثنائية +ح.شرط এবং যদি	فعل ماض+ضمير |ح ر |আকাঙ্ক্ষা কর তোমরা	ح.توقفة+ح.نهى না	فعل مضارع مجزوم +ضمير |م ي |ঝুঁকে পড়	اسم منصوب |ك ل |সম্পূর্ণ	معرفة اسم مجرور |م ي |ঝুঁকা
যদিও এর আকাঙ্ক্ষী হও। অতএব, সম্পূর্ণ ঝুঁকেও পড়ো না যে,					

فَتَذَرُوهَا	كَالْمُعَلَّقَةِ	وَإِنْ	تُصْلِحُوا	وَتَتَّقُوا
ح. سببية+فعل مضارع+ضمير +ضمير |و ذ |অতঃপর রাখ তোমরা	جرّ+معرفة اسم مجرور |ع ل ق| অবস্থা	ح.استثنائية +ح.شرط যদি	فعل مضارع مجزوم |ص ل |সংশোধিত হও তোমরা	ح.عطف +فعل مضارع مجزوم |و |ভয় কর তোমরা

একজনকে ফেলে রাখ দৌদুল্যমান অবস্থায়। যদি সংশোধন কর এবং খোদাভীরু হও,

فَإِنَّ	اللَّهِ	كَانَ	غَفُورًا	رَّحِيمًا ﴿129﴾
ح.واقعة+ح.مشبهه নিশ্চয় তবে নিশ্চয়	لفظ الجلالة আল্লাহ [মনসুব] [اله]	فعل ماضٍ [ك] হলেন [হুন]	اسم منسوب [غ ف] ক্ষমাশীল	صفة منصوبة [ر ح] মেহেবান [ম]
তবে আল্লাহ ক্ষমাশীল, করুণাময়।				

وَإِنْ	يَتَفَرَّقَا	يُغْنِي	اللَّهُ	كُلًّا	مِّنْ	سَعَتِهِ ج
ح.عطف +ح.شر আর যদি	فعل مضارع مجزوم [غ] + [ف] পৃথ ক হয় দুজন তারা	فعل مضارع مجزوم [غ] ن অভা ব মুক্ত করবেন	لفظ الجلالة আল্লাহ [مرفوع] [اله] হ	اسم منسوب [ك ل] [প্রত্যেক কে	جز হ তে	اسم مجزور + ضمير [تأ' و س ع] প্রাচুর্য
4|130| যদি উভয়েই বিচ্ছিন্ন হয়ে যায়, তবে আল্লাহ স্বীয় প্রশস্ততা দ্বারা প্রত্যেককে অমুখাপেক্ষী করে দিবেন।						

وَكَانَ	اللَّهُ	وَاسِعًا	حَكِيمًا ﴿130﴾
ح.استثنائية + فعل এবং হালেন [কون]	لفظ الجلالة আল্লাহ [مرفوع] [اله]	اسم منسوب [و س] [প্রাচুর্যময়]	صفة منصوبة [ح ك م] ময়
আল্লাহ সুপ্রশস্ত, প্রজ্ঞাময়।			

وَلِلَّهِ	مَا	فِي	السَّمَاوَاتِ	وَمَا	فِي	الْأَرْضِ ۗ
-----------	-----	-----	---------------	-------	-----	-------------

معرفه اسم مجرور [ارض] পৃথিবীতে	جرّ মধ্যে	ح. عطف + اسم যা موصول	معرفه اسم مجرور [س م] [আসমান সমূহের	جرّ মধ্যে	اسم যা موصول	ح. استئنافية + جرّ + لفظ الجلالة আল্লাহর مجرور [اله]
4|131|আর যা কিছু রয়েছে আসমান সমূহে ও যমীনে সবই আল্লাহর।						

وَلَقَدْ	وَصَّيْنَا	الَّذِينَ	أُوتُوا	الْكِتَابَ	مِنْ
ح. استئنافية + ح. تحقيق নিশ্চয়	فعل ماض + ضمير [و] ص ي নির্দেশ দিয়েছিলাম আমরা	اسم যাদের موصول	فعل ماض مجهول [ا ت] [দেওয়া হয়েছিল	معرفه اسم منصوب [ك] [কিতাব	ح. ت হতে
বস্তুতঃ আমি নির্দেশ দিয়েছি তোমাদের পূর্ববর্তী গ্রন্থের অধিকারীদেরকে					

قَبْلِكُمْ	وَإِيَّاكُمْ	أَنْ	اتَّقُوا	اللَّهَ	وَإِنْ	تَكْفُرُوا
اسم مجرور + ضمير [ق ب] [তোমাদের পূর্বে	ح. عطف + ضمير منفصل এবং তোমাদে র কেও	ح. تفسير যে	فعل ماض + ضمير য কর তোমরা	لفظ الجلالة منصوب [اله] আল্লাহ কে	ح. عطف + ح. شرط বং যদি	فعل مضارع مجزوم [ك ف] [না মান তোম রা
এবং তোমাদেরকে যে, তোমরা সবাই ভয় করতে থাক আল্লাহকে। যদি তোমরা তা না মান,						

فِي	وَمَا	السَّمَاوَاتِ	فِي	مَا	لِلَّهِ	فَإِنَّ
-----	-------	---------------	-----	-----	---------	---------

ح. واقعة+ح. مشبه تبو بفعل نیشچয়ই	لفظ الجلالة مجرور [الله] آلاھ জন্য	اسم যা موصول	معرفة اسم مجرور [س م و]	ح. عطف + اسم و موصول যা	ح. واقعة+ح. مشبه تبو بفعل نیشچয়ই
তবে জেনো, সে সব কিছুই আলাহ তা'আলার যা কিছু রয়েছে আসমান সমূহে ও যমীনে।					

الأرض ۞ وَكَانَ اللَّهُ غَنِيًّا حَمِيدًا ۞ 131				
معرفة اسم مجرور [ر ض] زمین জমিনের	ح. عطف + فعل ماض [ك ون] হলেন	لفظ الجلالة [الله] آلاھ আলাহ	اسم منصوب [غ ي] মুখাপেক্ষী হীন	صفة منصوبة [ح م د] প্রশংসিত
আর আলাহ হচ্ছেন অভাবহীন, প্রসংশিত।				

وَاللَّهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۞						
ح. استئنافية + جرّ + لفظ الجلالة [الله] آلاھ জন্য	اسم যা موصول	جرّ मध्ये	معرفة اسم مجرور [س م و] আসমান সমূহের	ح. عطف + اسم و موصول যা	ح. عطف + اسم و موصول যা	معرفة اسم مجرور [ر ض] زمین জমিনের
4|132|আর আলাহরই জন্যে সে সবকিছু যা কিছু রয়েছে আসমান সমূহে ও যমীনে।						

وَكَيْلًا ۞ وَاللَّهُ وَكَفَىٰ		
ح. استئنافية + فعل ماض [ك ي] যথেষ্ট	جرّ + لفظ الجلالة [الله] آلاھ আলাহই	اسم منصوب [و ك ل] কর্মবিধায়ক
আলাহই যথেষ্ট কর্মবিধায়ক।		

إِنْ	يَشَاءُ	يُذْهِبُكُمْ	أَيُّهَا	النَّاسُ	وَيَأْتِ	بِآخِرِينَ ۚ
যদি. شرط	فعل مضارع مجزوم [ش إي] | ইচ্ছা করেন তিনি	فعل مضارع مجزوم [ذ ه অপসারিত করবেন তোমাদের	اسم مرفوع হে	معرفة اسم مرفوع [ن و মানুষ [স]	ح. عطف +فعل مضارع مجزوم [ات এই আনবেন	جر + اسم مجرور [اخ র অন্যদের
4|133|হে মানবকুল, যদি আল্লাহ তোমাদেরকে সরিয়ে তোমাদের জায়গায় অন্য কাউকে প্রতিষ্ঠিত করেন?						

وَكَانَ	اللَّهُ	عَلَى	ذَلِكَ	قَدِيرًا	﴿ 133 ﴾
ح. استئنافية + فعل এবং [ك و ن] হলেন	لفظ الجلالة আল্লাহ مرفوع [اله]	جر উপর	اسم إشارة	اسم منصوب [ق د ক্ষমতাবান	
বস্তুতঃ আল্লাহর সে ক্ষমতা রয়েছে।					

مَنْ	كَانَ	يُرِيدُ	ثَوَابَ	الدُّنْيَا	فَعِنْدَ	اللَّهِ	ثَوَابُ
ح. شرط যে	فعل ماض ك و হয়	فعل مضارع [ر و চায়	اسم منصوب ث و ক ল্যান	معرفة اسم مجرور [د নি য়ার	ح. واقعة + ظ. م. كان منصوب [ع ن যে কাছে	لفظ الجلالة আল্লাহ مجرور [اله] ল্লাহর	اسم مرفوع [ث ক ল্যান
4|134|যে কেউ দুনিয়ার কল্যাণ কামনা করবে, তার জেনে রাখা প্রয়োজন যে							

الدُّنْيَا	وَالْآخِرَةَ ۚ	وَكَانَ	اللَّهُ	سَمِيعًا	بَصِيرًا	﴿ 134 ﴾
------------	----------------	---------	---------	----------	----------	---------

اسم منصوب [ب ص [د دখে	اسم منصوب [س م [ع শোনে (সব কিছু)	لفظ الجلالة আল্লাহ مرفوع [اله]	ح. عطف + فعل ماض [ك و [ع এং হলেন	ح. عطف + معرفة اسم مجرور [ا خ [ر আথেবাতের	معرفة اسم دُنْيَا مجرور
, দুনিয়া ও আথেবাতের কল্যাণ আল্লাহরই নিকট রয়েছে। আর আল্লাহ সব কিছু শোনে ও দেখে।					

يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	كُونُوا	قَوَّامِينَ	بِالْقِسْطِ
ح. نداء + اسم [ه [منصوب যা	اسم موصول যা	فعل ماض + ضمير [ا [ن সমান এনেছ	فعل أمر + ضمير [ك [ون থাক তোমরা	اسم منصوب [ق و [م প্রতিষ্ঠিত	جر + معرفة اسم مجرور [ق [س সফের উপর
4|135|হে ঈমানদারগণ, তোমরা ন্যায়ের উপর প্রতিষ্ঠিত থাক;					

شُهِدَاءَ	لِلَّهِ	وَلَوْ	عَلَى	أَنْفُسِكُمْ	أَوْ
صفة منصوبة [ه [ش [د সাক্ষী	لفظ الجلالة আল্লা مجرور [اله] হর জন্য	ح. استثنائية + ح. شرط এবং যদি	ح. উপর	اسم مجرور + ضمير [ن [ف তোমাদের র নিজেদের	ح. عطف বা
আল্লাহর ওয়াস্তে ন্যায়সঙ্গত সাক্ষ্যদান কর, তাতে তোমাদের নিজের					

الْوَالِدِينَ	وَالْأَقْرَبِينَ	إِنْ	يَكُنْ	غَنِيًّا	أَوْ	فَقِيرًا
---------------	------------------	------	--------	----------	------	----------

اسم منصوب [ف ق [গরীব	অথবা ح. عطف	اسم منصوب [غ ي [ধনী	فعل مضارع مجزوم হয়	ح. شرط যদি	ح. عطف+معرفة اسم مجرور [ق [আল্লীয়- স্বজনদের	معرفة اسم مجرور [ول [পিতা- মাতার
বা পিতা-মাতার অথবা নিকটবর্তী আল্লীয়-স্বজনের যদি ক্ষতি হয় তবুও কেউ যদি ধনী কিংবা দরিদ্র হয়,						

فَاللَّهُ	أُولَىٰ	بِهِمَا	فَلَا	تَتَّبِعُوا	الهُوَىٰ	أَنَّ
ح. واقعة+لفظ الجلالة ت مرفوع [اله বে আল্লাহই	اسم مرفوع শুভাকা ول [ي [	جرّ + ضمير তাদের দুজনে র	ح. استثنائية +অতএ [ح. نهى ব না	فعل مضارع مجزوم [ت ب [অনুসর ন কর তোমরা	معرفة اسم منصوب [ه و [কামনা র	ح. مصدرية যে
তবে আল্লাহ তাদের শুভাকাঙ্ক্ষী তোমাদের চাইতে বেশী। অতএব, তোমরা বিচার করতে গিয়ে রিপূর কামনা-বাসনার অনুসরণ						

تَعْدِلُوا	وَإِنْ	تَلُؤُوا	أَوْ	تُعْرِضُوا	فَإِنَّ
فعل مضارع+ضمير [ع [ন্যায় বিচারে	ح. استثنائية +এবং [ح. شرط যদি	فعل مضارع+ضمير [ل [মনরাখা কথা বল তোমরা	ح. عطف অথবা	فعل مضارع+ضمير [ع [পাশ কাটাও তোমরা	واقعة+ح. مشابه [بفعل নিশ্চয়
করো না। আর যদি তোমরা ঘুরিয়ে-পেঁচিয়ে কথা বল কিংবা পাশ কাটিয়ে যাও,					

اللَّهِ	كَانَ	بِمَا	تَعْمَلُونَ	خَيْرًا	﴿135﴾
---------	-------	-------	-------------	---------	-------

اسم منصوب [خ ب] [অবহিত]	فعل مضارع+ضمير [ع [তোমরা কর	جرّ + اسم [موصول বিষয়ে যা	فعل ماض [كون] হলেন	لفظ الجلالة আল্লাহ منصوب [اله]
তবে আল্লাহ তোমাদের যাবতীয় কাজ কর্ম সম্পর্কেই অবগত।				

وَرَسُولِهِ	بِاللَّهِ	آمَنُوا	آمَنُوا	الَّذِينَ	يَا أَيُّهَا
ح. عطف + اسم مجرور + ضمير [و [তাঁর রসূলের	جرّ + لفظ الجلالة আল্লাহ مجرور [اله] র উপর	فعل أمر + ضمير [ا م [ঈমান আন (তোমরা)	فعل ماض + ضمير [م [ঈমান এনেছ	اسم موصول যা রা	ح. نداء + اس م منصوب হে
4|136|হে ঈমানদারগণ, আল্লাহর উপর পরিপূর্ণ বিশ্বাস স্থাপন কর এবং বিশ্বাস স্থাপন কর তাঁর রসূল					

رَسُولِهِ	عَلَى	نَزَّلَ	الَّذِي	وَالكِتَابِ
اسم مجرور + ضمير [ر س [তাঁর রসূলের	جرّ উপর	فعل ماض [ن ز [অবতীন করেছেন	اسم موصول যা	ح. عطف + معرفة اسم مجرور [ك ت ب] কিতাবের
ও তাঁর কিতাবের উপর, যা তিনি নাযিল করেছেন স্বীয় রসূলের উপর				

يَكْفُرُ	وَمَنْ	قَبْلُ	مِنْ	أَنْزَلَ	الَّذِي	وَالكِتَابِ
فعل مضارع مجزوم [ك ف [অস্বীকার করে	ح. استثنائية +ح. شرط যে	اسم مرفوع [ق ب [পূর্বে	ح. ت হতে	فعل ماض [ن ز [অবতীন করেছেন	اسم موصول যা	ح. عطف + معرفة اسم مجرور [ك ت [
এবং সেসমস্ত কিতাবের উপর, যেগুলো নাযিল করা হয়েছিল ইতিপূর্বে।						

وَالْيَوْمِ	وَرُسُلِهِ	وَكُتُبِهِ	وَمَلَائِكَتِهِ	بِاللَّهِ
ح. عطف + معرفة اسم مجرور | ي [এবং দিনকে	ح. عطف + اسم مجرور + ضمير | ر [তাঁর রসূলগণের	ح. عطف + اسم مجرور + ضمير | ر [তাঁর কিতাব সমূহের	ح. عطف + اسم مجرور + ضمير | م [তাঁর ফেরেশতাদের	جر + لفظ الجلالة [আল্লাহকে [اله]
যে আল্লাহর উপর, তাঁর ফেরেশতাদের উপর, তাঁর কিতাব সমূহের উপর এবং রসূলগণের উপর ও কিয়ামতদিনের				

بَعِيدًا ﴿136﴾	ضَالًّا	ضَلَّ	فَقَدْ	الْآخِرِ
اسم منصوب | ب ع د	اسم منصوب | ض ل [পথভ্রষ্টতায়	فعل ماض | ض ل [পথভ্রষ্ট হয়েছে সে	ح. تবে واقعة + ح. تحقيق নিশ্চয়ই	معرفة صفة مجرورة | آ خ [আখেরাতের
উপর বিশ্বাস করবে না, সে পথভ্রষ্ট হয়ে বহু দূরে গিয়ে পড়বে।				

إِنَّ	الَّذِينَ	آمَنُوا	ثُمَّ	كَفَرُوا	ثُمَّ
ح. مشبه نیشب بفعل	اسم যারামুসল	فعل ماض +ضمير | م [সিমান এনেছ	ح. عطف আবার	فعل ماض | ك [কুফরী করেছে	ح. عطف আবার
4|137| যারা একবার মুসলমান হয়ে পরে পুনরায় কাফের হয়ে গেছে, আবার মুসলমান হয়েছে এবং আবারো কাফের হয়েছে					

آمَنُوا	ثُمَّ	كَفَرُوا	ثُمَّ	ازدادوا	كُفْرًا	ثُمَّ	يَكُنْ
فعل ماض +ضمير | م [সিমান এনেছ	ح. عطف অতঃপর	فعل ماض +ضمير করেছে	ح. عطف তারপর	فعل ماض VIII +ضمير | ز ي د বৃদ্ধি করেছে তারা	اسم منصوب | ك ف [কুফরী	ح. نفي না	فعل مضارع مجزوم | ك و [হবেন
এবং কুফরীতেই উন্নতি লাভ করেছে,							

اللَّهُ	لِيَغْفِرَ	لَهُمْ	وَلَا	لِيَهْدِيَهُمْ	سَبِيلًا	﴿137﴾
لفظ الجلالة آلله مرفوع | اله ه	ل- تعليل+فع ل مضارع منصوب	جرّ +তাদের ضمير কে	ح. عطف +ح. نفي বং না	ل- تعليل+فعل مضارع منصوب+ضمير ه ه	اسم منصوب | س ب [পথে	

	[হেদায়াত দিবেন তাদের			[غ ف [মাফ করবেন	
আল্লাহ তাদেরকে না কখনও ক্ষমা করবেন, না পথ দেখাবেন।					

بَشِّرِ الْمُنَافِقِينَ بِأَنَّ لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ﴿138﴾					
صفة منصوبة | ل [মর্মন্ত্রদ	اسم منصوب | ع ذ [আযাব	جزّ + ضمير জন্য	جزّ + ح. مشبه بفعل যে	معرفة اسم موناফিকদের منصوب	فعل أمر | ب ش [সুসংবাদ দাও
4|138|সেসব মুনাফেককে সুসংবাদ শুনিয়ে দিন যে, তাদের জন্য নির্ধারিত রয়েছে বেদনাদায়ক আযাব।					

الَّذِينَ يَتَّخِذُونَ الْكَافِرِينَ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِ					
اسم مجرور | د [বাদ দিয়ে	ح. ته جزّ	اسم منصوب | و ل [বন্ধু পে	معرفة اسم منصوب | ك ف [কাফিরদের	فعل مضارع + ضمير | ا [গ্রহণ করে	اسم موصول যারা
4|139|যারা মুসলমানদের বর্জন করে কাফিরদেরকে নিজেদের বন্ধু বানিয়ে নেয়					

الْمُؤْمِنِينَ ۚ أَلَيْسَ عِنْدَهُمْ الْعِزَّةُ فَإِنَّ					
معرفة اسم مجرور | ا م ن [নিশ্চয়	معرفة اسم منصوب | ع ز [সম্মান	ظ. مكان منصوب + ضمير | ع ن	ح. استفهام + فعل مضارع + ضمير | ب [সন্ধান [

		[কাছে তাদের	কবে কি তারা?		
এবং তাদেরই কাছে সম্মান প্রত্যাশা করে, অথচ যাবতীয় সম্মান শুধুমাত্র আল্লাহরই জন্য।					

﴿139﴾ جَمِيعًا		لِلَّهِ	الْعِزَّةَ
সব	সমস্ত	ই আল্লাহর ই	জ্ঞান
সমস্ত	সমস্ত	ই আল্লাহর ই	জ্ঞান

وَقَدْ	نَزَّلَ	عَلَيْكُمْ	فِي	الْكِتَابِ	أَنَّ	إِذَا	سَمِعْتُمْ
হ. استثنائية +ع. تحقيق বং নিশ্চয়	فعل ماض|ن [অব তীর্ণ করেছেন	جرّ + ضمير দের উপর	جرّ ম ধ্য	معرفة اسم مجرور|ك ت [কিতা বের	ح. مصدر যে	ظ. زمان খন	فعل ماض+ضم ير|س م [শুনবে তোমরা
4|140|আর কোরআনের মাধ্যমে তোমাদের প্রতি এই হুকুম জারি করে দিয়েছেন যে,							

آيَاتِ	اللَّهِ	يُكْفَرُ	بِهَا	وَيُسْتَهْزَأُ	بِهَا
اسم مجرور|اي [আয়াত লি	لفظ الجلالة [আল্লাহ র	فعل مضارع|ك ف [অস্বীকা র করা হচ্ছে	جرّ + ضمير সে গুলি কে	ح. عطف+فعل [مضارع|هزا] টা কর হচ্ছে	س. جرّ+ضمير গুলি
যখন আল্লাহ তা' আলার আয়াতসমূহের প্রতি অস্বীকৃতি জ্ঞাপন ও বিদ্রূপ হতে শুনবে, তখন					

فَلَا	تَقْعُدُوا	مَعَهُمْ	حَتَّى	يَخُوضُوا	فِي
তবে হ. واقعة + ح. نهى	فعل مضارع مجزوم [ق] [د] ع বসবে তোমরা	ظ.مكان تাদের منصوب + ضمير সাথে	যতক্ষণ جَرَّ না	فعل مضارع منصوب [خ] [و] ل প্ত হয় তারা	मध्ये جَرَّ
তোমরা তাদের সাথে বসবে না, যতক্ষণ না তারা প্রসঙ্গান্তরে চলে যায়।					

حَدِيثٍ	غَيْرِهِ	إِنَّكُمْ	إِذَا	مِثْلُهُمْ	إِنَّ	اللَّهِ
اسم مجرور [ر] ح د ث কথার	اسم مجرور + ضمير [ر] غ ي ر ছাড়া	ح.مشبهه ن ب ف ع ল শ চ য তোমরাও	ت ح. ج و اب ন	اسم مرفوع + ضمير [م ث ل] تাদের মত	لفظ الجلالة [أ ل ه] منصوب الله	الله
তা না হলে তোমরাও তাদেরই মত হয়ে যাবে। আল্লাহ দোষখের মাঝে মুনাফেক ও কাফেরদেরকে একই জায়গায় সমবেত করবেন।						

جَامِعٌ	الْمُنَافِقِينَ	وَالْكَافِرِينَ	فِي	جَهَنَّمَ	جَمِيعًا	﴿140﴾
اسم مرفوع [ج م] [ع] একত্রিতকারী	معرفة اسم مجرور [ن ف] [م] নাফিকদের	معرفة اسم مجرور [ك ف] [ر] কাফিরদের	ح. عطف + معرفة اسم مجرور [ك ف] [ر] কাফিরদের	جَرَّ मध्ये	اسم علم জাহান্নাম	اسم منصوب [ج م] [ع] সকলকে

الَّذِينَ يَتَرَبَّصُونَ بِكُمْ فَإِن كَانَ لَكُمْ فِتْحٌ						
اسم مرفوع فات |حবিজ য়	توما+ضمير দের জন্য	فعل [كون]ماض য	ح.استنفاي ة +ح.شرط দি পরে	جز +ضمير তোমাদে র বিষয়ে	فعل مضارع+ضمير |رب [অপেক্ষা করে	اسم موصول যা রা
4|141|এরা এমনি মুনাফেক যারা তোমাদের কল্যাণ-অকল্যাণের প্রতীক্ষায় ওৎপেতে থাকে। অতঃপর আল্লাহর ইচ্ছায় তোমাদের যদি কোন বিজয়						

مَنْ قَالَ أَمْ نَكُنْ مَعَكُمْ وَإِن						
ح.عطف +ح.شرط আর যদি	ظ.مكان তো منصوب+ضمير মাদের সাথে	فعل مضارع [كون]আ মরা ছিলাম	ح.استفها +م ح.نفي কি	فعل ماض +ضمير|قول তারা বলে	لفظ الجلالة مجرور [الله] হর	جز হ তে
অর্জিত হয়, তবে তারা বলে, আমরাও কি তোমাদের সাথে ছিলাম না?						

كَانَ لِلْكَافِرِينَ لَا قَالُوا أَمْ نَسْتَحْوِذُ					
فعل مضارع مجزوم|ح و |প্রবল ছিলাম আমরা	ح.استفهام+ح.نفي কি	فعل [كون]ماض+ضمير তারা বলে	اسم مرفوع|ان ص |ভাগ্য	جز + معرفة اسم مجرور	فعل [كون] হয়
পক্ষান্তরে কাফেরদের যদি আংশিক বিজয় হয়, তবে বলে, আমরা কি তোমাদেরকে ঘিরে রাখিনি					

عَلَيْكُمْ	وَمَنْعَكُمْ	مِّنْ	الْمُؤْمِنِينَ	فَاللَّهُ
ح. عطف + فعل مضارع مجزوم + ضمير | م [উপর আমরা তোমাদের	হ. عطف + فعل مضارع مجزوم + ضمير | م [উপর আমরা তোমাদের	হ. عطف + فعل مضارع مجزوم + ضمير | م [উপর আমরা তোমাদের	معرفة اسم مجرور | ا م [মুসলমানদের	ح. استنافية + لفظ الجلالة [উপর আল্লাহ
এবং মুসলমানদের কবল থেকে রক্ষা করিনি?				

يَحْكُمُ	بَيْنَكُمْ	يَوْمَ	الْقِيَامَةِ	وَلَنْ	يَجْعَلَ
فعل مضارع | ح ك [করবেন	ظ. مكان منصوب + ضمير | ب [তোমাদের মাঝে	ظ. زمان منصوب | ي [দিনে	معرفة اسم مجرور | ق و [কিয়ামতের	ح. استنافية + এবং [কখন না	فعل مضارع منصوب | ج ع [রাখবেন
সুতরাং আল্লাহ তোমাদের মধ্যে কেয়ামতের দিন মীমাংসা করবেন					

اللَّهُ	لِلْكَافِرِينَ	عَلَى	الْمُؤْمِنِينَ	سَبِيلًا	﴿141﴾
لفظ الجلالة مرفوع [আল্লাহ	جَرَّ + معرفة اسم مجرور | ك ف [কাফিরদের জন্য	جَرَّ উপর	معرفة اسم مجرور | ا [মুসলমানদের	اسم منصوب | س ب [পথ	
এবং কিছুতেই আল্লাহ কাফিরদেরকে মুসলমানদের উপর বিজয় দান করবেন না।					

إِنَّ	الْمُنَافِقِينَ	يُخَادِعُونَ	اللَّهَ	وَهُوَ

ح.حالية+ضمير চ তিনি	لفظ الجلالة [الله] আল্লাহ মনসুব র	فعل مضارع [خ] [ع] ধাকাবা জী করে	معرفة اسم منصوب [ن ف] [م] মুনাফিক রা	ح.مشبه [ن] নিশ্চয় ই
4|142|অবশ্যই মুনাফেকরা প্রতারণা করছে আল্লাহর সাথে, অথচ তারা				

حَادِعُهُمْ	وَإِذَا	قَامُوا	إِلَى
معرفة اسم فعل ماض+ضمير [خ د ع] ধাঁকায় ফেলেছেন তিনি তাদেরকে	ح.استثنائية [ع] এবং যখন	فعل ماض+ضمير [ق] [وم] উঠে তারা	جر জন্য
নিজেরাই নিজেদের প্রতারণা করে। বস্তুতঃ তারা যখন নামাযে দাঁড়ায়			

الصَّلَاةِ	قَامُوا	كَسَالِي	يُرَءُونَ	النَّاسِ
معرفة اسم مجرور [ص ل] [و] নামাযের	فعل ماض+ضمير [ق و م] তারা দাঁড়ায়	اسم منصوب [ك س] [ل] শিথিল্য ভাবে	فعل مضارع +ضمير [ر ا] [ي] দেখানোর	معرفة اسم منصوب [ن و] [س] মানুষকে
তখন দাঁড়ায়, একান্ত শিথিল ভাবে লোক দেখানোর জন্য।				

وَلَا	يَذْكُرُونَ	اللَّهِ	إِلَّا	قَلِيلًا ﴿142﴾
ح.عطف [ع] এবং না	فعل مضارع+ضمير [ذ] [ر] স্মরণ করে তারা	لفظ الجلالة [الله] আল্লাহকে	ح.استثناء [ح] ছাড়া	اسم منصوب [ق ل] [ل] অতি সামান্য
আর তারা আল্লাহকে অল্পই স্মরণ করে।				

مُذَبِّبِينَ بَيْنَ ذَلِكَ لَا إِلَى هَؤُلَاءِ وَلَا إِلَى هَؤُلَاءِ ۚ

ح. مصدرية	ح. استفهام+فعل مضارع +ضمير | رو | -তোমরা কি চাও	معرفة اسم مجرور | ام | মুমিনদের	اسم مجرور | د و | পরিবর্তে	تَجَرَّهتَ	اسم منصوب | ول | বন্ধু রূপে
বন্ধু বানিও না মুসলমানদের বাদ দিয়ে। তোমরা কি					

تَجَعَّلُوا لِلَّهِ عَلَيْكُمْ سُلْطَانًا مُّبِينًا ﴿144﴾				
اسم منصوب | ب ي | সুপ্ত	اسم منصوب | س ل | দলিল	جر +তোমাদের উপর	لفظ الجلالة مجرور | اله | আল্লাহর কাছে	فعل مضارع+ضمير | ج | রাখবে তোমরা
এমনটি করে নিজের উপর আল্লাহর প্রকাশ্য দলীল কায়ম করে দেবে?				

إِنَّ الْمُنَافِقِينَ فِي الدَّرَكِ الْأَسْفَلِ مِنَ					
ح. مشابه | نيشب | মুনাফিকরা	معرفة اسم منصوب | ن ف | মুনাফিকরা	معرفة اسم مجرور | د ر | স্তরের	مجرور | মধ্যে	معرفة اسم منصوب | ن ف | মুনাফিকরা	ح. مشابه | نيشب | মুনাফিকরা
4|145| নিঃসন্দেহে মুনাফেকরা রয়েছে দোযখের সর্বনিম্ন স্তরে।					

وَلَنْ النَّارِ وَكُنْ تَجِدَ هُمْ نَصِيرًا ﴿145﴾				
اسم منصوب | ن ص | কোন সাহায্যকারী	جر +তাদের জন্য	فعل مضارع منصوب | و ج | পাবে তুমি	ح. استئنافية +ع | কক্ষণ না	معرفة اسم مجرور | ن و | জাহান্নামের
আর তোমরা তাদের জন্য কোন সাহায্যকারী কখনও পাবে না।				

إِلَّا	الَّذِينَ	تَابُوا	وَأَصْلَحُوا	وَأَعْتَصَمُوا
--------	-----------	---------	--------------	----------------

ح. عطف +فعلمير+ضمير [ع ص |مও ধারণ করে দৃঢ়ভাবে	ح. عطف +فعل ماض+ضمير |ص ل |حসংশোধন করে	فعل ماض+ضمير |ت و বা করে	اسم যারা موصول	ح. استثناء
4|146|অবশ্য যারা তওবা করে নিয়েছে, নিজেদের অবস্থার সংস্কার করেছে এবং আল্লাহর পথকে সুদৃঢ়ভাবে আঁকড়ে ধরে				

بِاللَّهِ	وَأَخْلَصُوا	دِينَهُمْ	لِلَّهِ
جَزَ +لفظ الجلالة আল্লাহর [اله] ব জন্য	ح. عطف +فعلامر+ضمير |خ |একনিষ্ঠ গ্রহন করে	اسم منصوب+ضمير |د |তাদের দ্বীন	لفظ الجلالة আল্লাহ [اله] ব জন্য
আল্লাহর ফরমাবরদার হয়েছে,			

فَأُولَئِكَ	مَعَ	الْمُؤْمِنِينَ	وَسَوْفَ	يُؤْتِ
ح. استثنائية + اسم তবে [اله] তারা	ظ. مكان সাথে [اله]	معرفة اسم مجرور |ا |মুমিনদের	ح. عطف + [اله] শীঘ্রই	فعل مضارع |ا |ত দেবেন
তারা থাকবে মুসলমানদেরই সাথে।				

اللَّهُ	الْمُؤْمِنِينَ	أَجْرًا	عَظِيمًا	﴿146﴾
لفظ الجلالة আল্লাহ [اله]	معرفة اسم منصوب |ا م |মুমিনদের	اسم منصوب |ا ج |প্রতিদান	صفة منصوبة |ع ظ |বিরাট	
বস্তুতঃ আল্লাহ শীঘ্রই ঈমানদারগণকে মহাপূণ্য দান করবেন।				

مَا	يَفْعَلُ	اللَّهُ	بَعْدَ	إِنَّ	شَكَرْتُمْ	وَأَمَنْتُمْ
-----	----------	---------	--------	-------	------------	--------------

ح. عطف+ فعل ماض +ضمير| ا م [توমা রা ঈমান আন	فعل ماض+ضمير কর কর তোমরা	ح. شرط দি	جرّ+اسم مجرور+ضمير [ع ذ [আযাব দিয়ে তোমাদের	لفظ الجلالة آمر فوع|اله ল্লাহ	فعل مضارع| ف ع [করবে ন	ح. استفهام কি
---	-----------------------------------	-----------------	--	-------------------------------------	------------------------------------	------------------

4|147|তোমাদের আযাব দিয়ে আল্লাহ কি করবেন যদি তোমরা কৃতজ্ঞতা প্রকাশ কর এবং ঈমানের উপর প্রতিষ্ঠিত থাক!

وَكَانَ اللَّهُ شَاكِرًا عَلِيمًا ﴿147﴾			
ح. عطف+فعل ماض [সর্বজ্ঞ আর আল্লাহ হচ্ছেন সমুচিত মূল্যদানকারী সর্বজ্ঞ।	لفظ الجلالة آمر فوع|اله ল্লাহ	اسم منصوب|ش ك [মূল্যদানকারী	صفة منصوبة|ع ل [সর্বজ্ঞ

৫ম পারা সমাপ্ত

--	--	--	--	--	--

